

**MEBLE**  
Kwidzyn  
ul. Kopernika 12  
**UWAGA!!!**  
**5%**  
RABATU  
Raty bez  
żyrantów

**KURIER**  
widzyński

**PŁYTY**  
pilśniowe oklejane,  
wórowe, sklejk,  
postforming, MDF.  
**bat**  
Sierakowice, tel. 816-830  
816-338  
816-936  
Gd.- Kokoski, tel. 41-20-56  
www. 641  
ul. Cementowa 1 (Szkoła Drzew  
SG 1394

ROK IV • NR 19/149 • KWIDZYN • tel. 30-59, 22-64 • 12.05.1994 r. • NR IND. 324965 • CENA 4 500 zł

**KONKURS NR 93**  
**CZY ZNASZ SWOJE MIASTO?**



W dzisiejszym numerze rozwiązanie konkursu nr 89. Zdjęcie nr 89 przedstawiało budynek położony w Kwidzynie przy ul. Kościuszki 38. Zagadkę prawidłowo rozwiązało 21 osób, a nagrodę wylosowała pani Barbara Moczulska zamieszkała w Kwidzynie przy ul. Czerwonego Kapłurka 8.

Za tydzień rozwiązanie konkursu nr 90.  
Odpowiedzi na konkurs nr 90 i 91 prosimy przysłać na adres redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46 tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedź dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagrody!  
**Zyczymy miłej zabawy.**  
**UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!**  
Rozwiązanie krzyżówki z nr 16/146 brzmi: "Pogody kwietniowe, stoly majowe". Nagrodę wylosował p. Ryszard Deyna zamieszkały Kwidzynie przy ul. Reymonta 91.  
Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody.

**3 MAJA NA WESOŁO**  
**FOTOREPORTAŻ NA STR. 5**

**CIENIE I BLASKI**  
**75 LETNIEJ IDEI PCK**

Humanitarny, bezstronny, neutralność, niezależność, dobroć, jedność i powszechność - nieszanie pomocy wszystkim bez względu na narodowość, rasę, wyznanie, pozycję społeczną czy też przekonania polityczne. Pomoc we wszystkich, nawet najbardziej drastycznych okolicznościach. Powstrzymywanie się od uczestnictwa w działaniach zbrojnych, jednocześnie prowadzenie akcji humanitarnych...  
Bardziej prawych zasad i podwalin nie sposób stworzyć. Wszystkie one przyswajającą ideę POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA. Jako członek Międzynarodowego Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycy w bieżącym roku ten obchodzi 75 lecie swojej działalności. Skupia on na naszym terenie 587 członków dorosłych i 254 uczniów w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych. Pracą całej organizacji kieruje Zarząd wybrany w kwietniu br., którego prezesem wybrano mgr. Józefa Lewandowskiego.  
cd. na str. 6

**XXXVI SESJA RADY MIEJSKIEJ**  
**PIASEK, KABŁÓWKA I ABSOLUTORIUM**

XXXVI sesja Rady Miasta Kwidzyna, która odbyła się 28 kwietnia, została zdominowana przez dwie sprawy: ekspertyzę dotyczącą zakupu piasku użytego przy budowie ul. Słowackiego (o sprawie pisaliśmy w ubiegłym tygodniu) oraz udzielanie absolutorium Zarządowi Miasta.  
Nieoczekiwanie burzliwy przebieg i niekiedy ostrą wymianę zdań pomiędzy radnymi wywołały jeszcze dwie sprawy: połączenie grupy budowlanej Miejskiego Zakładu Budżetowego z nie tak dawno powstałym Zakładem Gospodarki Remontowej oraz obsada członka Zarządu Telewizji Kablowej Kwidzyn. Ostatecznie Rada Miejska wyraziła zgodę na reorganizację MZBi grupa budowlana tego zakładu weszła w skład Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej, którego dyrektorem jest Krzysztof Szczęśniak.  
Nowym członkiem pomniejszonego podczas walnego zebrania "wspólników TKK Zarządu Telewizji Kablowej Kwidzyn" został Zbigniew Drelich. Oprócz niego w skład Zarządu weszli: Kazimierz Mazur - dyrektor "Kablówki" oraz Józef Opacki.  
Rada Miejska podjęła też uchwały w innych, bardzo istotnych dla miasta sprawach. Podjęto uchwałę o 40% udzie w opłatach podatku od środków transportu, popularnie nazywanego podatkiem drogowym, dla właścicieli pojazdów o napędzie gazowym i elektrycznym.  
Rada Miejska wyraziła zgodę na przystąpienie naszego miasta do stowarzyszenia p.n. "Związek Gmin i Miast Nadwiślańskich", który został powołany w połowie kwietnia w Tczewie, o czym pisaliśmy już w jednym z ostatnich numerów naszego tygodnika.  
Główna zadania stowarzyszenia to: wspieranie realizacji "Kaskady Dolnej Wisły", wspólna reprezentacja regionów nadwiślańskich oraz jak najszerza współpraca dla dobra społeczności lokalnych. Przeciwko budowie stopy wodnych na Wiśle (jeden z nich ma być zbudowany w okolicach Korzeniewia) protestowały podczas Dni Ziemi

22 kwietnia organizacje ekologiczne pod hasłem "Uchrońmy Dziką Wisłę". Kwidzyńscy radni - jak widać z uchwały - nie bardzo przejęli się protestami i argumentami ekologów.  
Podjęto też uchwałę o utworzeniu związku międzygminnego p.n. "Konsorcjum Turystyczne Liwa", w skład którego weszły już gminy: Prabuty, Gardeja, Kwidzyn i nasze miasto, natomiast gminy Sadłniki i Ryjewo odłożyły sprawę przystąpienia do konsorcjum dla wybranych w czerwcu rad gminnych. Głównym zadaniem Konsorcjum będzie rozwój turystyki w Kwidzynie i w najbliższym rejonie.  
cd. na str. 5

**RZEMIEŚNICY**  
**OBRAĐOWALI**

Dokładnie na godzinę dziesiątą rano 29 kwietnia zaplanowano walne zgromadzenie członków Cechu Rzemiosł Różnych. Niestety, o godz. 9.00 przyszło tylko kilkunastu członków Cechu - na ogólną liczbę 137. Starszy Cechu Władysław Matla nie krył swojego zdenerwowania. Mijały minuty, a rzemieślnicy docierali pojedynczo, bardzo możliwe zwiększając liczbę obecnych, która po prostu była, by obrady stały się prawomocne. Zebrani mówili przez rozpoczęciem opóźnieniami się spotkania i braku solidarności rzemieślniczej i kryzysie Cechu. Mimo to godz. 10.00, czyli z godzinnym opóźnieniem, walne zgromadzenie CRZR rozpoczęło.  
Na sali znalazło się ok. 40 rzemieślników. Jednym z punktów walnego zgromadzenia było sprawozdanie z działalności Cechu za rok 1993. W sprawozdaniu zwrócono uwagę, że do rzemiosła zaczęło napływać sporo osób przypadkowych, które - według rzemieślników - nastawione są na maksymalny zysk w krótkim czasie. Tego typu działania pogięgają za sobą - zdaniem członków Cechu - negatywne nastawienie społeczeństwa do rzemieślników. Rzemieślnicy stwierdzili także, że zależy im na takiej nowelizacji ustaw, by określały one precyzyjnie uprawnienia i kompetencje organów samorządowych rzemiosła, a to w celu lepszej współpracy z władzami samorządowymi i innymi organizacjami działającymi na niwie lokalnej. Sporo uwagi poświęcono - waznej dziedzinie rzemieślników - sprawie, a mianowicie szkoleniu uczniów, z którymi w roku ubiegłym podpisano aż 176 nowych umów. Ogólnie w roku ubiegłym szkoleniu 327 uczniów. Współpracę ze szkołami oceniono jako dobrą. Nie było się oczywiście bez incydentów, ale były one marginalne i dotyczyły przypadków w dwóch zakładach rzemieślniczych. W jednym z nich chodziło o nieregularny stosunek do uczniów - tak to określono. Było więc sporadyczne przypadki - przypominają 327 uczących się. Liczba ta jest nie bez znaczenia w zmniejszaniu bezrobocia w naszym regionie.  
Również rzemieślnicy zrzeszeni w cechach zdobywali wykształcenie, głównie pedagogiczne, potrzebne przy szkoleniu uczniów. Odmarcza do maja ubiegłego roku 32 rzemieślników przeszło kursy pedagogiczne.  
Zajędną z najprężniej działających sekcji uczniowską sekcję fryzjerską. Nie odbiegano od niej - zdaniem Cechu - sekcja krawiecka, w której aż siedmiu uczniów zdobyło świadectwa czeladnicze.  
Cech Rzemiosł Różnych zakupił w ubr. sprzęt komputerowy, który służy wszystkim rzemieślnikom. Niestety, jak stwierdzono, nie można było zrealizować planów socjalnych, a to z powodu braku funduszy.  
cd. na str. 6

**SPÓR O**  
**TKK**

Wszyscy doskonale znają problemy, z jakimi borykała się Telewizja Kablowa Kwidzyn. W końcu udało się wypracować prawie bezawaryjną metodę pracy i regularne pojawianie się programu lokalnego. W chwili obecnej TKK stanęła przed poważnymi problemami związanymi z respektowaniem praw autorskich, o których pisaliśmy w jednym z ostatnich numerów "KK". Z telewizji zaczęły jednak dochodzić niepokojące wieści o różnego rodzaju rozsadach personalnych. Burza wybuchła na ostatniej sesji Rady Miasta.  
cd. na str. 6

**SAT - SERWIS**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego tel. 19-19  
ANTENY SATELITARNE  
SPRZĘT AUDIO VIDEO  
AKCESORIA, MONTAŻ, SERWIS  
DEKODERY PROGRAMÓW "SKY"  
RATY BEZ PORĘCZYCIELI

**OFERTA HANDLOWA**  
**HURTOWNIA SPOŻYWCZA**  
**BAJKA**  
83-110 Tczew, ul. Gdańska 32, tel. (069) 31-49-25  
PRZEDSTAWICIEL ZAKŁADU PRZEMYSŁU RUSZCZOWEGO OLIVIT W GDAŃSKU  
oferuje w ciągłej sprzedaży: OLEJE I MARGARYNY  
Ponadto proponujemy szeroki asortyment art. spożywczych.  
Zamówienia telefonicznie □ Bezpłatna dostawa  
Serdecznie zapraszamy

SKIERUJ SWOJE KROKI DO NOWEJ Drukarni OFFSETOWEJ  
● BŁYSKAWICZNY TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA  
● NISKIE CENY  
● PROFESJONALNY SKŁAD KOMPUTEROWY  
● MIŁY PERSONEL  
KOLOROWE-KSERO  
Kwidzyn, ul. 3 Maja 6, tel. 22-27

**PUPH TOS S.C.**  
82-500 KWIDZYN, ul. Lotnicza 5  
tel. 29-64, 25-61  
fax 44-01  
**ZAPRASZAMY!**

**SYNAK**  
**MEBLE**  
KWIDZYN  
JAK WIEŚA W KORZENIEWIE, DEWYNI  
TAK U NAS NAJWIĘKSZY WYBÓR W KWIDZYNIE  
MEBLE ŚPIALNYCH, POKOJOWYCH,  
KUCHENNYCH WZĘTYCH WYMIENIENYCH  
A NA DODATEK W CENACH I RATACH  
ZNAKOMITYCH  
Ul. Toruńska 36, Tel. 32-88 WEW. 26  
CZYNNY W GODZ. 10.00-18.00, SOBOTA 10.00-14.00

**BS** Bank Spółdzielczy w Kwidzynie  
ul. Kopernika 28  
ul. Warszawska 1  
**poleca:**  
RACHUNKI OSZCZĘDNOŚCIOWE - ROZLICZENIOWE  
**Możliwości:**  
★ zlecenia regulowania stałych opłat za energię elektryczną, gaz itp.  
★ dokonywania wszelkich operacji bankowych  
★ płaćenia czekami w sklepach i instytucjach  
★ skorzystania z dogodnego kredytu do wysokości średniej płacy z ostatnich trzech miesięcy  
**WKRÓTCE:**  
★ możliwość skorzystania z usług banku przez całą dobę.

# GRANICE OKRĘGÓW WYBORCZYCH W SUSZU

Władze samorządowe Susza ustaliły już numery i granice okręgów jednomandatowych na terenie gminy i miasta.

**Okręg Wyborczy nr 1** - ulica Dworcowa i Koszarowa; 507 mieszkańców.

**Okręg nr 2** - ulice: Banachiewska, Kraszewskiego, Łąkowa i miejscowość Nipkowie; 553 mieszkańców.

**Okręg nr 3** - ulice: Broniewskiego, Galla Anonima, Gdańska, W Jagielly, Konopnickiej, Konstytucji 3 Maja, Półna, Prusa, P. Skargi, Skłodowskiej, Staffa, Sucharskiego, Tuwima, Wyszyńskiego, Zaczisza, Żwirki i Wigury oraz miejscowość Karłowice; 527 mieszkańców.

**Okręg nr 4** - ulice: Prubicka, Pułaskiego, Sikorskiego, Św. Floriana, Wiejska; 626 mieszkańców.

**Okręg nr 5** - ulice: Iławska (numery parzyste), Kopernika, Łasna, Osiedle Łasna, Pieniężno; 605 mieszkańców.

**Okręg nr 6** - ulice: Bałtycka, Iławska (numery nieparzyste),

Kajki, Krótka, Kościelna, Kościuszki, Podmurze, Parkowa, Rybacka, Słonowska, Stare Miasto, Sztaśka, Węska, Wodna; 530 mieszkańców.

**Okręg nr 7** - ulice: Piaskowa, Piastowska, Plaźowa, Wybickiego; 698 mieszkańców.

**Okręg nr 8** - ulice: Konarskiego, Mickiewicza, Osiedle Korczaka nr 7, Osiedle 11 Listopada, Willowa, Żeromskiego; 660 mieszkańców.

**Okręg nr 9** - Osiedle Korczaka (bez budynku nr 7); 717 mieszkańców.

**Okręg nr 10** - Osiedle Brzostowe, ul. Słowiańska; 660 mieszkańców.

**Okręg nr 11** - Jawy Małe, Jawy Wielkie, Wiśniów, Zakowice; 676 mieszkańców.

**Okręg nr 12** - Bałozycze, Bałozycze Małe, Wądaty; 586 mieszkańców.

**Okręg nr 13** - Adamowo, Czerwona Woda, Emilianowo, Hula, Róża; 508 mieszkańców.

**Okręg nr 14** - Babieje Małe, Babieje Wielkie, Jakubowo

Kisielińskie, Krzywiec; 560 mieszkańców.

**Okręg nr 15** - Chelmżyca, Grabowice, Redaki, Różanki; 527 mieszkańców.

**Okręg nr 16** - Januszewo, Piotrkowo; 554 mieszkańców.

**Okręg nr 17** - Falkonowo, Falkonowo Małe, Ulinowo; 651 mieszkańców.

**Okręg nr 18** - Brusiny, Brusiny Małe, Fabiany, Fabianki, Michałowo, Olszawice, Olszawice, Stawiec, Zieleń; 592 mieszkańców.

**Okręg nr 19** - Bronowo, Różnowo; 608 mieszkańców.

**Okręg nr 20** - Borńce, Dąbrówka, Lisiec, Rudniki; 496 mieszkańców.

**Okręg nr 21** - Dolina, Kamieniec; 714 mieszkańców.

**Okręg nr 22** - Janowo, Lubnowo Małe, Lubnowo Wielkie; 654 mieszkańców.

W sukum samorządzie za-

sadzono 22 radnych wybranych w

czerwcowych wyborach.

W.R.

# WREDNYM PIÓREM

**Radny - dyrektor.**  
Nie bardzo można było zrozumieć, jak radny i jednocześnie dyrektor Zakładu Gospodarki Remontowej mógł bronić swego przedsięwzięcia (?). Czy wypowiedział się jak ordynariusz, czy jak dyrektor broniący interesu pracowników, czy też swego własnego stanowiska? Dziennikarze obecni na sali obrad uznali ten fakt za żenujący. Zastanawiamy się, czy powyższy tekst jest żłostliwie - ironiczny, bo śmieszny nie jest na pewno.

**Czarne kruki burmistrza?**  
Jak doniósł nasz korespondent obecny na walnym zgromadzeniu kwidzyńskich radniestników. Straż Miejską nazwano "czarnymi krukami" burmistrza, a samego burmistrza skrytykowano za ograniczanie radniestników od praw do parkowania ich samochodów przed własnymi zakładami radniestniczymi. Burmistrz ani przedstawicieli Urzędu na tym zebraniu nie było, dlatego też uprzejmie informujemy, co zaszło (bez nazwisk ma się rozumieć).

**Lewicą kontra rzecznik Urzędu Miasta.**  
Odezwiała się dotąd dość milcząca lewica kwidzyńska. Na czele z panią poseł, która łaje rzecznika Urzędu Miasta, Ryszarda SDRP ruszyła do boju. Rzecznik ponosił się dzielnie i ani chybi zostanie męczennikiem. Kto wie, może doczeka się popiercia na którymś z nielewicowych kwidzyńskich deputatów. Historia osądzi, kto miał rację.

JACHO

# O ZAWARTOŚCI PIASKU W PIASKU ...

Ciągle jest jeszcze głośnie i bulewsząca niektóre środowiska sprawa kosztów związanych z piaskiem z dawnego nasypu kolejowego przy ul. Sportowej, użytego do budowy ul. Słowackiego.  
Piasek był tematem burzliwych dyskusji na dwóch sesjach Rady Miejskiej. "Wywołującym temat" była Komisja Rewizyjna Rady Miejskiej, "wywołanym do tablicy" - Zarząd Miasta. Któremu Komisja zarzuciła niegospodarność. Piasek to jedna sprawa kontrowersyjna w kończącej kadencję Radzie Miejskiej i Zarządzie Miasta.  
Aby wyjaśnić sprawę zostali powołani biegli, którzy wykonali ekspertyzę. Jej koszt wyniósł 90 mln zł. Jedyną ekspertyzą w ciągu czterech lat kadencji Rady Miasta to bardzo mało porównując to chociażby z innymi miastami kraju i naszego re-

gionu, gdzie podobnych lub innych ekspertyz wykonuje się kilka w ciągu roku. Ekspertyza biologiczna była przedmiotem dyskusji na ostatniej, kwietniowej sesji Rady.  
Dyskusja przypominała miejscami ładowanie piasku na samochód ale - widcami Burziwa, ostrą wymianą zdań, argumenty i kontrargumenty z jednej i drugiej strony.  
Komisja Rewizyjna dopatrzyła się - o czym już pisaliśmy - niegospodarności na kwotę oscylującą pomiędzy 370 - 600 mln zł. Zarząd Miasta odparując argumenty o ekspertyzę biologiczną, stwierdził m.in. że "ten piasek zgodnie z ekspertyzą biologiczną zostały skałkowane według obowiązujących norm" a także, że "Komisja Rewizyjna nie znata przelicznika metrów sześciennych na tony oraz niewłaściwie

wyliczyła pojemność samochodu - wywrotki "Kamaz". Nasyk kolejowy przy ul. Sportowej - zgodnie z planem przestronnego zagospodarowania miasta - i tak przeznaczony był do rozbioru, gdyż teren ten przeznaczony jest pod zabudowę. Piasek z Olszanczy, który zdaniem Komisji Rewizyjnej był tańszy niż kwidzyński, okazał się w rzeczywistości nie tańszym, a nawet nie nadawał się do budowy ul. Słowackiego.  
"Przesypywanie piasku" i szukanie "piasku w piasku" kosztowało ponad 2,5 godziny. Wzburzono to emocje nie tylko wśród radnych, ale także wśród licznie zgromadzonych dziennikarzy. Niemalże natychmiast po sesji niektóre media podały sensacyjną wiadomość, że jakoby kwidzyński Zarząd Miasta dokonał malwersacji na miliard złotych! - kwota tak pewna, jak zamki z piasku!

Ostatecznie, aby nie przedurzać dyskusji prowadzący obrady XXXVI sesji Rady Miejskiej przewodniczący Jerzy Kozdroń zaproponował spotkanie radnych z biegłymi, aby usłi oni możliwość wziąć biogłych w "rzeczywisty ogień pytań" i wyjaśnienia wszelkich "piaskowych" wątpliwości. Większość radnych - co pokazało głosowanie - przyjęła to z ulgą.  
Spotkanie z biegłymi nastąpi najprawdopodobniej na najbliższej, XXXVII sesji Rady Miejskiej, która zaplanowana jest na 16 maja b.r. Obok sprawy piasku jej tematem będzie m.in. podział Kwidzyna na obwoody głosowania, ustalenie granic i numerów obwoodów oraz siedzib obwoodowych komisji wyborczych, a także sprawa utworzenia placówki doskonalenia metodycznego o nazwie "Zespół Doradców Metodycznych".

# WSPÓLNIE Z MALBORKIEM NA PUDLE

Zarząd Wojewódzki Ligi Obrony Kraju w Elblągu był w ostatnim czasie organizatorem młodzieżowego konkursu wiedzy morskiej "Polaka leży nad Bałtykiem". Wznowach uczestniczyły trzyosobowe zespoły reprezentujące szkoły ponadpodstawowe z województw olsztyńskiego i elbląskiego. Młodzież walczyła w pięciu konkurencjach: pływaniu 50 m stylem dowolnym, testy z wiedzy morskiej, wiązanie węzłów zegarskich, rzuty rzutką ratowniczą oraz strzelanie z karabinka pneumatycznego.  
W punktacji ogólnej zwyciężyła reprezentacja Liceum Ogólnokształcącego z Nowego Dworu Gdańskiego. Na trzecim miejscu uplasowała się wspólna reprezentacja Kwidzyna i Malborka.  
Zwycięzcy otrzymali upominki ufundowane przez Elbiewrocy Co LTD i Zarząd Wojewódzki LOK.

# Tydzień w Kwidzynie KRONIKA POLICYJNA

28 kwietnia o godz. 21.00 w Nebrowie Małym (gm. Sadlinki) kierujący samochodem marki Nysa Ryszard S. zamieszkały w Nebrowie Małym potracił rowerzystę Mirosława D. z Nebrowa (lat 20). Potrącony doznał obrażeń ciała w postaci złamania obu kości podudzia prawej nogi.

29 kwietnia o godz. 22.30 w Kwidzynie przy ul. Furmańskiej miał miejsce wypadek drogowy. Rafał D. z Jatowca (gm. Ryjewo) kierujący bez prawa jazdy motocyklem Jawa 350 (EK 28-99) na luku drogi zjechał na lewą stronę i spadł ze skąpy. Obrażenia doznał dwaj pasażerowie: Tomasz C. (zamieszkały w Brachlewie) i Krzysztof P. (z Gurcza).

29 kwietnia włamano się do piwnicy budynku przy ul. Staszka w Kwidzynie. Skradzionorower składak oraz sprzęt wędkarski. Łącznie straty wyniosły 5 mln zł.

30 kwietnia o godz. 18.10 w Kwidzynie przy ul. Mickiewicza włamano się do KKM im. Jana Młynarskiego. Skradziono motocykl rajdowy "Beata". Straty oszacowano na 13 mln zł.

1 maja o godz. 23.30 w Kwidzynie przy ul. Żeromskiego zatrzymano "na gorącym uczynku" Mariusza F. usiłującego włamać się do kawiarni "Bratki". Straty wynikające z uszkodzenia mienia wyniosły 2 mln zł na szkodę Elżbiety J. z Kwidzyna.

2 maja o godz. 20.00 w Kwidzynie przy ul. Kościuszki wybito szybę w samochodzie marki Fiat 132 (ELO 27-65). Straty wyniosły 5 mln zł na szkodę Andrzeja P.

4 maja w Kwidzynie przy ul. Braterstwa Narodów ok. godz. 8.30 zgłoszono nagły zgon Zygmunta S. Nie stwierdzono przestępczego działania osób trzecich.

# URZĄD STANU CYWILNEGO

Śluby: w minionym tygodniu związek małżeński zawarło 9 par, w tym 1 z terenu gminy Kwidzyna.

Urodzenia: ogółem urodziło się 19 dzieci; w tej liczbie przyszła świat 11 dziewcząt i 8 chłopców.

Zgony: z terenu miasta Kwidzyna zmarły 2 osoby.

# STRAŻ POŻARNA

28 kwietnia płonęły nieużytki rolne w Miłosnej. Pożar bez strat. Przyczyną było podpalenie.

31 maja w Kwidzynie przy ul. Sokolej paliła się szopa gospodarza. Straty oszacowano na 19 mln zł. Przyczyną pożaru nie ustalono.

2 maja w Białym Dworze płonął młotnik. Straty wyniosły 500 tys. zł. Przyczyną było podpalenie.

# UWAGA! SEZONOWA OBNIŻKA CEN NA PŁYWAŁNIE

Do końca czerwca 1994 r. bilet wstępu na basen wynosi 10 tys. zł zarówno dla młodzieży jak i

dorostych. Pływalnia zaprasza wszystkich do korzystania z obiektu.

Jaś

**śp. BOGUSŁAW CZOP**  
ik. weterynarz  
PORUCZNIK REZERWY, ŻOŁNIERZ ARMII KRAJOWEJ (pseud. KODAK) OKRĘGU ZAMOŚĆ, REJON MOKRE, PLACÓWKA KATY, ŁĄCZNIK, PRZEWODNIK, KOLPORTER  
ODSZEDŁ NA WIECZNA WARTĘ DNIA 2 MAJA, 1994 R. przeżywszy 66 lat  
O CZYM ZAWIADAMIĄJĄ POGRAŻENI W GŁĘBOKIM ŻAŁU KOLEDZY I TOWARZYSZE BRONI ŚWIĄTOWEGO ZWIĄZKU ŻOŁNIERZY ARMII KRAJOWEJ OKRĘGU GDAŃSK KOŁO KWIDZYN  
CZEŚĆ JEGO PAMIĘCI!

**JANŻAL**  
Potrzebni pracownicy ze znajomością handlu. Stała praca, dobre zarobki.  
Władysław Kwidzyna, ul. Broniewskiego 9 tel. 42-21 "MEMUS"

**USŁUGI TRANSPORTOWE**  
samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wywrotki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe).  
Elżbieta Kępcowska 82-500 Kwidzyna ul. Owcza 37 tel. 48-48 (czynny całą dobę)  
Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych.

**NOWO OTWARTA HURTOWNIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZO - PRZEMYSŁOWYCH "KORAL"**  
Kwidzyn, ul. Mickiewicza 19 (budynek przedszkola nr 8)  
ZAPRASZA KLIENTÓW CODZIENNIE  
w godz. 8.00 - 16.00  
soboty 8.00 - 13.00  
tel. 23 - 63

**FIRMA "G&C"**  
Spółka z o.o. w Kwidzynie, ul. Chopina 21, tel. 48-32  
SPRZEDA: działki, mieszkania, domy, garaż  
ZAMIENI: dom na mieszkanie (a) mieszkanie - Trzew na Kwidzyna  
KUPI LUB WYNAJMIJE MIESZKANIE

# ROZEBRALI TAMĘ NIETYPOWA AKCJA STRAŻAKÓW

## ZWIĘKSZONA SUBWENCJA

Monity do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Ministerstwa Finansów o zwiększenie subwencji oświatowych dla samorządów gminnych prowadzących szkoły podstawowe odniosły skutek. Wśród kilkunastu samorządów naszego województwa, do których globalnie wpłynęło o 19,6 mld zł więcej znalazł się Kwidzyn i gmina Sadlinki. Nasze miasto otrzymało 4 mld zł, gmina Sadlinki 1,3 mld zł. W podziale pominięto niestety gminę Kwidzyn.

Kurator Oświaty - Sylwester Kalinowski - powiedział dziennikarzom, że upomni się również o pominięto samorządy. Oprócz gminy Kwidzyn nie zwiększono subwencji Krynicy, Moriskiej i gminie Szulowo. Pieniądza na zwiększenie subwencji znalazły się w tzw. rezerwie subwencji oświatowej.

cia



TAKICH ZATORÓW - CHOĆ MNIJSZYCH - JEST NA LIWIE WIĘCEJ.

Na wysokości ul. Wschodniej wczwartek, 26 kwietnia, strażacy kwidzyńscy zmagali się z zatorami na rzece Liwie. Naturalną tamę utworzyły dwie kłody drewna, gałęzie i oczywiście nierozwainie związane z naszą rzeczką atrybut - śmieci. Tamę usunęli szybko i sprawnie. Szkoda, że nie można oczyścić tak szybko rzeki. Liwa ciągle jest brudna i widać to gołym okiem. Można z niej

szczerze mówiąc - nie wyglądało najgorzej, a nawet malowniczo. Strażacy położyli wzdłuż tamy drabinę i wchodząc na nią linami obwiązali dwa konary i pnie drzew. Tamę usunęli szybko i sprawnie. Szkoda, że nie można oczyścić tak szybko rzeki. Liwa ciągle jest brudna i widać to gołym okiem. Można z niej

wyłowić dostownie wszystko, oprócz chyba ryb. Niedaleko miejsca, w którym strażacy zmagali się z bardzo dużymi pniami drzew, leży nawet cały, duży osiedlowy pojemnik na śmieci. Ochronie środowiska polecamy odpływ ścieków biegnący od miniosiedla z pięknie brzmiącymi nazwami ulic: Ak-



TAMA SZYBKO SPRAWIŁA, ŻE UTWORZYŁO SIĘ ROZLEWISKO.

cjowa, Orzechowa. W potowie drogi do rzeki ściek płynie sobie tylko znanymi korytkami, zabuwając przy okazji wody gruntowe. Tego typu niespodzianek jest wzdłuż rzeki Liwy więcej. Jedyna rzeczka w okolicy tak naprawdę przypomina już tylko jeden wielki ściek. Zdalej się jednak, że nikogo to dzisiaj już nie obchodzi. J.K.



STRAŻACKIE ZAPASY Z ZATOREM NA RZECIE.



PRZECIĄGANIE LINY. CZASAMI TRUDNO BYŁO WYDOBYĆ MOKRE I BARDZO CIĘŻKIE PNIKI.



ZEBY WYTOCZYĆ NA BRZEŻ RZĘKI DUŻY PIEN, TRZEBA BYŁO OGROMNEJ SIŁY. STRAŻAKOM POMAGAŁ CIĄGNIK.

**SKLEP TAP**

oferuje duży wybór  
TAPET KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH  
PO ATRAKCYJNYCH CENACH  
ZAPRASZAMY  
Kwidzyn  
ul. Słowiańska 8  
ul. Warszawska 20

**ATLAS DO KLEJ DO GLAZURY**

WALMAR KWIDZYN ul. BALDRAM 27 tel. 24 26

TERAZ POLSKA

**USŁUGI XERO KONKURENCYJNE CENY**

PHU "GLOTECH" KWIDZYN, UL. OGRODOWA 14 TEL./FAX 33-89, www.7

**APARATY WYLĘGOWE TYP KW2**

do wyłęg piskląt jednorazowy uład 90 jaj

OFERUJE: PHU "GLOTECH" E 32-500 KWIDZYN, ul. Ogrodowa 14 tel./fax 33-89 www.7 Przewodny sprzedawca wyłęgów firmy "SERWIS"

**SPRZEDAŻ RATALNA - NA RATY BEZ ŻYRANTÓW!!!**

również dla emerytów, rencistów i osób o niskich dochodach  
OD 2 DO 24 RAT, oprocentowanie roczne 25 %.

**ORO** s.c.

Sklep przemysłowy, Kwidzyn ul. Grudziądzka 20, tel. 39-22

**SPRZĘT RTV, AGD**

- telewizory
- magnetowidy
- wieże HI-FI (m. in. TECHNICS, SONY)
- anteny satelitarne
- pralki, lodówki

Zapraszamy codziennie od 10.00 do 18.00, w soboty od 10.00 do 13.00

**SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW PC**

DLA FIRM, HURTOWNI I SKLEPÓW PROGRAMY VAT

386/486/5X/DX OKI EPSON STAR AKCESORIA

**GRACOMM**

KWIDZYN ul. BAT. CHŁOPSKICH 44 tel. 72-40

**PIECZĄTKI**

82-500 Kwidzyn, ul. Malborska 1 tel. 48-97

czynne: 9.00-16.00

**SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW COMMODORE**

COMMODORE 64 AMIGA 500/600/600HD/1200

**GRACOMM** AMIGA TOWER KICK ST. 1.3-3.0 V.B.S. HD KIT MEMORY MASTER A 1200

72-40 KWIDZYN ul. BAT. CHŁOPSKICH 25

# INFORMATOR

## DYŻURY SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH

**STARE MIASTO**  
\*DELIKATESY IRENEUSZA BRYKA ul. Braterstwa Narodów: soboty 8.00 - 23.00, niedziele 10.00 - 19.00 \*DELIKATESY "DĘBOWA": soboty 8.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00 \*DELIKATESY "KARO" ul. Chopina: codziennie, soboty 6.00 - 21.00, niedziele 10.00 - 21.00 \*SAM ul. Braterstwa Narodów: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00 \*SKLEP NA DWORCOWY PKŚ: codziennie 8.00 - 18.00, soboty i niedziele 9.00 - 16.00 \*SKLEP "LASUCH" ul. Hallera: soboty 9.00 - 21.00, niedziele 9.00 - 21.00 \*SKLEP SPOŻYWCZY NR 10 ul. Batalionów Chłopskich: codziennie 6.00 - 19.00, soboty 6.00 - 15.00, niedziele 7.00-12.00 \*SKLEP NABIĄLOWY ul. Batalionów Chłopskich: codziennie 7.00-18.00, soboty 7.00-15.00 \*SUPER SAM "ELBA" ul. Targowa 15: codziennie 7.00 - 22.00, niedziele i święta 12.00 - 20.00

## ZATORZE I

\*PAWILON SPOŻYWCZY NA ZATORZU I: wolne soboty i niedziele: 7.00 - 15.00 \*DELIKATESY "ARGOD" ul. Warszawska 26: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 16.00 - 22.00 \*SKLEP "GROSNIK", ul. Staszica: soboty 6.00 - 17.00, niedziele 10.00 - 17.00 \*SKLEP "POD RÓŻĄ": róg Grunwaldzkiej i Mickiewicza: soboty 8.00 - 20.00 (czasami do 21.00), niedziele 10.00 - 20.00 (czasami do 21.00) \*SKLEP NABIĄLOWY ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 18.00, soboty 6.00 - 13.00 \*SKLEP SPOŻYWCZY "JAGODA III", ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 22.00, niedziele 9.00 - 21.00

## ZATORZE II

\*SAM ul. Wschodnia: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00, niedziele 7.00 - 18.00 \*SAM ul. Kasprzycza: soboty 7.00 - 18.00, wolne soboty 6.00 - 18.00, niedziele 7.00 - 15.00 \*HARO ul. Korczaka: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 8.00 - 22.00 \*SKLEP OGÓLNO-SPOŻYWCZY "GAJA" ul. Korczaka 10A: soboty 7.00 - 18.00, niedziele 10.00 - 16.00

## OSIEDLE HALLERA

\*SAM ul. Hallera: soboty 6.00 - 15.00 \*SKLEP "KAMA" ul. Kamienna 15: piątki - soboty 6.00 - 20.00, niedziele 14.00 - 18.00 \*MINI-DELIKATESY "PLUS" ul. Hallera: sobota 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 18.00 \*SKLEP "FUNDACJA NIOSAĆJE POMOC" ul. Kamienna 15: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00 \*DELIKATESY "STOP" ul. Kamienna 11 F: codziennie 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 15.00

## OSIEDLE BAJKOWE

SKLEP SPOŻYWCZY-PRZEMYSŁOWY "JAGODA I" ul. Cypkiska 20: niedziele i piątki 6.30 - 18.00, sobota 6.30 - 16.00, niedziele 9.00 - 12.00; MINI-DELIKATESY "JAGODA II" ul. Długa 6: niedziele i soboty 6.00 - 21.00, niedziele 13.00 - 17.00

## DYŻURY APTEK

\*Apteka "ESKULAR" ul. Kamienna, 8.00 - 18.00, tel. 37-20.  
\*Apteka "MEDICA" ul. Staszica, 8.00 - 19.00, tel. 43-27, czynna w każdą sobotę.  
\*Apteka "Centralna" ul. Chopina, 8.00 - 20.00, tel. 33-83, w każdą sobotę 8.00 - 14.00.  
\*Apteka "Cito" ul. Braterstwa Narodów, 9.00 - 19.00, tel. 38-72.  
\*Apteka "Leś" w Tychonowach czynna w dni robocze od 8.30 do 15.00.  
\*Apteka "Zatorze" ul. Korczaka 15A, 9.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00, tel. 42-19.  
\*Apteka "Pod Różą" w Rakowcu, 9.00 - 16.00, soboty 9.00 - 13.00, tel. 16-69.  
Od 9.05 do 15.05 dyżur pełni apteka "Centralna" przy ul. Chopina. Od 16.05 do 22.05 dyżur pełni apteka "Cito" przy ul. Braterstwa Narodów.

## TELEFONY ALARMOWE

Pogotowie Ratunkowe	999, 39-09
Policja	997, 26-11
Straz Pożarna	998
Pogotowie Energetyczne	37-23
Pogotowie Gazowe	22-50
Pogotowie Ciepłownicze	37-26, 993

## LECZNICZA DLA ZWIERZĄT

Kwidzyn ul. Warszawska 112, telefon 38-61, czynna codziennie w godz. 8.00-15.00. Pogotowie czynne codziennie w godz. 17.00 - 7.00

## TELEFONY INFORMACYJNE

Biurowy Numer	913
Zegarynia	926
Międzymiastowa	900
Urząd Miejski (centrala)	42-31
Rada Miejska	22-38
Burmistrz Miasta	36-14
Centrala Powiatowa	37-93
PKP	26-31
PKS	20-06

Wydział Pracy przy Sądzie Rejonowym czynny 7.30 - 15.00, środy 7.30 - 16.00, tel. 42-27, 42-28

## ODJAZDY POCIAGÓW W KIERUNKU:

**MALBORK:** 5.35, 6.38, 8.15, 14.07, 15.28 (w dni robocze), 16.59, 17.51, 19.39

**Powroźnie Malborka do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.:** 6.37, 7.48 (w dni robocze), 9.44, 13.57, 16.02, 18.51, 22.20

**GRUDZIĄDZ:** 6.38, 9.45, 12.15 (w dni robocze), 14.02, 15.38 (w dni robocze), 16.03, 18.53, 20.17, 22.01, 22.21

**Powroźnie z Grudziądza do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.:** 3.20, 5.31, 6.31, 7.26 (w dni robocze), 8.14, 14.01, 15.10 (w dni robocze), 16.50, 17.47, 19.38

**PRABUTY:** 3.34, 5, 20.640, 9.50, 14.06, 16.33, 19.00

**Powroźnie z Prabutu do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.:** 5.00, 6.25, 7.45, 13.00, 16.20, 19.29, 20.15, 22.00

**Gdynia:** 14.07, 16.59.

**MYSŁOWICE:** 9.45.

**ŁÓDŹ KALISKA:** 16.03.

## AUTOBUSY W KIERUNKU:

**ELBLĄG:** 5.50 (w dni robocze), 7.45, 9.35, 17.30

**MALBORK:** 5.50 (w dni robocze), 6.00, 7.45, 9.35, 10.50, 12.45, 14.10, 17.30

**GDAŃSK:** 6.00, 12.45 - cztery tygodnie.

**PRABUTY:** zawsze w dni robocze od poniedziałku do piątku: 4.45 (do Susza) 12.20, 13.45, 15.30 (do Susza), 16.30.

**Równocześnie kursują codziennie, oprócz 25 grudnia, 1 stycznia i pierwszego dnia Wielkanocy:** 4.15, 6.30, 7.20 11.40, 14.30, 19.20, 22.30

**Powroźnie z Prabutu: zawsze w dni robocze od poniedziałku do piątku:** 8.30, 10.30, 13.20, 17.02

**Równocześnie kursują codziennie, oprócz 25 grudnia, 1 stycznia i pierwszego dnia świąt Wielkanocy:** 4.50, 6.30, 7.05, 12.30, 16.00, 20.50, 23.15

**GRUDZIĄDZ:** 7.30 (w dni robocze), 7.45 (do Bydgoszczy), 8.30, 10.30, 16.20 (do Bydgoszczy)

## BIBLIOTEKI W KWIDZYŃSKIM

### Wypożyczalnia dla dorosłych czynna:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, sobota - 11.00 - 15.00.

### Czytelnia dla dorosłych czynna:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 12.00 - 18.00, sobota - 11.00 - 15.00.

### Wypożyczalnia dla dzieci:

poniedziałek, wtorek, piątek - 12.00 - 17.00, sobota 11.00 - 15.00, czwartek - 12.00 - 16.00.

**Czytelnia dla dzieci:** poniedziałek, wtorek, piątek - 13.00 - 17.00, sobota 11.00 - 15.00, czwartek - 12.00 - 16.00.

**Filia nr 1, ul. Brzechwzy 5:** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, sobota 11.00 - 15.00.

**Filia nr 2, ul. Broniewskiego 3:** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, sobota 11.00 - 15.00.

Wszystkie działy i filie czynne w pierwszą sobotę miesiąca w godz. 10.00 - 15.00.

### Biblioteka Pedagogiczna, ul. Grudziądza

wypożyczalnia i czytelnia: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 10.00 - 15.00, sobota 10.00 - 15.00. Pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00.

**Gminna Biblioteka Publiczna Mareza 54:** poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00.

## STACJE BENZYNOWE

ul. Malborska: w dni powszednie 7.00 - 19.00, w soboty 8.00 - 16.00, w niedziele 8.00 - 15.00;

ul. Sportowa: poniedziałek - piątek 7.00 - 22.00, sobota i niedziele 7.00 - 20.00;

ul. Ziwirowska: dni powszednie 6.00 - 20.00, dni wolne od pracy 7.00 - 15.00; ul. Hallera 71: codziennie 6.30 - 16.00, oprócz niedziel

**SADLINKI:** poniedziałek - piątek 8.00 - 16.00, soboty 8.00 - 14.00, niedziele i święta 10.00 - 13.00.

**GARDEJA:** poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00, sobota 8.00 - 20.00, niedziele i święta 8.00 - 18.00.

**RAKOWIEC:** poniedziałek - sobota 6.30 - 20.00, niedziele i święta 8.00 - 17.00.

**NOWA STACJA W RAKOWCU:** czynna całą dobę

**CZARNE GÓRNE:** poniedziałek - sobota 7.00 - 13.00.

**NOWY DWÓR KWIDZYŃSKI:** poniedziałek - piątek 7.00 - 15.00 (CN E 94)

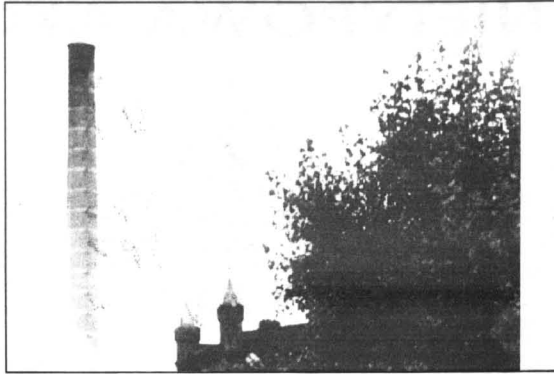
## PROMY

DODP Gdańsk Zarząd Dróg w Kwidzynie z dniem 16 maja b.r. planuje wznowienie przepraw promowych przez Wisłę w Korzeniewie i Janowie. Prom czynny w godz. 6.00 - 19.45.

## MUZEUM ZANKOWE

Czynne codziennie oprócz poniedziałków w godz. 9.00 - 15.00. Wystawy stałe: archeologiczne, etnograficzne - dotycząca Dolnego Powiśla; rzeźmiostortystyczne z terenu Dolnego Powiśla; przyrodnicza.

# SYMBIOZA?



NATURA, KULTURA I ... DRAPIEŻNA CYWILIZACJA. CZY POTRAFIMY ZACHOWAĆ RÓWNOWAGĘ?

## ROZŚPIEWANA PARAFIA

W Starym Polku Ebiągda odbył się zorganizowany przez miejscową parafię i Gminy Osrodek Kultury i Ogólnooświatowy Przelęg Artystyczny Zespół Dziecięcy i Młodzieżowy pod hasłem "Pieśń i słowo o Maryji".  
Wśród ponad 120 uczestników znaleźli się i zespoły z kwidzyńskich parafii. Najwyżej spośród wszystkich zespołów kwidzyńskich, bo na drugim miejscu została skłasyfikowana grupa słowno - muzyczna z parafii Miłosierdzia Bożego, którą opiekuje się siostra Krystyna Chojnacka.  
Koncert finałowy zaszczylił swoją obecnością biskup ordynariusz diecezji ebiągskiej Andrzej Śliwinski oraz biskup Józef Wysocki.

## NA DUŻYM EKRANIE

**"Pole rażenia"** - prod. USA  
Rzadko bywa poważny, kpi ze wszystkich. Ga-datiwuy, uszczepilny, bezczelny, ale nie sposób go nie lubić - Bruce Willis.  
Między filmami gra na harmonijnościnu, a jako ugodzloniy piosenkarz nagrał dwie płyty (Gwiazdor kina akcji tym razem w filmie będącym skrzyżowaniem "Milczenia owiec" i "Szkianej pułapki").  
"Demolition man (Demolka)" - prod. USA  
Publiczność, która chce obejrzeć Sylwestra Stallone w działaniu, w walce i akrobacyjnych ewolucjach z jego niezmiernym reputatorem gestów i min w jawniaku, może to zrobić wybierając się do kina na jego najnowsziy film pod swojsko brzmiącym tytułem "Demolka".  
Film jest i komedią, i sensacją, i sciencie fiction jednocześnie. To superwidowsko, w które włożono 60 mln dolarów, przedstawiła złowężną wizję przyszłości cywilizacji - świat XXI wieku. Usunęło niego wszelkie źródła konfliktów i zagrożeń. To świat, gdzie nie ma przestępców i prostytucji, narkotyków i alkoholu, ale także ... mięsa, czekolady i kawy! Totalitarny, sterowany elektronicznie "raj" zakłócony jednak zostaje, gdy na obreszach sterynego Królowstwa Porządku odzyska się zło

za sprawą bezwzględnygo przestępcy Simona Phoenixa (Wesley Snipes). Powstrzymać go może tylko "demolition man" - John Spartan (Sylvester Stallone). Obaj zostali zbudzeni do życia po kilkudziesięciu latach hibernacji.

Stallone swojej roli: "Mingło trochę czasu nim wyleczyłem się z wewnętrznygo konfliktu. Nie zniechęciłem się do szukania innych dróg, ale jeśli widzowie uznają ostatecznie, że muszę zająć gończy, strzelacz na ekranie - to konku zadani wystdy. Ważne, by być w tym możliwie najlepszym".

Do kwidzyńskiego kina zaprasza  
ZBIG

## Pytania konkursowe:

1. Ile nominacji do Oscara i ile Oscarów otrzymał film S. Spielberga "Lista Schindlera"?
2. Kto jest życiową partnerką Bruce'a Willisa?
3. Czy Sylvester Stallone porzucił myśl o zagranu w kolejnej wersji "Rambo"?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać do redakcji lub przynosić osobiście (ul. Braterstwa Narodów 46) do dnia 18 maja b.r.

## CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW

# STAR, KAMAZ, JELCZ

## NAPRAWY BIEŻĄCE

- GLAZURA
- TERAKOTA
- ARMATURA ŁAZIENKOWA
- SUCHE TYNKI

## I KONSTRUKCJE

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE

**KOMBUD**

82-500 KWIDZYN, UL. HALLERA 71  
tel. 34-35  
(dawna baza "STW")

# TROPS



**PATRONACKA HURTOWNIA  
FARB I LAKIERÓW  
"NOBILES" WŁOCŁAWEK**

### Oferuje:

- \* farby, lakiery, rozpuszczalniki
- \* lakiery samochodowe
- \* impregnaty do drewna, kleje
- \* glazura, terakota, klej "ATLAS"
- \* kasetony sufitowe
- \* artykuły malarskie

Dla sklepów i przedsiębiorstw przy zakupach gotówkowych stosujemy system rabatów

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ  
SPRAWDŹ - u nas rzeczywiście jest  
NAJTANIEJ!**

Kwidzyn, ul. Kościuski 14, tel. 21-46  
Czynne 8.00-17.00; soboty 8.00-13.00

## Burmistrz Miasta Kwidzyna ogłasza

pretarg nieograniczony ofertowy na wykonanie rurociągu wodociągowego  $\phi$  400 od komory przy ul. Piastowskiej do istniejącej sieci wodociągowej w ulicy Sokolej w Kwidzynie.

Informacje szczegółowe dot. zakresu przetargu można uzyskać w Przedsiębiorstwie Usług Inwestycyjnych "INWEST" Kwidzyn ul. Warszawska nr 16, tel. 42-37.

Oferta winna być składana w formie pisemnej, w zaklejonej kopercie, adresowana do Burmistrza Miasta Kwidzyna do dnia 23.05.1994 r. do godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24.05.1994 r. godz. 10.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Kwidzynie, ul. Warszawska nr 19.

Zastrzegamy prawo swobodnego wyboru oferty jak też uznania, że przetarg nie dał rezultatu bez podania przyczyn.

# 3 MAJA NA WESOŁO



WYŚCIG WZBUDZIŁ WIELE EMOCJI

## Bardzo dobrze wypadł krótki, bo zaledwie kilka godzin trwający festyn

zorganizowany przed teatrem w dniu 3 maja. Jak zwykle dopisała publiczność i na szczęście pogoda - mimo zimnych powiewów wiatru kwidzyńcy nie zniechęcili się.

## Przy tradycyjnym już od pewnego czasu piwku (od dnia, kiedy piwo zrównano z sokiem jabłkowym) świętowaliśmy rocznicę Konstytucji 3 maja

ciesząc się pełnią wolności, zapominając na kilka godzin o pracy.

## Za wyjątkowo udany i dobrze zorganizowany należy uznać wyścig kolarski.

Pracownicy Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji urządzili kilka wyścigów na trasie 1,5 km w różnych kategoriach wiekowych. Wzrostem z jednym z głównych organizatorów, p. Januszem Świdrem, dowiedzieliśmy się, że na szczególną pochwałę zasługują policjanci, którzy już od rana oczyszczali trasę z blokujących ją samochodów. Nie mniejsze słowa uznania należą się służbie zdrowia. Przed zawodami przyjechały dwie karetki, by czuwać nad zdrowiem zawodników. Na szczęście obyło się bez groźnych wypadków.

Podczas gdy zawodnicy walczyli z mięśniami i pedałowali całą moc, na scenie rozgrywało się wiele interesujących wydarzeń, a także

## liczne konkursy.

Na uznanie - oprócz zawodników - zasługują najbardziej wyrozumiałe jury, jakie do tej pory oglądaliśmy w akcji. Podobaly się występy rodziny Dzikowskich, która najwyraźniej konkuruje już sama z sobą. Zespół "Karol" wypełnił przerwę w transmisji z helikoptera, którego podobno porwał UFO razem z załogą. Dlatego konkurent nikt go nie widział. Dotarli do nas także słuchy, że udała się ekspedycja w poszukiwaniu komentującego wyścig Andrzeja Demidowicza. Ekspedycja miała utknąć w śniegu.

Doniesiono nam także, że szereg przyglądających się wyścigowi kolarskiemu osób, zwłaszcza w ostatniej grupie, doznało silnego stresu po usłyszeniu ceny roweru górskiego. Prawdopodobnie dwa koła, rama i kilka szprych (nie licząc pedałów) kosztuje ponad 30 mln zł.

Znakomicie spisał się helikopter i CB-racy, bez których trudno byłoby śledzić wyścig.

## Duże wrażenie zrobił na nas konkurs ruchu drogowego.

Pięciu wspaniałych zawodników daje nadzieję na przyszłość i nauczyło nas większej pewności siebie.

## Uznanie należy się publiczności,

k która chce się bawić i umie to robić. Przed Dniami Kwidzyna była to mała rozgrzewka.

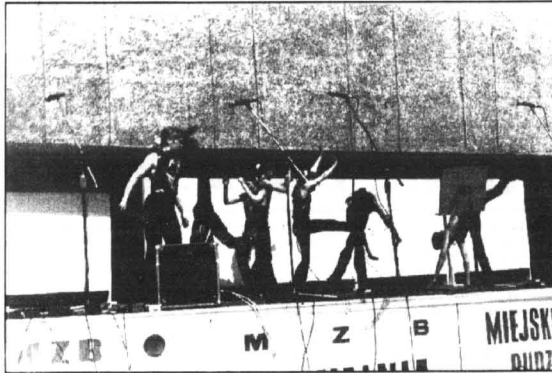
Obysmy rozgrzewali się szczęście i w ten właśnie sposób (nie mamy na myśli piwa - dop.red.).



PIERWSZE ZWYCIĘSTWA I PIERWSI ZWYCIĘZCY W KOLARSKIM WYŚCIGU



"GĘDZBY" TO JUZ PROFESJONALNY ZESPOL



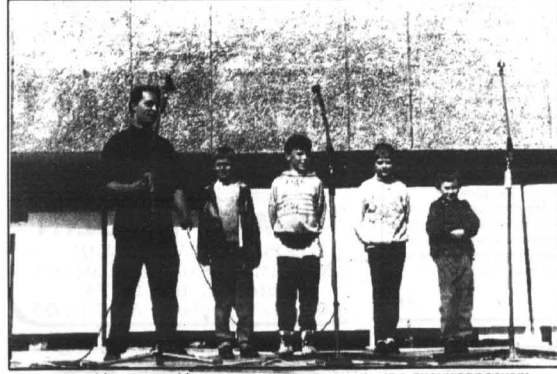
ZESPOL TANCZYNY Z SP4 ZADZIAŁ PRZYGOTOWANIEM GIMNASTYCZNYM



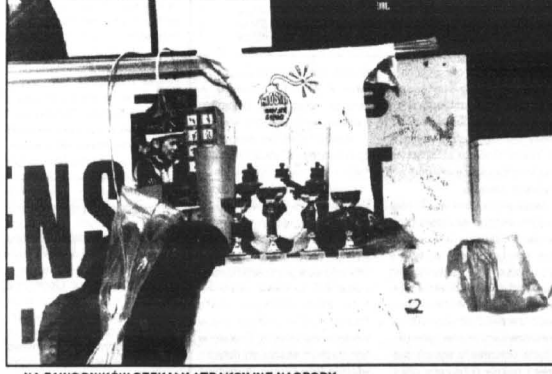
NIE MOGLO ZABRAKNĄ NASZEGO "POWIŚLA"



"POWIŚLE" - JAK ZWYKLE MOCNY PUNKT PROGRAMU



"PRZYŚLOŚĆ" I "PEWNOŚĆ" NASZEGO MIASTA W KONKURSIE O RUCHU DROGOWYM



NA ZAWODNIKÓW CZEKAŁY ATRAKCYJNE NAGRODY

# XXXVI SESJA RADY MIEJSKIEJ

od. ze str. 1  
Uchwalono statut Miejskiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Rada Miasta postanowiła podjąć uchwałę o przejęciu przez samorząd Kwidzyna niektórych zadań i kompetencji z zakresu konserwacji zabytków, które dotychczas były w gestii wojewódzkiego konserwatora zabytków oraz ustanowienie miejskiego konserwatora zabytków. Na urząd ten został powołany był pracownik naukowy Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, a także byłby

wojewódzki konserwator zabytków we Włocławku Wiesław Gałkowski.  
Radni wyrazili zgodę na nieodpłatne nabycie od Skarbu Państwa budynków, które były zarządzane przez Zarząd Dróg, a mieszczą się przy ulicach: Władysława Gębika 3, Gen. Józefa Hallera 21, Długiej 46 oraz niezabudowanej działki przy ul. Owczej. Budynki te zostały przejęte przez miasto. Zarząd Dróg zobowiązał się przeznaczyć pieniądze przeznaczone dotychczas na ich utrzymanie - na

modernizację ulicy Daszyńskiego. Utrzymanie roczne tych budynków kosztowało Zarząd Dróg ok. 500 mln złotych.  
Wyrażono zgodę na nieodpłatne zbycie nieruchomości będącej własnością miasta Kwidzyna, a położonej przy ul. Warszawskiej 18 a na rzecz gminy Kwidzyn. Budynek od 1989 r. używany jest przez samorząd gminy Kwidzyn i ma wartość 623 mln zł. Radni wyrazili także zgodę na sprzedaż - poza przetargiem - działki przeznaczonej pod budowę stacji telefonii

komórkowej oraz zgodę na poręczenie kredytu w wysokości 5 mid zł dla Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej spółki z o.o. PEC zamierza przeznaczyć kredyt na działania proekologiczne w rejonie Śródmieścia, w wyniku czego zostanie zlikwidowanych szereg małych kotłowni.  
Wystuchano sprawozdanie Zarządu Miasta z działalności w roku 1993 oraz z ostatniego okresu pomiędzy sesjami.  
Zebrani na sali liczni dziennikarze, m.in. "Kurier Kwidzyński", Telewizji Kablowej

Kwidzyn, Radia Gdańsk, Gazety Wyborczej, Radia PLUS "Dziennika Bałtyckiego" sądzili, że sprawa piasku zadecyduje o nieudzieleniu absolutorium Zarządowi Miasta za rok 1993 i że Rada Miejska nie przyjmie sprawozdania z wykonania budżetu za ten rok. Niestety - srode się zawiedli. Rada Miasta stosunkiem głosów 17 za i 4 przeciw udzieliła Zarządowi Miasta absolutorium i przyjęła sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 1993.  
W ramach interpelacji poruszono sprawy firm pogrzebowych, a właściwie szeregu zastrzeżeń zgłoszonych przez jednego z radnych co do jakości usług świadczonych przez te firmy. Obecnie sprawami na omentarzu komunalnym zajmują się dwie firmy. Konkurencja miała podnieść jakość usług - okazało się, że jest gorzej niż było.  
W ramach interpelacji zajęto się także sprawami porządku na ul. Odrowskiego.  
Mnogoch podjętych uchwał, przyciągające uwagę dyskusje spo-

zowano sprawy firm pogrzebowych, a właściwie szeregu zastrzeżeń zgłoszonych przez jednego z radnych co do jakości usług świadczonych przez te firmy. Obecnie sprawami na omentarzu komunalnym zajmują się dwie firmy. Konkurencja miała podnieść jakość usług - okazało się, że jest gorzej niż było.  
W ramach interpelacji zajęto się także sprawami porządku na ul. Odrowskiego.  
Mnogoch podjętych uchwał, przyciągające uwagę dyskusje spo-

wodowały, że 25 radnych, którzy brali udział w początkach obrad do końca ponad siedmiogodzinnej sesji dotrwało tylko 21.  
Niestety - z porządku obrad sesji została zdjęta sprawa nieodpłatnego przejęcia terenu budowy b. szpitala w Kwidzynie-Miłosnej, gdyż wojewoda, który miał dokonać przekazania terenu w zamian za przekazanie na rzecz modernizacji szpitala w latach 1995-1996 dwóch miliardów złotych postawił dodatkowe warunki.

# RZEMIEŚNICZY OBRADOWALI

cd. ze str. 1  
Mimo to Cech Rzemiosł Różnych poraz pierwszy od kilkunastu lat miał dodatkni bilans, jednak głównie dzięki dobrowolnym wplatom rzemieślników.

Dużo uwagi poświęcono konsolidacji środowiska rzemieślniczego, które w coraz większym stopniu - choćby dołdych - chociażby po frekwencji - jest rozrzucone. Zarzucano członkom Cechu małą aktywność i brak udziału w jakichkolwiek pracach organizacyjnych przez Cech.

Zarząd w swoim sprawozdaniu poparł Niezależne Forum Wyborcze zrzeszające głównie rzemieślników i osoby, które są poza tzw. układem. W sprawozdaniu stwierdzono, że NFW jest szansą dla rzemiosła. Przed zbliżającymi się wyborami wyrażono nadzieję, że większy udział rzemieślników w organie Rządu Miasta da większe szanse kwidzyńskiemu rzemiosłu.

Dyskusja rzemieślników nie przyniosła pozytywnych ocen Zarządu Miasta. Wyopowiadający się zarządcy obecnym gospodarzom brak zainteresowania rzemiosłem, zdaniem dowodami miało być - czegom jednego z obradujących - nieobecność na walnym zgromadzeniu przedstawicieli Urzędu Miasta. W kilku wypowiedziach bardzo ostro potępiano gospodarkę miasta. Stwierdzono, że z Urzędu nie wychodzą żadne inicjatywy mającej na celu rozwijanie rzemiosła w naszym mieście. Negatywnie wyrażono opinie o kierownikach urzędów, głównie dotyczących parkowania i zbierania opłat za możliwość parkowania przed własnymi zakładami rzemieślniczymi.

Podczas przerwy kilku rzemieślników dyskutowało z jednym z przedstawicieli zarządu Cechu, jaki Rada Miasta, Marianem Roszakiem, który stwierdził, że

podczas jego kadencji żaden z rzemieślników nigdy nie zgłaszał się do niego ze sprawą, którą mógłby przedstawić Radzie Miasta. Mimo to nie znalazł zrozumienia u dyskultujących, którzy pytali o różnicę pomiędzy zrzeszeniem a indywidualnym rzemieślnikiem - według rzemieślników taka różnica nie istnieje. Krótką, nieformalną dyskusję zakończono stwierdzeniem, że burmistrz miasta utrzymuje się między innymi z rzemieślniczych podatków i jako taki powinien być bardziej ojcem i gospodarzem niż urzędnikiem. W obronie urzędujących władz nie było wielu słów.

Dyskusja została przerwana nietypowym i niezaplannym wystąpieniem przedstawicieli Przedszkola I Integracyjnego, które poprosiło rzemieślników o pomoc. Przedstawił jak funkcjonuje przedszkole i jakie dzieci trafiają do tej pla-

cówki. Obradujący rzemieślnicy mogli zapoznać się z pracą nauczycieli i warunkami panującymi w przedszkolu. Po krótkiej dyskusji rzemieślnicy zgodzili się objąć patronatem Przedszkole Integracyjne.

Rzemieślnicy udzieliili Zarządowi absolutorium oraz wybrali delegata na Walne Zgromadzenie Izby Rzemieślniczej. Już kolejny raz Starszym Cechu został wybrany Władysław Matla. Uroczystym akcentem było także wręczenie złotych i srebrnych odznak za szkolenie uczniów.

Cech Rzemiosł Różnych staje przed ważnym problemem, którym jest niewątpliwie konsolidacja ruchu rzemieślniczego w Kwidzynie i okolicy.

Jak będzie wyglądało jednak oblicze kwidzyńskiego Cechu, będzie można ocenić dopiero w przyszłym roku.

J.K.

# CIENIE I BLASKI 75 LETNIEJ IDEI

cd. ze str. 1  
Kontrola nad całokształtem działalności sprawowana jest przez Komisję Rewizyjną z przewodniczącym mgr. Józefem Staluchskim. Przy Zarządzie Oddziału Lokalnego PCK funkcjonuje pięć komisji. Wśród nich szczególnie trudne zadanie do spełnienia ma Komisja ds. Pomocy Społecznej. Ogronnym powodem do zmartwienia jest niedojrzałość i brak umiejętności w skrajnie trudnych sytuacjach życiowych próbuje się sprostać udostępniając przykładowo opiekę i wypocznik dzieciom z rodzin szczególnie ubogich. Akcja ta miała miejsce już w roku ubiegłym.

Obecnie PCK - dzięki uprzejmości Szkoły Podstawowej Nr 6 - planuje organizować bezpłatne dwutygodniowe półkolonie dla 45 dzieci. W pokryciu kosztów tego przedsięwzięcia pomagają także burmistrz Kwidzyna.

Również za sprawą PCK młodzież niepełnosprawna będzie miała możliwość nieodpla-

nie uczestniczyć w obcizni wycieczki, organizowanej przez stowarzyszenie na szczeblu wojewódzkim.

Osobom potrzebującym wydana jest bezpłatnie odzież. Oczywiście potrzeby przewyższają możliwości, głównie finansowe, jakimi dysponuje PCK. Stąd apel do naszych Czytelników o uczucie dystansu we wszelkich przedsięwzięciach zarządu Cechu.

Inną formą działalności tej organizacji jest dawstwo krwi. Nasz rejon zrzesza ogółem 2988 krowiadawców czynnych, z czego 543 zrzeszonych jest w Klubach Honorowych Dawców Krwi. Znaczną wkład w dziedzinie krowiadawstwa ma dr Czesław Oramus, wiceprezes Zarządu PCK i kierownik Punktu Krowiadawstwa. Wśród dawców krwi znajdują się również, którzy oddali ponad 25 litrów tego cennego płynu. Najwyższym honorowym odznaczeniem PCK, "Kryształowym Sercem", wyróżniono spośród nich Edmunda Radomskiego

oraz Zdzisława Rewińskiego - za dawstwo krwi i działalność na rzecz PCK.

PCK ma również swój udział w szeregach oświaty zdrowotnej. W tej dziedzinie współpracuje z Zespołem Opieki Zdrowotnej i Werspółem Stacją Sanitarno - Epidemiologiczną. W ramach tej działalności już w maju zorganizowana została wystawa dla dzieci o nazwie "Najładniejszy uśmiech", propagująca zasady higieny życia. Niewątpliwą atrakcją dla uczestników akcji będą m.in. liczne konkursy. Ich przeprowadzenie możliwe jest jednak dzięki przeznaczeniu przez burmistrza L. Czarnobaję niezbędnej kwoty na zakup konkursowych nagród. Znaczący wkład w prace w tej dziedzinie działalności PCK panii Barbary Woronowicz, jak i pielęgniarki szkolnych oraz opiekunów szkolnych kół PCK.

Prowadzone są także szkolenia młodzieży z zakresu pier-

wszej pomocy przedlekarskiej. Działalność twórczy dział sanitarny, które biorą udział w eliminacjach będących sprawdzianem nabytych umiejętności. Już 19 maja prowadzone one będą pod hasłem "EKO - 94" na terenie boiska Zespołu Szkół Zawodowych Nr 2. Tu ważną rolę odgrywać naukowo przygotowany młodzieżowy zespół sanitarny, którego przylizają historyję i zasady działalności PCK.

Cała działalność tej organizacji wymaga dużych nakładów finansowych, o które musi ona zabiegać, gdyż nie jest już jednokrotną budowlą. Gromadzenie potrzebnych funduszy przybiera rozmaite formy. Tradycyjnie już w okresie od 8 do 15 maja przypa-

dają Dni PCK i w tym czasie przeprowadzona będzie wystawa uluczna (informalności) o tym w poprzednim numerze "KK". Organizacja liczy również na wsparcie ze strony instytucji i osób, do których z prośbą o dotację wystąpiła indywidualnie. Już teraz możemy podziękować dyrekcji Banku Gdńskiego SA i dyrektorowi Rafałowi Conradsowi, którzy nie pozostali obojętni na apel Polskiego Czerwonego Krzyża.

W planach PCK jest wprowadzenie sprzedaży cegiełek wspierających tę organizację. Prosimy więc wszystkich, którym bliskie jest dobro drugiego człowieka, by swym wsparciem podtrzymał idee PCK, pomagając nieść ulgę potrzebującym oraz ucząc życia higienicznego, bez wyniszczających natógów. **Paradajmy numer konta: ZARZĄD ODZIAŁU LOKALNEGO PCK BG O'KWIDZYN 301628-1182-132**

# KWIDZYŃSKIE MUZEUM SZKOLNE

W Kwidzynie - obok Iłtunnie odwiedzanych, głównie w sezonie turystycznym, muzeum zamkowego - dużą popularnością cieszy się Muzeum Szkolne w Liceum Ogólnokształcącym oraz Muzeum Szkolne w podkwidzyńskim Janowie.

Muzeum Szkolne w L.O. nosi imię pierwszego dyrektora Gimnazjum Polskiego - jednej polskiej szkoły średniej w okresie międzywojennym na terytorium Prus Wschodnich - doktora Władysława Gębki. Muzeum gromadzi iłw dwóch obszernych pomieszczeniach liczne pamiątki, zdjęcia, dokumenty, wycinki prasowe i gazety dotyczące plebiscytu na Warmii i Mazurach w 1920 r., z działalności szkolnictwa powszechnego na tym terenie, Gimnazjum Polskiego lat 1937-1939 w Kwidzynie, martyrologii pedagogów, pracowników i uczniów tej szkoły, a również powojennych dzieł liceum. Cztery gabloty poświęcone są doktorowi Władysławowi Gębki. Obecnie placówką w L.O. powstają w 1972 r., opiekują się harcerzami I KDHIH SZARZA, którzy są również przewodnikami po tym odwiedzającym licznie - głównie przez wycieczki szkolne, absolwentów oraz działaczy spod znaku Rodła - wycieczki.

Muzeum Szkolne w L.O.

czynne jest codziennie w godzinach 8.00-15.00, również w okresie wakacyjnym. Wstęp do muzeum jest bezpłatny.

Równnie ciekawe eksponaty zgromadzone w otwartym już w 1966 r. Muzeum Szkolnym w Janowie. Mieści się ono w szkole zbudowanej za składek Polaków w okresie międzywojennym. Janowo kilka okolicznych wsi w wyniku plebiscytu w 1920 r. znalazło się w granicach Rzeczypospolitej. Enklawa Janowska była często nazywana "małą Polską" i została wymieniona w tym muzeum eksponaty dotyczący właśnie tego okresu, a również wybitnych Janowian, konsula polskiego w Kwidzynie Edwarda Czyżewskiego oraz zamordowanego przez Niemców w Lasach Szpęgawskich pod Starogardem Gd. w początkach wojny. Augustyna Czyżewskiego i Tadeusza Tollika. **cia**

# SPÓR O TKK

cd. ze str. 1  
Kazimierz Gorlewicz, który miał niematy udział w tworzeniu TKK, nie zgodził się ze zmianami personalnymi, jakie tam zostały. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej, Marek Szmil, zapytał, jak to się stało, że z-ca burmistrza Leszek Czarnobaj sam podjął decyzję w imieniu Zarządu i wybrał do Zarządu i Rady Nadzorczej Telewizji Kablowej Kwidzyna dwóch przedstawicieli miasta, nie prosząc o opinię Rady w tym względzie. Było to - zdaniem przewodniczącego - poniesienie wbrew obowiązującym przepisom. Tym samym - stwierdził Marek Szmil - Radę postawiono przed faktem dokonanym prosiąc tylko o aprobatę, a nie o opinię. Kazimierz Gorlewicz uznał takie postępowanie za nieodpuszczalne. Dodając, że nie zgadza się na powołanie do Rady Nadzorczej Zbigniewa Drelich (aktualnie przewodniczący Komisji ds. Oświaty), który - wg K. Gorlewicza - nie jest fachowcem i brakuje mu doświadczenia w sprawach związanych z telewizją. Przewodniczący Rady Miasta Jerzy Kozdroń poprosił o dokładne określenie, kto - wg K. Gorlewicza - jest fachowcem. Radny K. Gorlewicz stwierdził,

że fachowcem był Jerzy Waszęwski, dotychczasowy członek Zarządu i redaktor naczelny TKK, którego zdjęto z dotychczasowego stanowiska bez przedstawienia jakichkolwiek zarzutów. Kazimierz Gorlewicz dodał, że takie praktyki nie tylko nie służą rozwojowi TKK, ale doprowadzą do jego zaostaju. Zbigniew Drelich, oburzony takim obrotem sprawy, stwierdził, że mimo iż nie jest fachowcem, chce pracować dla TKK i uważa, że wniesie nowe pomysły. Norwemie wytrzymał radny członek Zarządu TKK i jednocześnie dyrektor TKK Kazimierz Mazur, który powiedział, że wszelkie zmiany kadrowe w TKK nie mają z nim nic wspólnego. Dodając, że wszelkie uwagi kierowane pod jego adresem, jakoby on dokonał tych zmian.

J.K.

**ROWERY**  
JEDYNA HURTOWNIA W WOJ. ELBLĄSKIM  
**ELSPORT**  
- BMX - ROWERY GÓRSKIE  
- SKŁADAKI - ROWERY GÓRSKIE WŁOSKIE  
Malbork, ul. Mikolajczyka 8 (była Engelsa) Nowa Wieś  
CZYNNIE OD 8.00 DO 20.00

**INTERTOP**  
Malbork ul. Wajscy Polskiego 91 tel. 33-22, 33-47  
**oferujemy**  
□ rury i blachy,  
□ kątowniki, ceowniki, dwuteowniki i praskownikii,  
□ pręty gwadki i zebrowane,  
□ drut spawalniczy i elektrody,  
□ styropian, wełnę mineralną i kostkę drogową,  
□ uszki ślusarsko-spawalnicze  
□ siatki ogrodzeniową  
**CENY KONKURENCYJNE!**

**E MALOLATY**  
Dla dzieci źródłem najcenniejszych informacji na temat alkoholu jest przeważnie najbliższe środowisko - rodzina. Często właśnie w domu dowiadujemy się ono, po co i jak piją rodzice. Dom bywa miejscem, gdzie wręcz zachęcane są do spróbowania nieznanego "smakotyku". Rodzice z niewiedomości bądź zwykłej beznamiętności częstują swe pociechy alkoholem, posyłają do sklepu po wódkę, wino czy piwo. Uwalniają stereotypy, że "młodzież powinna mieć mocną głowę", "na zajęcie najlepiej jest kieliszek", "przy kieliszku łatwiej się dogadamy", "nie ma prawdziwej zabawy bez picia".  
Dzieci i młodzież piją wódkę, nacycieczkach, biwakach, obozach, w tym niezadko harcerskich. Wypicie "matego jasnego" należy wręcz do dobrego tonu. Na kwidzyńskich ulicach coraz częściej można spoikać pijanych małolatów. Niektóre z kwidzyńskich restauracji w weekendy są przez małolaty wręcz oblegane. Każda dyskoteka, prywatka nie może obyć się bez alkoholu, drinka, lampki

wina. Kobieta łatwiej się uzależnia od mężczyzny. A dziewczyna, dziewczynka...? Konieczna staje się profilaktyka, docieranie do nastolatów i dzieci już w szkołach. W tym celu powstał "Elementarz Alkoholowy" wydany przez agencję ds. rozwiązywania problemów alkoholowych. Program elementarza ma być realizowany w nowym roku szkolnym. A do tego czasu będziemy spoikać kwidzyńskich ulicach pijanych małolatów. Zbliża się lato, będzie ich coraz więcej. **gogo**

**HURTOWNIA MEBLI SKLEPOWYCH I BIUROWYCH**  
tel. 42-81, 42-82 wew. 30  
**OFERUJEMY NOWOCZESNE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIUR:**

**Mebie sklepowe:**  
- lamy, witrzyny, regaly  
- stoiki odzieżowe i obuwnicze (obrotowe)  
- przymierzalnie

**Mebie biurowe:**  
- stoly, biurka  
- fotole z pneumatyczną regulacją wysokości  
- stolki pod drukarkę i komputer oraz wiele innych.

**Hurtownia oraz stała ekspozycja - Kwidzyn, ul. Spokojna 6, osiedle "Zacisze" (za stadionem). Czynna w godz. 9.00-17.00**

*Od 20 sierpnia 1993r. sprzedajemy od 3 do 12 lat. Kiedy nie opłacamy. Korzystne warunki spłaty.*

*Tylko w maju*  
**ZABAWKI**  
**o 5% TANIEJ**

**TECHTRONIK S.C.**  
Kwidzyn, ul. Tęczowa 1, tel./fax 72-65 oraz Centrum Handlowe Box 9

**Każdy zakup to szansa na KOMPUTER**

LOSOWANIE 4 CZERWCA O GODZ. 14.00 W SKLEPIE TECHTRONIK PRZY ul. TĘCZOWEJ 1

I nagroda - Commodore C-64  
II nagroda - Gra TV  
III nagroda - Zestaw LEGO

**CYTRUSY BANANY OWOCE EGZOTYCZNE JABŁKA I WARZYWA KRAJOWE I IMPORTOWANE ORAZ DOSKONAŁA KAWA Z "UNIMARKU" W CENIE PRODUCENTA**

**To wszystko kupisz u nas HEMAR - KWIDZYN**  
DOSTARCZAMY TOWAR NA ZAMÓWIENIE, ZADZWOŃ!  
Mała 13, tel. 29-74  
8.00-16.00, sobota 8.00-12.00

**impel**  
w Kwidzynie ☎ 38-28 w Malborku ☎ 20-29

zaprasza do hurtowni drogerijno - kosmetycznych i artykułów szkolnych

Kwidzyn, ul. PIŁSUDSKIEGO 45 Malbork, ul. OGRODOWA 17

Zapewniamy atrakcyjne ceny i towary z firm: PROCTER & GAMBLE, COLGATE, HENKEL, LEVER, POLLENA, MIRACULUM, SORAYA i inne.



## Dom Pomocy Społecznej w Ryjewie ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie robót remontowych:

1. Dekarskich
2. Elewacyjnych
3. Ogólnobudowlanych

Oferty z referencjami z ostatnich dwóch lat należy składać do dnia **18 maja 1994 roku** w biurze Domu Pomocy Społecznej w Ryjewie.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **19.05.1994 r.** o godz. 11.00.

Investor zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.  
Blizsze informacje można uzyskać pod numerem 236 lub 214.

## ZMAGANIA MŁODYCH LEKKOATLETÓW

W Suszu już po raz kolejny odbyły się Gminne Mistrzostwa Zawody Lekkoatletyczne zorganizowane przez Szkołę Związek Sportowy.

W zawodach tych wzięły udział zespoły reprezentujące szkoły podstawowe z Susza, Babiół, Kamińca, Lubnów i Piotrkowa. Cały turniej odbył się przy wydatnej pomocy nauczycieli wychowania fizycznego: Jerzego Tura, Henryka Cyganowskiego (Susz) oraz Piotra Gaszczyńskiego (Kamińca), Arkadiusza Kołosa (Lubnów), Arkadiusza Palamara (Babiół) i Wiesława Raczowskiego (Piotrków).

Zawody były dobrze przygotowane. Sportowa rywalizacja była bardzo ciekawa. Najlepsi zawodnicy w poszczególnych kategoriach wiekowych będą reprezentować gminę w zawodach rejonowych, które odbędą się w Kwidzynie. W wielu konkurencjach faworytami będą zawodnicy z Susza. **W.R.**

## Kurier I Ty

## Motto tygodnia: "Aby zdobyć na świecie sukces, trzeba wyglądać na szaleńca, a być mędrcem"

### I kto to mówi?

czyli wypowiedzi profesorów ...

... A ty nie rozpaczaj, tępota przekwitnie i zaowocuje ...

... Nie widzi się do góry nogami, chociaż to leż się zdarza ...

... Są silniki dwusuwowe, czterusuwowe i diaseyowskie ...

... Kobiety są bardziej wodniste niż mężczyźni ...

... Twórczość Staffa dzieliła się na trzy okresy: pierwszy, drugi i trzeci ...

... Nadajecie się do kopania rowów, a nawet i tam nie, bo byście się zakopali ...

... Partenogeneza, inaczej tzw. dzieworództwo, to rozmnażanie, którego nie poprzedza grzech ...

... Poziom wiedzy w tej klasie jest taki, jak Żuława Wiślanych do morza ...

... Ten płyn to ciecz ...

... Ja dostanę furii, a ty jedynie ...

... Zachowujecie się jak muchy w ulu ...

... Tak się do siebie zwracacie jakby jedna drugiej małąk pierogiem zabiła ...

... Takie młode, a takie stare ...

... Ten schemat może nie wygląda na najszczęśliwiej ...

... Gierka do doznank zawsze mówić "Będziemy dzielić ten chleb sprawiedliwie", ale sprawiedliwie, to nie znaczy, że równo ...

... Profesor do śmiejących się uczniów.

... Lepiej się śmiać niż w ogóle nie reagować ...

... Nie jest tak źle, że jest siódma godzina, mogłoby przecież padać ...

... Murzyny mają duże usta do catowania ...

... Elektrostatyczne rolnictwo chłopskie ...

... Słuchaj dziewczeczko - ona nie odpowiada ...

... "D" średnica beczki w najszerszym momencie ...

... Zrobić zadanie 426 i powieść diaczego ...

... "Jack London miał się różnych zawodów i ustawał się na piśmiennictwie".

... "Kartezjusz często stosował rozum".

... "W Karlsruhe muzykant rznął basetą od ucha do ucha".

... "Helena Trojańska miała tak samo na imię, jak moja siostra, tylko Inne nazwisko".

... "Romans jest grą między kobietą i mężczyzną, niekoniecznie natomiast między mężem i żoną".

... "Dzieci modliły się na wzgórzach i słyszały turkot ojca".

### Coś ze szkolnych wypracowań

"Kara śmierci ma charakter nieodwracalny".

"Okazało się, że wojak miał w spodniach tylko wyartykaciuch".

Redaguje:  
Młodzieżowa  
Agencja  
Lapania  
Antytalenci

## ZASŁYSZANE ... O CELULOZIE

"Jeden z dziennikarzy napisał kiedyś, że jak tutaj powstanie Celuloza to dookoła będzie pustynia. Może i miał rację, ale wszyscy musimy ponieść koszty cywilizacyjnej".

o TELEWIZJI KABLOWEJ

"Po co ta kamera i tak z tego pokazuje minutę".  
UWAGA DO DZIENNIKARZY  
"Napiszcie o tym ..."

(gumowe ucho)

## BRAK KULTURY CZY ZŁY DUCH KIEROWNICY?

Widoczek, który rozłącza się z naszych okien na "podwórko" przy ul. Braterstwa Narodów nie pierwszy już raz zwraca naszą

uwagę. Chodzi o korki samochodowe, tworzone zarówno przez dostawców jak i kupujących. Nie chodzi tutaj o "zwalanie" tego

problemu na kogokolwiek. Wiadomo bowiem, że liczba pojazdów mieszczących się na wymuszonym "parkingu" jest ograniczo-

na. Ograniczona jest jednak także kultura niektórych kierowców. Czasami bowiem widząc, że ustawiając swój pojazd blokuje wyjazd innym, robią to bez żadnych oporów. Zły duch kierowcy każe im się rozpętać łokciami i kołami. Bysze czasem i tak, że stoja trzy rzędy samochodów i mimo to kulturalni kierowcy pozostawiają przejazd dla samochodów z najbardziej oddalonego od właskiego wyjazdu rzędu. Ogólny bałagan, zle spojrzenia i wiele sztucznych kłósy nie rozwiązało tego problemu. I tak naprawdę to nie wiadomo, czy tożak znas samych czy to może zły duch kierowcy.

(i.c.z.)



WIDOK ZNAJOMY TEN... Z REDAKCYJNEGO OKNA

## WYŚCIGI ROWEROWE 3 MAJOWE

W okolicach katedry w Kwidzynie Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zorganizował i przeprowadził wyścigi kolarskie z okazji Święta Konstytucji 3maja. Nowa forma rywalizacji cieszyła się dużym powodzeniem zarówno wśród zawodników jak i kibiców. W czterech kategoriach wiekowych wystartowało ponad stu uczestników. W poszczególnych wyścigach najlepsze miejsca zajęli:

**Kategoria klas I - III**  
1. Michał Turoń, 2. Tomasz Truszkowski, 3. Maciej Subocz, 4. Dariusz Korolski, 5. Szymon Kamiński, 6. Marcin Woźniak

**Kategoria klas IV - V**  
1. Przemysław Kawiak, 2. Krzysztof Białobłodzi, 3. Tomasz Zak, 4. Adam Tull, 5. Andrzej Balmas, 6. Mateusz Maciejowski.

**Kategoria klas VI - VIII**  
1. Bartosz Turoń, 2. Krzysztof Sabiszewski, 3. Marcin Przyłudzki, 4. Marcin Radota, 5. Krzysztof Gotąbek, 6. Michał Lomnicki.

**Kategoria OPEN**  
1. Tomasz Kita, 2. Paweł Romanowski, 3. Tomasz Górski, 4. Sebastian Krawczak, 5. Marcin Janowski, 6. Marek Hojna.  
Najlepsi w każdym wyścigu otrzymali puchary dyplomy i nagrody rzeczowe ufundowane przez MOSIR i MASARNIE PAŃ

STWA SOSNOWSKICH z Kwidzyna. Na koniec imprezy przygotowano niespodziankę i wylosowano nagrody pocieszenia wśród wszystkich uczestników

zawodów. W związku z dużym zainteresowaniem wyścigami na rowerach organizatorzy planują imprezę rozgrywać cyklicznie. **JAŚ**

**HURTOWNIA ODZIEŻY UŻYWANEJ**  
w godz. 9.00-16.00  
soboty 9.00-13.00  
Kwidzyn - Górkę  
**ZAPRASZAMY**

**SKLEPY ROLNO PRZEMYSŁOWE**  
KWIDZYN UL. BRATERSTWA NARODÓW 46 tel. 38-25  
MAREZA ul. DEUGA tel. 40-63  
GARDEJA  
POLECAMY W SZEROKIM ASORTYMENTCIE PO ATRAKCYJNYCH CENACH

URZĄDZENIA SANITARNE  
ARTYKUŁY METALOWE  
KUCHENKI GAZOWE  
ELEKTRONARZĘDZIA  
PIECE GAZOWE I CO  
ART. GOSPODARSTWA DOMOWEGO  
TAPETY  
GLAZURĘ

## Sprzedaż

węgla i koksu  
CENY KONKURENCYJNE  
każda ilość

Gwarantujemy bezpłatny dowóz.

Sprzedaj grzejników żelaznych po atrakcyjnych cenach.

KWIDZYN,  
ul. Toruńska 36 (WZGS)  
tel./fax 32-88 w. 24

## Reklama w TELETOP

tylko u nas wypromujesz swoją firmę przyjedziemy nakręcimy wyemitujemy

Reklamujemy szybko tanio skutecznie w dzień i w nocy

Tvoja reklama w TELETOP NON STOP

przez 24 godziny na dobę  
Szczegółowe informacje pod nr 211-503

## HURTOWNIA ODZIEŻY I OBUWIA

## REMUS

MALBORK, ul. MIKOŁAJCZYKA 25 (dawna Engelsa)  
tel. 110-02 do godz. 13<sup>00</sup>  
Zapraszamy 8.00-20.00, w soboty 8.00-16.00  
filio: RANZES, ul. Sienkiewicza 61  
zapraszamy w godz. 10.00-18.00  
sobota 10.00-15.00

poleca:  
- obuwie tekstylne dla dzieci i dorosłych (30-50 wzorów)  
- adidasy męskie i damskie  
- koszulki T-SHIRT (kilka wzorów, kilkadziesiąt kolorów)  
- dresy i bluzy dresowe  
- bieliznę damską i męską  
- skarpety

## HANDEL OPAŁEM

Falkowski - Kiejar  
sprzedaż ratalną opał (koks - węgiel) dla ludności w dni targowe od godz. 8.00 do 11.00 na dogodnych warunkach. Blizszych informacji udziela Skład przy ul. Łąkowej, Kwidzyn, tel. 48-74

**ZAPRASZAMY**

**SAMBOR**  
Tczew ul. 30 Stycznia 44  
tel. 31-17-24  
fax 31-22-39

prowadzi sprzedaż za gotówkę i na raty:

- materiałów budowlanych
- stali budowlanej i blachy
- materiałów instalacyjnych
- materiałów wykończeniowych
- artykułów wyposażenia wnętrz
- drobnego sprzętu budowlanego
- gazów technicznych

Pod patronatem PHCh Chemia Gdańsk:  
- farby, lakiery, rozpuszczalniki, kleje, impregnaty itp.  
- wykładziny, folie, pleksi, ebonit itp.

Dodatkowe punkty sprzedaży:  
SKR Leśno Jania, tel. 82-15-78  
SKR Nowy Słów, tel. 151-55  
Pszczółki, ul. Jana Pawła II, tel. 85  
AGROPOL, Malbork, ul. Chrobrego 29 tel. 30-01, 29-0

Zapraszamy: poniedziałek - piątek w godz. 7.00 - 17.00  
sobota w godz. 8.00 - 14.00

Oferujemy prowadzenie ksiąg podatkowych i handlowych





Publicystyka i reportaże • Publicystyka i reportaże

"POLITYKA TO KASA"

dołączenie ze str. I

Zbigniew Piątkowski został uznany za "anymistę sprawiedliwości". Uczniowie uważają, że w krótkim czasie swego urzędowania dał się poznać z "całkowitego lekceważenia najważniejszych problemów państwowych i wykorzystywania sta-

nowiska do rozrywania przywilejów i pinowania interesów kilku osób z kierownictwa swojej partii, co skompromiowało polityków katolickich i Kościół".

Były minister edukacji A. Steimachowski został zapamiętany jako: "scholastyk z różgą", który "całkowicie lekceważył zdania nauczycieli i uczniów". W ponad stu artykułach, jako główną jego wadę wymienia się "brak tolerancji".

Na to, że przywileje, lekceważenie prawa opinii społecznej oraz nadmierne kierowanie się interesami partijnymi w służbie publicznej znajdują się w szczególnej pogardzie ludzi młodych wskazują również zdecydowane opinie na temat W. Niewiarowskiego i H. Goryszewskiego.

**Wyscigi do złota**  
Wymowne są odpowiedzi na pytania: dlaczego interesują się polityką, dlaczego interesują się nią inni?

Najczęściej powtarzają się stwierdzenia, iż zajmowanie się polityką jest wyrazem "dojrzałości intelektualnej" oraz "obo- wiązkiem patriotycznym".

W całkowitej sprzeczności z takim ujęciem sprawy stoją odpowiedzi na drugą część pytania, o tych "innych". Młodzi nie chcą, iż znaczną większość polityków - bez względu na przeka- zanie - walczą o zdobycie i utrzymanie swoich foteli, czy to w rządzie czy w parlamencie i myślą o własnych korzyściach materyjalnych. Dowodem tego jest zdanie uczniów: "ciężarstwa się kłótnie na prawicy" oraz "pogłębiający się podział w obecnej koalicji rządzącej PSL-SLD: "Polityka to kasa" - napisał jeden z ankietowanych. "Rwa się jak konie do złota, a potem wychodzi niało, że się to po

prostu świnie przy korycie" - stwierdził dobitnie inny 19-latek z godzińskiego "ogólniaka". Zarazem dodał, iż jego zdaniem wszystkich polityków i ich rodziny należałoby "ustawowo związać pod specjalny nadzór prokuratorsko-skarbowy! I to jeszcze na parę lat po tym jak przestaną rządzić!". W podobny sposób powinny być wzdobany nastolatka i kontrolowane wszystkie partie, które aktualnie znajdują się przy władzy.

**Zyskuje prawica**  
Co do sympatii politycznych młodzieży, to należałoby rozpatrywać je w dwóch okresach: do jesiennych wyborów i po wyborach. Wcześniej bowiem sympatie były podzielone niemal po połowie pomiędzy zwolenników lewicy (głównie w Unii Demokratycznej) - uważanej za lewicową, Unii Pracy, PSL i SLD, a zwolenników prawicy (przed wszystkim Unii Polityki Raalnej, "Ojczyzny", Kongresu Liberalno-Demokratycznego i Konfederacji Polski Niepodległej).

Po wyborach szybko zaczęły się te sympatie zmieniać - zdecydowanie na korzyść upragnionych prawicowców. Jednym z tego przejawów jest wyraźny, zadefiniowany wzrost zainteresowania "Gazetą Polską".

Niemniej redaktorom zarzuca się "nieudolność warsztatową", "niepotrzebne zaciężanie", "lekceważenie przeciwnika", co powoduje, że autorzy, "mimo słusznosci racji, nie potrafią dobrać wszystkich przekonania, a sami często wpadają w śmieszność".

"Do wyborów bardzo liczyłem na majasdek Kwaśniewskiego. Ze mając sztab ludzi wyskazyjących i sporzonych na wczes- nych lekceważeniu ludzi, będzie chciał konsekwentnie realizować swoje obietnice".

całego. Zamiasz nowoczesnego państwa i mądrze zorganizowanej gospodarki, podkułł ogon pod siebie, bo się decyzyj i czeka co to będzie. Strasznie mnie ostatnio zdenerwował więc Urban, pisząc, że Kwaśniewski uwodził młodzież swoimi kolowrotami krawatami. Ze kogo on nas ma, za jakich kretyłów? Dał mi Kwaśniewski mdłoty

obywatelskich, ale z tą uwagą "aby szybciej reagował i nie miął nawał pod presją Kościół" oraz by "doprowadził sprawy do końca".

Na drugim miejscu - co może nieco zaskakiwać - znalazł się rzecznik ministerstwa sprawiedliwości sędzia Andrzej Czubata. Młodzi bardzo podobała się "kompetencje zawodowe" i "odwaga

Doceniani są ponadto kolejno: Leszek Balcerowicz, Waldemar Pawlak i Jacek Kuron.

Nazwiska z przeciwległego bieguna - polityków najmniej cenionych nie pokrywają się całkowicie z przedstawioną już listą "politycznych awanturników". Uczniowie mają bowiem najmniej zaufania do kolejno: Józefa Oleksiego, Krzyszto

M Straka).

Na pytanie, jaka opcja polityczna jest najokreślniejsza dla przyszłości Polski, z najczęstszą odpowiedzią: "neutralność" (73 razy) - bez wskazywania jak było należało realizować. Na kolejnych miejscach znalazły się blisko siebie: "demokracja typu szwedzkiego", a z bardziej konkretnych propozycji - "Rządy Unii Pracy kontrolowane przez opozycję np. Korwin-Mikke i Kongres Liberalno-Demokratyczny", "rządy "Ojczyzny" ale bez polityków w rodzaju Jurka Niesiołowski, Chrzanoski, Piątkowski, Goryszewski". Nikt nie wymienił koalicji PSL-SLD jako rządu budzącego nadzieję na przyszłość.

Ponad siły ankietowanych okazało się wskazywanie konkretnego lidera politycznego. "Takiego nie ma razie nie widzę", "Dotychczas się nie ujawni!" to najbardziej typowe odpowiedzi. Na kilku ankietach uczniowie początkowo wpisali kilka nazwisk, aby je następnie przekreślić. Te nazwiska to: Leszek Balcerowicz, Zbigniew Brzezinski i ... Aleksander Kwaśniewski.

**Wiktory tal. biskup nie**

Biorąc pod uwagę, iż ok. 25 proc. ankietowanych zadeklarowało sympatię dla partii chrześcijańsko-demokratycznych, mogą trochę zaskakiwać poglądy na Kościół i jego rolę w państwie. Zdecydowana większość uczniów (97 proc.) odpowiadała się za jednoznaczny rozdziałem państwa od Kościoła. Młodzi z niechęcią patrzą na wyznaniowy charakter zachowania się prezydenta, osob pełniących funkcje w rządzie i centralnych organach administracji oraz marszałka Sejmu.

Młodzi z niechęcią patrzą na wyznaniowy charakter zachowania się prezydenta, osob pełniących funkcje w rządzie i centralnych organach administracji oraz marszałka Sejmu.

78 proc. jest za wyodrębnieniem ze szkół do kościoła nauki religii i zlikwidowaniem obu z religii

Na najbardziej ich niepokoi, czy poszczególne ewentualnych studiach znajdują pracę.

na świadectwach, atakze usunięciem symboli wiary z urzędów i instytucji państwowych. Uczniów bodają najbardziej raz "wojko dowodzone przez kapłanów".

Wśród autorzy łeb nie wymieniono ani prymsa, ani wyższych hierarchów kościelnych za wyjątkiem biskupa Tadeusza Goculowskiego (11 ankietowanych). W 24 ankietach wymieniono natomiast jako osoby godzące szacunek imienia dobrego nauczyciela nazwiska kilku dzielników księży, głównie proboszczów i wikarych z parafii Trójmiasta i Człowa.

Wyzi rangą duchowni narazili się uczniom głównie tym, iż "zabierają głos w sprawach, za które nie odpowiadają i na których się nie znają", "zbytmi interesowaniem, jak to zblit pieniądze" oraz "zwezwirnymi oznakami zbytku, guj ludzimi żyje się coraz biedniej". Szczęśliwym radziakiem Henrykowi Janowskiemu "aby zrucił stannę i zajął się tylko biznesem, a wtedy może stać się jego fanami".

**Bez wiedzy politycznej**

Najwięcej białych plam na ankietach pokrywają miejsca przeznaczone na odpowiedzi z zakresu polityki. Uczniowie wykazywali odtymie luki w wiedzy o instytucjach państwowych i regułach prowadzenia działalności politycznej. Nie mają zdania w kwestiach konstytucyjnych i opinii na temat proponowanych zmian w ustawie zasadniczej. Większość stwierdza, że w ich szkolech nikt z nich nie rozmawia o aktualnych wydarzeniach politycznych. Nauczyciele "zregulują się ze swoimi poglądami, bądź ich w ogóle nie mają". Jednocześnie uczniowie są zdecydowanie przeciwni (92 %) w prowadzeniu lekcji "użyteczniących".

Najbardziej ich niepokoi, czy poszczególne ewentualnych studiach znajdują pracę.

Opracował: Stanisław Gryzmata



chodził na głos, gdyby tylko nie roził nas w koria. Wyliczył mnie sympatii do lewicynie całej zoty; jednak czerwonego charakteru nada się przełatbować - jak tworoja to i on do Boga".

Jednym z najtrudniejszych zadań dla uczniów okazało się wskazanie najbardziej cenionych i najmniej cenionych polityków. Młodzi szkolna po prostu nie ma tu swoich idoli. Wszystkie wskazania mają pewne "ale". Po podsumowaniu okazało się, że pewnym autorytetem jest "dla uczniów praw Tadeusz Zieliński, rzecznik praw

w prezentowaniu obiektywnie faktów, nawał wtraw wyraźnym naciskam, aby te fakty nagłać dla potrzeb polityków". Ankietowani wszakże w związku z tym "nie wiedzą, mudniej kałery, bo szybko narazi się wzdzy"...

Koljne miejsca przypadły Januszowi Korwin-Mikke, Donaldowi Tuszkowi ("choć dobrane, ale chyba nie zawsze wie, że narobią go niektórzy partyni kolezdy") i mimo wszystko... Lechowi Wałęsie ("chyba tylko on potrafił pogodzić prawość, gdybyśmy tam zwałę, a to był wyszło krajowi na dobre")

Króla, Leszka Moczulskiego, Ireneusza Sekuły, Lecha Wałęsy, Aleksandra Kwaśniewskiego, "chyba całego kierownictwa ZChN" i szefa Urzędu Rady Ministrów Michała Straka.

Powody są takie same: politycy ci "sprawiają wrażenie, że ważniejsze są dla nich własne interesy, niż interes państwa", "lekceważą odnośną się do ludzi", "nie liczą się ze zdaniem innych", "nie odpowiadają na stawiane im zarzuty, że są zamieszani w różne afery i machlojki z pieniędzmi" (ten ostatni z zarzutów nie dotyczy

dołączenie ze str. I

Zemsta...

**Mówi Władystawa Murawska**

W takiej sytuacji, w obecnym stanie prawnym jesteśmy bezradni. W razie odmowy podporządkowania się nawet takiej, błędnej decyzji możemy ponieść konsekwencje w służbowo. Wy- stąpiłbym w tej sprawie do Nadzoru Farmaceutycznego i odpisano nam, że przedterminowo farmaceuci powinni trafić czym prędzej do kosza i że pod żadnym pozorem nie mogą być aplikowane.

Siędz się bora wygłaszane prywatnie i publicznie komentarze, nie publikuje krytykując waszą ustawę.

Trudno powiedzieć. Może dlatego, że wyprzedziliśmy lekarzy i nasz projekt trafił do Sejmu wcześniej niż ich? Lekarzski samorząd istnieje o dwa lata dłużej niż nasz, bo od 1989 roku.

Wiceprezowski zastępca Naczelnej Rady Lekarskiej stwierdził, że pierwszeństwo dla ustawy lekarskiej nie służyce legislacyjnej jest oczywiste, bo wynika z "nadrzędnej roli lekarza".

Interesujące jest to, że lekarze nie chcą podporządkować sobie żadnej innej, zawodowej grupy medycznej, tylko pielęgniarki. Nie mają podobnych ambicji w stosunku do techników medycznych, laborantów, rehabilitantów, etc. Jako członek komisji legislacyjnej Naczelnej Rady Pielęgniarskiej miałam okazję zapoznać się z projektem ustawy o zawodzie lekarza. Nie ma w nim ani słowa o relacjach my - oni. Do czego zatem miałbyśmy się doposażyć?

Czego może wynikać chęć podporządkowania sobie pielęgniarek?

Chyba z tradycji. W ustawie w 1935 roku było napisane, że obowiązkiem pielęgniarki jest wykonywanie zleceń lekarskich. W nowego tego nie ma i wielu lekarzy bardzo nad tym bojeje. Ale tamta ustawa była napisana

w zupełnie innych warunkach. Dziś jest to prosta, anachroniczna. Szerog kompetencji lekarza przekazuje pielęgniar- kom. Dzieje się to na zasadzie niepisanej umowy. Jak chcia- liśmy to sankcjonować prawnie, to jest historia.

Mówi się, że nowa ustawa zawodowa dla pielęgniar- kom więcej samodzielności, więcej odpowiedzialności. Czy pielęgniar- ki w naszym kraju są, pani zdaniem, dobrze przygo- dzanie do takiej roli?

Obecnie likwidujemy tak krykwanalico pielęgniarstwo. Podstawowym szczeblem kształcenia zawodowego będą więc dwuletnie, pomaturalne studia zawodowe. Coraz więcej pie- lęgniarek legitymuje się dyplomem wyższej uczelni i coraz więcej tak wykształconych kole- żank pracuje bezpodstępnie przy łóżku chorego. Pielęgniarki, coraz częściej robią specjalizację. Zakres ich kompetencji pozostaje jednak ten sam, jak tych, które skończyły tylko liceum. Czas już to zmienić.

Jak wygładza zależność lekarz - pielęgniar- ki w innych krajach?

W Stanach Zjednoczonych i Szwecji pielęgniarstwo jest trójstopniowe. Najniższy stopień to asystentka, która wykonuje proste czynności pomocnicze - ścieleci łóżka, wykonuje toalety chorego leżącego, etc. Wyżej jest pielęgniar- ka, której kompetencje odpowiadają temu, co naszych szpitalach robi doświadczona pielęgniar- ka na kursach specjalizacyjnych. Na samej górze drabiny są samodzielne specjal- istki, partnerki lekarzy w procesie leczenia. W Szwecji to pielęgniar- ka decyduje o tym, czy pacjent idzie do domu, czy jeszcze nie. Lekarz określa jedynie zakończenie procesu leczenia. Proces powrotu do zdrowia (gojenie się ran pooperacyjnych, etc.) trwa często dłużej. Odpowiedzialna za pacjenta pielęgniar- ka odnawia ocenę, kiedy zakończy się

powracanie do pełnego zdrowia. Jest to stupnia, bo właśnie pielęgniar- ki spędzają z chorymi najwięcej czasu. Wiedzą o nich więcej niż lekarz, ponieważ, że nie muszą koncentrować się na wyłączeniu chorego organu i dzięki temu mogą dojrzać całość, która jest bio-psycho-społecz- ną jednością.

Dziękuję za rozmowę.

**Mówi doktor Maciej Michałk**

Czynności lecznicze do np. stawianie baniek i gimnastyka oddechowa. Pielęgniarki robią te rzeczy.

Leczenie to nie jest tylko wykonanie określonego zabiegu. To rozpoznanie choroby, zaplanowanie terapii i wykonanie jej. Odsytny punkt ustawy winien zaznaczyć, że pielęgniar- ka wykonuje te czynności na zlecenie lekarskie.

Podobno środowisko le- kar- kę najbardziej urażone jest umieszczeniem w pro- jektie przepisu o prawie pielęgniar- ka do odmowy wy- konania zlecenia lekarskiego.

Nie rozumiem, dlaczego wprowadzono taki przepis. Jestem chirurgiem i nie wyobrażam sobie, by pielęgniar- ka-instru- mentar- uszka odmówiła mi podnie- nia narzędzia w trakcie operacji.

W ośmym artykule ustawy jest napisane, że może to uczynić jedynie wtedy, gdy polecenie pozostaje w sprzecz- nocy z dobrem chorego.

Dlaczego zakłada się, że lekarz mógłby działać wbrew interesom chorego? Ostatnio coraz częściej próbuje się przeciwstawiać sobie lekarzy i pacjentów. Istnieje projekt karty praw pacjenta, który w załączeniu ma bronąć chorego przed lekar- zami. To absurd! Ktoś, kto wybiera zawod lekarza, nie myśli wyłącznie o duzych pieniądzach. Zresztą przez ostatnie 50 lat o duzych pieniądżach nie mogło być mowy.

Pielęgniarki mówią, że lekarzom zdarza się popełniać ewidentne błędy. Dlatego taki przepis jest im niezgodny.

Mógłby być również opo- wiedzieć pani o błędach popel-

nianych przez pielęgniar- ki. Poponianie błędów jest bowiem ludzkie. Nie neguję tego. Ze i lekarze je popełniają. Ale uważam, że pielęgniar- ka nie jest od weryfikacji błędów lekarskich.

Naczelne władze samo- rzędu lekarskiego uważają, że w Sejmie powinna być dys- kutowana najpierw lekarska ustawa zawodowa.

To nie jest kwestia pre- stizowa. Całym procesem leczenia kieruje lekarz i mam nadzieję, że nie ma w tym względzie żadnych wątpliwości. Dlatego ustawa o zawodzie lekarza powinna wyznaczyć pewne granice obszaru leczenia. W to powinny wpisać się ze swoją ustawą pielęgniar- ki. Jeżeli ze szpitala zwolni się wszystkich, oprócz lekarzy, to choroby nadal będą leczeni jak należy.

???

Może nie będę tak zgrabny jak pielęgniar- ki, ale potrafię wykonać wszystkie iniekcje, podać tabletki, kropli, popro- wadzić gimnastykę oddechową i rehabilitację, poradzić sobie z pościeleniem łóżka. Ważpie, czy np. pielęgniar- ka mogłaby wywręczyć lekarza w poprowa- dzeniu procesu diagnostycznego i leczenia. Co nie znaczy, że ja neguję sens ich pracy i nieszczę- liwie współpracuję. Tak naprawdę, to nie ma w szpitalach i przy- chodniach konfliktu między lekarzami, a pielęgniar- kami.

Czy powstał już lekar- ki projekt ustawy zawodowej?

15 kwietnia Naczelna Rada Lekarska została zobowiązana do przedstawienia opracowa- nego przez samorząd projektu w Sejmie.

Mówi się, że lekarze pozostali w ścisłej pielęgniar- kami na służyce legislacyjnej, bo klerykalne środowisko le- kar- kę najpierw uchwalono, a potem (gdy powstał w polityce inny wiatr) poprawiło anty- aborcynny Kodeks Etyki Le- kar- kę, a nie ustawę zawodową nie miało czasu.

Jest to bardzo krzywdzące opinia, bo nasze środowisko nie jest klerykalne. "Nie padam kobiecie środka poronnego" napisał Hipokrates. Jeśli jego nazwę za klerykalta, to rze- czywiście, nasze środowisko można jako klerykalne określić.

Jak, pańskim zdaniem, pielęgniar- ki są przygotowane do takiej samodzielności za- wodowej, jaką usiłują sobie wykreować w ustawie?

Uważam, że pielęgniar- ka, która ukończyła jedynie liceum zawodowe, nie jest w stanie tak wykonywać zawodu, jak przewiduje ustawa. Oczywiście, są pielęgniar- ki lepiej przygotowane, absolwentki studiów medycznych, akademii medycznych i kursów specjalistycznych. Znam pielęgniar- ki, które są po prostu zawodowcami. Np. doskonałe instrumentalistki, do których w czasie zabiegu nie potrzeba głosu, tylko wyciągnięta się rękę. Są poprawnymi członkami ze- spolu operacyjnego. Uważam, że konflikt między lekarzami, a pielęgniar- kami wywołany jest szczerze. Podobnie jak sztucznie i chyba chybiłone są próby podzielenia nas. Prawdziwy podział jest między zawodow- cami a amatorami, między ludźmi kulturalnymi, a tymi, którzy nie otrzymali dobrego wychowania, oraz między pracowymi i leni- wymi. Pielęgniarki, które są zawodowcami, nie muszą mieć kompleksów, cieszą się szacun- kiem lekarzy, z którymi pracują.

Dziękuję za rozmowę. Rozmawiała Iza Woźnińska

BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA W GDANSKU Z SIEDZIBĄ W SOPOCIE
PROPONUJE LOKATY RENTIERSKIE
Z WYPŁATĄ ODSETEK: CO MIESIĄC, CO TRZY MIESIĄCE
Table with interest rates for different terms: 3 M, 6 M, 9 M, 12 M, 24 M, CO MIESIĄC, CO TRZY MIESIĄCE.
BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA TO SOLIDNOŚĆ ROZLICZEN, GWARANCJE SKARBUR PAŃSTWA

GEJZER
Zakład Kotłarsko-Instalacyjny w Starogardzie Gd.
informuje wszystkich użytkowników kotłów grzewczych: gazowych typu KADAM, oraz olejowych GEJZER o konieczności dokonania posezonowych konserwacji i czyszczenia kotłów zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi.
Czasookres czyszczenia na kotły olejowe - 1 sezon grzewczy, na kotły gazowe - 2 sezony.
Tylko przestrzeżenie ww. okresów pozwoli na ekonomiczną i bezawaryjną pracę w następnym sezonie grzewczym.
Realizacja wg kolejności zgłoszeń, które przyjmowane są od podziatki do piątku w godz. 7.00-15.00 w siedzibie Z-du Starogard, ul. B. Prusa 8a lub pod nr telefonu (069) 233-93. Czyszczenie jest odpłatne.

**CZĘŚCI samochodowe**  
do aut osobowych, dostawczych i ciężarowych  
**WSZYSTKICH MAREK ZACHODNICH**

**AUTÓ EURO**

**SKLEP: Gdańsk-Oliwa**  
ul. Grunwaldzka 586  
tel./fax (058) 52-49-62  
**HURTOWNIA: Rusocin**  
k. Pruszcz Gd.  
tel./fax (058) 82-37-24

**HURTOWNIE SKLEPY**  
OFERUJEMY:

Szeroki asortyment  
art. stołowych jednorazowego użytku  
Papier toaletowy  
Ręcznik papierowy  
Chusteczki  
Serwetki  
Art. higieniczne

**TPHU "GABY" s.c.**  
GDYNIA (Karwiny)  
ul. Źródło Marii 19  
tel. 290-383

**NOWO OTWARTA**  
**HURTOWNIA ODZIEŻY UŻYWANEJ**

oferuje:

**MIX-ORYGINAŁ**

Z najbogatszych rejonów Niemiec, po atrakcyjnych cenach w każdej ilości

**UWAGA**

Dla hurtowni możliwość udzielenia rabatu

Szukaj nas pod adresem:

**Elbląg, ul. Grunwaldzka 6 B (dawna PSK)**

Czynne codziennie 9.00 - 16.30

**ZAPRASZAMY**

**LONG VEHICLE**  
**TABLICE OSTRZEGAWCZE**

dla samochodów ciężarowych i przyczep, zgodne z rozporządzeniem M.T. i G.M.

Do nabycia  
w Drukarni im. J. Czyżewskiego  
Tczew, ul. Sadowa 6  
tel. 31-36-24

ukończenie ze str. 1

## Na granicy z imperium

Rosjanie samą granicę nie interesują się - twierdzi komendant. - Na słupach umocowane i naniesione są stare symbole, z czasów ZSRR "Pas ziemi niczyjej" zaorał jeden z moich znajomych Poprosiłem go, przyjechał traktorem i było po robotach.

W ubiegłym roku policy strażnicy złapali jednego dezertera z rosyjskiej armii. Uciekł z jednostki spod Bałtyku, ominął wszystkie bloki i przeszedł na naszą stronę. Został zatrzymany kilka metrów od pasa zaranej ziemi. Nie stawiał żadnego oporu, dobrowolnie poszedł z funkcjonariuszami SG. W rozmowie z polskimi oficerami śledczymi mówił o nieludzkich warunkach panujących w rosyjskiej armii. Skarżył się, że był maltretowany przez starszy rocznik, co było bezpośrednim powodem jego dezercji. Sądził, iż Polacy go nie oddadzą. Myśli się. Międzynarodowe przepisy nie były po jego stronie, zresztą nikt nie był po jego stronie. Według nieprawdziwych informacji, przed sądem wojskowym w Bałtyku odbył się już proces i zapadł wyrok - 5 lat pozbawienia wolności z zamianą na ciężkie prace w głębi Rosji. Chłopca wywiozono, rąbnie drzewo.

Również w zeszłym roku, strażnica w Krzyku Morskiej otrzymała sygnał od Rosjan, że w kierunku granicy polskiej zmierzają dwa uciekinierzy. Zostali oni jednak zatrzymani przed ucieką i na całe szczęście będą odpowiadać tylko za dezercję, a nie dodatkowo za nielegalne przekroczenie granicy. Może dostaną mniej niż 5 lat...

W tym roku nie ma problemów z dezertami, żołnierze wiedzą, że zostają deportowani. Choć jak twierdzi kpt. Bochen, "każdy przypadek rozpatrywany jest indywidualnie". Znaczy się jakby uciekły "najnowszy cudem wojskowej techniki" pewnie by został.

"Wyraźnie zauważamy, że od 89 roku na Zalewie Wiślanym i od strony pełnego morza pojawia się coraz więcej rosyjskich, a nawet litewskich jachtów i kutrów (Litwa utrzymuje, iż nie posiada służb specjalnych). Jeżeli pływają kanałami na Wiśle, choć łatwiej przepłynąć przemykiem i poruszają się na terenach niaatrakcyjnych turystycznie to mamy prawo przypuszczać, że nie wszystko jest w porządku. Oczywiście jest to kwestia zebrania materiałów dowodowych, a z tym jest już znacznie gorzej" - twierdzi kpt. Bochen.

W 93 roku strażnica otrzymała nowy samochód LAND ROVER. Jest to nabytek niezwykle praktyczny zwyczajny, iż teren który obsługują funkcjonariusze SG jest gęsto zalesiony i nierówny. W ziemi i na jesionie, lesne drogi były nieprzejezdne dla wysłużonych i starych UAZ-ów.

Kiedyś jak podejrzadziliśmy UAZ-ami do niemieckich turystów to się z nas śmiały. Byli ciekawi jak to jeździ i na co. Obecnie widąc w ich oczach zaskocznie że mamy taki wóz - chwali się kierowca.

Strażnicy całą dobę obserwują morze. Radary "czeszą" okolice w poszukiwaniu intruzów. Każda jednostka wypływająca na nasze wody terytorialne jest "prowadzona" przez SG. Jeżeli plynie zbyt blisko polskiego brzegu z zamiarem dobiecia do niego, w stan alarmu stawiamy są ładowe grupy operacyjne. Mają one za zadanie być w miejscu, gdzie obiekty dobieją do brzegu. W okresie wakacyjnym, na Zalewie Wiślanym będzie stacjonował kuter portowo-redowy SG-81, wyposażony w ponton rozwijający prędkość do 30 węzłów. Tylko nieliczne jednostki będą miały szansę ucieczki.

Poważny problem na Zalewie stanowi kusowitwo. - W strefie przybrzeżnej zabronione jest trawienie. Jeżeli widzimy, że jednostki płyną z prędkością 2-3 węzłów, to jest stu procentowy pewnik, iż trafiają. Niszczą przy tym wszystkie zastawione wcześniej sieci-mówki kpt. Bochen. - Na tej płaszczyźnie współpracujemy z Urzędem Morskim, który może nakładać kary nawet do 100 mln złotych. Czasami wzywamy samoloty i on wykonuje zdjęcia kusownikom. Później wykorzystywane są one jako materiał dowodowy przed sądem. Niektóre sprawy zakończyły się orzeczeniem kary bezwzględnie pozbawienia wolności.

Dwa miesiące temu dzięki funkcjonariuszom SG nie doszło do tragedii. Na Zalewie zauważyli kuter rybacki, stojący przez cały czas na miejscu. Po pewnym czasie rybacy wywisili czerwony płachtę - sygnał wzywania pomocy. Jak się później okazało, śmiało odmówił posłuszeństwa i gdyby nie strażnicy...

Henryk Plic



Grupota ludzka nie ma granic - skoro jednak chcemy się wygłupiać, róbmy to własnym kosztem, a nie kosztem zwierząt, które nie mogą się bronić.

## KASZUBI W KANADZIE

### ŚRODOWISKO GEOGRAFICZNE ONTARYJSKIEGO OBSZARU OSADNICZEGO

Zanim przedstawimy proces adaptacji osadników kaszubskich do warunków kanadyjskich, musimy rozpatrzyć głównie rysy fizjograficzne terenu osadniczego i zdać sobie sprawę z różnic zachodzących między tym ostatnim a czystą krainą Kaszubów.

Pod względem geologicznym obszar osadnictwa kaszubskiego znajduje się całkowicie w obrębie tarczy Madawskiej. Leży on na pograniczu dwóch stref: strefy nizinnej nad Rzeką Świętą - Wąrzycha i Wielkimi jeziorami oraz Wyżyny Madawskiej. Począwszy od Wilna część Wyżyny Madawskiej schodzi w kierunku Renfrew w dolinę rzeki Ottawa-Bonnechere. Wyżyna Madawskiej opada ku południowemu zachodowi w kierunku południowo-wschodnim. Ku północnemu zachodowi Wpływa Madawski opada stromą i skalistą krawędzią, miejscami 1500-300 metrów wysoko. Poniżej tej krawędzi zwanej Górami Opengoo i Górami Św. Patryka rozciąga się równina, w której płynie rzeka Ottawa w swym środkowym biegu oraz jej dopływ Bonnechere.

Głębokość powiatu Renfrew należy do nieurodzajnych i bardzo płyckich, a w wielu miejscach występuje na powierzchni skała podłoża. Według klasyfikacji kanadyjskiego Ministerstwa Rolnictwa i leśnictwa na Wyżynie Madawskiej zalicza się do siódmej kategorii, jako gleby nienadające się pod kulturę rolne ani na stałe pastwiska. W dolinach odpoływowych i nieckach pojeziornych, u stóp skarpy na terenie wyżyny i u podnóża skarpy Św. Patryka znajdują się niewielkie obszary gleb czwartej, piątej i szóstej kategorii. Są to tereny o ograniczonej użyteczności rolnej oraz pastwiska naturalne bądź tereny nadające się na pastwiska możliwe do ulepszenia.

Klimat omawianej części Ontario jest wybitnie kontynentalny. Zima jest tu długa i mroźna, ale w związku z szerokością geograficzną dzień zimowy jest o półtora godzinny dłuższy niż na Pomorzu. Prawie dwukrotnie wyższe od pomorskich są opady zimowe przy równoczesnym trwałym mrozie. Pokrywa śnieżna jak i lodowa trwa w Ontario około 5-6 miesięcy.

Często występują również przymrozki w okresie wegetacyjnym roślin. Temperatury letnie są wyższe od pomorskich.

Śnieg wodna na obszarze kaszubskiego osadnictwa w Ontario jest stosunkowo bogata, co czyni tę krainę bardzo urodzajną. Z większych jezior warto wymienić Kamaniskę koło Barry's Bay, Round koło Lake Centre, Golden niedaleko Killabe Station, zaś mniejszych - Paugh, Carson, Wadsworth, Dam, Halfway, Brudenell i inne. Większe jezioro łączące się z rzekami: jezioro Round z Golden łączy rzeka Bonnechere, od południa do jeziora Round wpływa rzeka Sherwood, zaś od południowej strony jeziora Kamaniskę wpływa rzeka Madawska. Dużo jest małych rzek, z których warto wymienić Byars, Rosa, Purdy, Johnson, Brudenell, Brennan, Hurds i Cochrane.

Warunki glebowe i klimatyczne kaszubskiego obszaru osadniczego sprzyjały bujnej roślinności i szacie leśnej oraz gospodarce z nią związanej. Pierwotny drzewostan, o wiele bogatszy gatunkowo od lasów pomorskich, obejmował sosny, kłony, choiny, tuje, osiki, brzozy, jesiony, buki, lipy i świerki. Dęby, topole, jodły i modrzewie uzupełniały to ogromne bogactwo najważniejszych roślin drzewiastych.

Las pokrywający tereny osadnictwa kaszubskiego, jak i żyjące w nich zwierzęta przedstawiały największe i najwcześniejsze wykorzystywane przez pionierów zasoby naturalne. Myślistwo dostarczało osadnikom pożywienia mięsnego. Polowano na łosie, jelenie, kuropatwy i ptactwo wodne - kaczkę i gęsi kanadyjskie, stanowiły obecnie jeszcze stanowiące procedury dla którego odkłada się na dalszy plan wszystkie inne zajęcia. Przez dziesiątki lat rozkwitał dzięki lasom przemysł wyrębu i eksportu piń drzewnych. Do dziś zresztą, mimo ogromnego wyniszczenia lasów, drewno jest podstawą gospodarki większej części obszaru, na którym osiedlili się Kaszubi.

KAZIMIERZ IKCIEWICZ

**ib**  
**INTERBIURO**  
rok założ. 1990

**Gdańsk**

ul. Czarny Dwór 12  
tel. 53-47-19,  
53-17-07 wew. 216,  
tel./fax 53-09-01

**GLORY SHARP OPTIMA**  
**Nashua 3M**

Verbatim  
NEOLT

ibico  
OMRON

Panasonic  
POSTALIA

RICOH  
MEDIUM

brother  
MAGNER

TRIUMPH-ADLER

IBM  
IDEAL

CITIZEN  
Canon

MINOLTA  
Ascom-Hasler

CASIO

3M

Wyposażenie biur, banków, sklepów:

- maszyny do pisania, adresowania, frankowania,
- kserokoparki, wyświetlarki (A4, A3-A0), kalkulatory, notesy, menadżerskie, zliczarki banknotów, testery,
- bindownice, termobindownice, niszczaciki, rzutniki, panele projekcyjne,
- stanowiska kreślarskie, telefaksy, telefony, minicentrale,
- kasy zwykłe i fiskalne, wagi sklepowe, melkownicy,
- papiery, kalki techniczne, folie, środki eksploatacyjne do kserokoparek,
- taśmy barwiące - pełny asortyment,
- dyskiety, filtry,

**HURT \* DETAL \* SERWIS**

tu również można kupić lub uzyskać informacje:

- Gdańsk, DAKO, ul. Partyzanów 178, tel. 41-91-80
- Gdynia, TECHNO-WATOR, ul. Abrahama 45, tel. 20-69-57
- Elbląg, INTERBIURO, ul. Tysiąclecia 1, tel. 33-55-65, tel./fax 33-97-00, tel. 217-21
- Grudziądz, BIURO-TECH, ul. Wybickiego 25, tel. 204-51
- Grudziądz, TOTAL-BIURO, ul. Chelmińska 68, tel. 20-21
- Malbork, SKLEP ART. BIUR., ul. Cegłana 37, tel./fax 352-269
- Gniezno, MIKROSTYK, ul. Sobieskiego 11, tel. 30-63
- Kwidzyn, INTERBIURO, ul. Warszawska 3/1, tel. 248-12
- Starogard, PREL, ul. Paderewskiego 10, tel. 30-88
- Szum, U.Z.H., ul. Jagiełły 26, tel. 30-88

## NOWE TECHNOLOGIE W BUDOWNICTWIE



- DRZWI WEJŚCIOWE I WEWNĘTRZNE - SPRZEDAŻ I MONTAŻ
- BRAMY UCHYLNE GARAŻOWE I PRZEMYSŁOWE HORMANN SPRZEDAŻ I MONTAŻ
- KONSULTACJE I DORADZTWO BUDOWLANE GRATIS
- STOLARKA OKIENNA, PCV I DREWNIANA - SPRZEDAŻ I MONTAŻ
- CHEMIA BUDOWLANA
  - posadzki jak lustro dzięki wylewkom samopoziomującym
  - fugi, kleje dla budownictwa
- POSADZKI SPAWANE PCV - szczelne jak szkło - SPRZEDAŻ I UKŁADANIE 10 LAT GWARANCJI
- NOWOCZESNE POKRYCIA PAPOWE
  - PAPY ZGRZEWANE BEZ UŻYCIA LEPIKU
  - 10 LAT GWARANCJI - SPRZEDAŻ I UKŁADANIE
- POWIERNICTWO INWESTYCYJNE
  - zlecasz wykonanie prac... i odbierasz klucze
- SUFITY PODWIESZANE I ŻALUZYJE PIONOWE, WENTYLACJA I OŚWIETLENIOWE WYPOSAŻENIE WNEŹRZ - ŁĄCZNIE Z PROJEKTEM

**BIURO HANDLOWE, HURTOWNIA, SKLEP**

**WEJHEROWO, ul. Gdańska 13 pos.8**

tel./fax (058) 72-23-64 (za stacją Fiat-a)

Godziny otwarcia (oprócz niedziel) 8.00 - 16.00.

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAĆ dom niewykończony na działce (pow. 900 m²). Starogard Gd., os. Lapiszewo, Tczew, tel. 31-23-71.

ZAMIENIĘ M-4 własnościowo 64 m² na domek wolno stojący w Kwidzynie. Wiadomość: Kwidzyn, ul. Polna 1/D15.

ZAMIENIĘ mieszkanie 1-pokojowe w nowym budownictwie na mieszkanie 2-pokojowe również w nowym budownictwie (z dopłatą). Wiadomość: Elbląg, ul. Jaśminowa 11/40.

SPRZEDAĆ parter domu, Tczew, ul. 30 Stycznia 9.

ZATRUDNIĘ tynkarzy, telefon Tczew 33-81-73 w godzinach 20-21.

Zakład Słusarski "MET-POL" - Wynajmuje: kraty pomostowe, regaly perforowane, biblioteki - archiwum, stoly na stalzu metalowym, krzesła na stalzu metalowym, tapicerowane lub sklejka, ramki ogrodzeniowe, bramy i furtki.

FIVE Tel./Fax (069) 222-54 - kserokopiarki używane od 915 DM, kserokopiarki nowe od 2684 DM, faxy, materiały eksploatacyjne.

SKLEP MOTORYZACYJNY EX-MOT 82-800 Malbork al. Wojska Polskiego 475 (Piaski) - zapraszamy w godz. 10.00 - 18.00 soboty 10.00 - 14.00.

INTERNATIONAL diffusion - MEBLE GASTRONOMICZNE (do barów, restauracji, jadalni itp.) - zapraszamy do odwiedzenia naszej ekspozycji.

KUPNO

KUPIĘ formę do kręglów 60. Starogard, tel. 217-03.

KUPNO

KUPIĘ urządzenie do piwa kufelowego. Skórcz, tel. (069) 82-42-34.

KUPNO

KUPIĘ meble z XVIII i XIX wieku oraz przedwojenne szyldy reklamowe.

KUPNO

KUPIĘ nutrie lub skóry. Skórcz, tel. 82-47-22.

KUPNO

KUPIĘ meble z XVIII i XIX wieku oraz przedwojenne szyldy reklamowe.

SKUP METALI KOLOROWYCH - miedź, brąz, mosiądz, aluminium, stal nierdzewna.

Video Sklep Już w Tczewie! - filmy licencyjne, płyty CD, kasety, plakaty.

"International" Paper - Kwidzyn SA w Kwidzynie, ul. Lotnicza 1 - sprzedaje niżej wymienione środki transportowe: 1. Tarpan ELK 014C, 2. Osinobus ELA 503H...

MECHANIKA samochodowego zatrudnia Wymagana kultura techniczna... Właściciel bylewo Polmozybytu przy CPN Malbork...

Właściciel bylewo Polmozybytu przy CPN Malbork Kaldowo zatrudni spawacza, blacharza lakiernika, elektryka...

Malbork, Boczna 9-11, tel. 20-86. MALARZ: tapieciarz-dyplomem poszukuje pracy...

MOTORYZACYJNE OPELA rekord 2,3 D, rok 1986, centr. zamek, hak holowniczy...

UWAGI! Znakowanie pojazdów. Tczew, ul. Polna 6A/12, tel. 31-16-04.

ZAMINIĘĆ opła rekordu 2,3 D, 82 r., na combi opła kadetla lub VW combi...

AUTO - CHŁODNIE (058) 51-52-85 SPRZEDAŻ - SERWIS 23-23-12

SPRZEDAŻ syrenę bosto. Malbork, 27-63 do 16.00. SPRZEDAŻ VW golf I, 1978, 20 min. Malbork...

KUPIEĆ fiat combi lub pick-up. Malbork, tel. (055) 29-70 w. 234 do 15.30.

SPRZEDAŻ samochód Fiat - Ritmo, 60 CL, 1988r. Malbork, ul. Stowickiego 84/B/5 po 15.00...

SPRZEDAŻ fiat 125p, 1977r., stan bardzo dobry, najchętniej zamienię na 126 p. Malbork...

SPRZEDAŻ samochód Star - wyrotka, rok 1983. Malbork, tel. 113-87.

SPRZEDAŻ C-385-6 cyl. z przednim napędem I C-385-4 cyl. lub zamienię na mniejszy...

GOLF II, T.D., 1992r. - sprzedam. Malbork, 20-01.

SPRZEDAŻ poloneza 1500, r. prod. 1984. Malbork, telefon 27-76.

SPRZEDAŻ simson skuter w b. dobrym stanie, 80 r. Malbork, tel. 26-61.

SPRZEDAŻ lub zamienię poloneza 1500 (5 biegów), r. prod. 1986...

SPRZEDAŻ dwukolorowy odciągnika Jan Warmbier Lubichowo 83-240, ul. Starogardzka 35.

SPRZEDAŻ opła corąg 1,2, rok 1992, z katalizatorem. Starogard, tel. 288-50, po godz. 18.00.

SPRZEDAŻ swiokwena goffa diesel, spalnego, 1986r. zarejestrowany. Wiadomość Starogard, tel. 215-48.

SPRZEDAŻ ciągnik "Urusa" C-330. Skórce, tel. 42-73. SPRZEDAŻ samochód "Weraza" w Starogard, tel. 236-71.

SPRZEDAŻ goliwą do "Dachau Charada" diesel. Starogard, tel. 233-81.

SPAWANIE samochodowych elementów z tworzyw sztucznych: zderzaków, chłodnic, reflektorów itp.

SPRZEDAŻ ciągnik gaśnicowy. Starogard, tel. 248-37. SPRZEDAŻ fiat Ritmo, 1983r. 35 min zł. Starogard, telefon 297-99.

SPRZEDAŻ przyczepę 6-tonową wyrotkę Tadeusz Srebrzyński, Starogard Gd. Nowa Wieś.

SPRZEDAŻ fiat 126 p., 1989 r. oraz jawę-350, 1991 r. Lubichowo, tel. 85-247. FSO 1800, 1988r. sprzedam.

Pelplin, tel. 36-15-97, po godz. 18.00. SPRZEDAŻ polo 1978r., LT, na części. Rejestrowany w Policze. Starogard, tel. 288-51.

Ciągnik C-360 - 3 P rok produkcji 1986 zamienię na mniejszy lub sprzedam. Lipinki Szlacheckie 4.

SPRZEDAŻ samochód ARO diesel, rok prod. 1985. Kwidzyn, tel. 49-30 po 18.00.

SPRZEDAŻ robura Izotermę tania - PF 1260 1989r., nową kopaczkę do buraków...

SPRZEDAŻ motowoz "Ogar". Stan bardzo dobry. Wiadomość: Maraza k. Kwidzyna, tel. 72-87.

SPRZEDAŻ goffa II rok prod. 1984, model 1985, diesel, kolor czerwony...

SPRZEDAŻ fiat 126p Kwidzyn, Polmojskiego 4/36. SPRZEDAŻ samochód marki Opel Rekord 1989r., 2000 ccm, 43 min zł. Kwidzyn, tel. 41-30 lub 73-51 po godz. 18.00.

FIATA 126p 1983 r. sprzedam lub zamienię I fiat 126 r, 1979 sprzedam. Kwidzyn, ul. Żeromskiego 17 lub tel. 37-97.

FORD ESCORT 1.3 (1984) stan b. dobry sprzedam. I Skrajda, Gardeja ul. Kwidzyska 18/7.

SPRZEDAŻ 1) volkswagen polo ford model 1992, biały, poj. 1,0, dodatek, 2) opel kadett kombi 1985r., biały, benzyna, poj. 1300 Kwidzyn, tel. 22-12.

SPRZEDAŻ busa 1984 r. Starogard, tel. 224-62. SPRZEDAŻ przyczepę campingową przystosowaną do gastronomicznej 6,5 min. Tczew, tel. 36-12-20.

NOWY polonez cara w ciągu 12 miesięcy na raty. Pierwsza wpłata 15 min. Starogard, tel. (069) 233-47.

SPRZEDAŻ VW golf 1989 r., ford escorta 1988 r. (grudzień). Starogard, tel. (88) 22-47.

FIESTA 1,4 CLX 1988r., 4-drzwiowa, Starogard, tel. (069) 252-60.

SPRZEDAŻ mercedesa dostawczego 406 L po remoncie. Skórce, tel. 82-46-58.

SPAWIANIE zderzaków, reflektorów, chłodnic z tworzywa sztucznego (tania). Starogard, ul. Zachodnia 4.

AUTO-SZYBY do samochodów osobowych, dostawczych, ciężarowych, autobusów, klej do szyb - 180 tys / 1 tutej. Starogard, tel. (069) 255-37, ul. Jana Pawła II 1 B.

SPAWIANIE samochodowych elementów z tworzyw sztucznych: zderzaków, chłodnic, reflektorów itp. Starogard Gd. ul. gen. Andersa 62 a.

LANCJA 1800 cm<sup>3</sup> - 1978 rok sprzedam. Tczew 35-22-89.

LAWETĘ wypożyczę. Tczew 33-71-28.

SPRZEDAŻ cinquecento rok produkcji 11.10.1993r. pojemność 900. Tczew, telefon 31-02-10.

SPRZEDAŻ mercedesa 307, rok 1980. Tczew, 31-19-71.

SPRZEDAŻ fiat 126 p., 1986. Tczew, 31-08-10, 31-19-71.

TRABANTA zarejestrowana kupię, może być do remontu. Tczew, 31-44-25 automat. sekretarka.

SPRZEDAŻ fiat 126 p., 1986 r. Tczew, 33-84-40.

SPRZEDAŻ samochód Opala Kadetka 1.3 D, rok 1985. Tczew, telefon 33-70-35.

SPRZEDAŻ fiat pick-up, rok prod. 1981 + poloneza caro 1992. Tczew, tel. 31-14-71.

SPRZEDAŻ C-360 3 p. 1988 r. Wiesław Sójka, Gronowo k. Gniewa.

SPRZEDAŻ fiat 126p, rok prod. 1984, bardzo dobry stan, mały przebieg. Tczew, Warskiego 20/34 po 18.00.

VW DERBY 1,1 1980r. czarny, cena 34,5 min. Tel. Tczew 31-06-99.

SPRZEDAŻ fiat 126p, rok 1979. Tczew, ul. Wisłana 11, Osiedle Słaziska w godz. 9.00-17.30.

SPRZEDAŻ skodę 1055-1983r. 98 tys km, czerwona - 26 min zł. Tczew, telefon 31-34-75 po 18.00.

SPRZEDAŻ fiat 126 p 650, rok prod. 1979 r. Strahle S., Rudno, bl. 19/4.

SPRZEDAŻ fiat 126 p 1989 r. cena 28 min. Tczew, tel. 33-82-48.

KUPIEĆ ciągnik C-330 lub C-360 - do 25 000 000. Tczew, tel. 33-81-39.

SPRZEDAŻ stara 200, rok 1983 skrzyniowy Tczew, 31-51-21.

SPRZEDAŻ jawę 350 sport, 1992 r., 6 tys. km przebiegu. Gdansk (058) 53-71-33.

SPRZEDAŻ volvo 343 DL, poj. 1400 r. 1979, stan bardzo dobry. Tczew, ul. min. telefon 31-42-27.

SPRZEDAŻ samochód fada 2107 rocznik 1989. Puck, tel. 73-26-94 (dzwonić od 19 do 20).

SPRZEDAŻ nissan sunny 1,5 GL 1982 rok, stan dobry. Tczew 31-22-59.

JELCZ rok prod. 1988 (chłodnia) sprzedam. Tczew (069) 31-22-59.

LADE 2105 - 1985 r. Tczew, tel. 33-88-66.

SPRZEDAŻ audi 80, 1980 r. Starogard, tel. 233-81.

SPRZEDAŻ poloneza 1984, skrzynia pięciobiegowa. Malbork, ul. Saperów 13, tel. 36-06 wew. 25 do 15.00.

SPRZEDAŻ audi 80 diesel, 1978, po remoncie blacharki, zastawę 1982, nysek kontener 1982, zuka (planacja). Malbork 20-86.

SPRZEDAŻ renault 5 GTL, 1100 ccm, 5 biegów, rok prod. 1981, tel. 31-51-73 w godz. 20.00-21.00.

Właściciel bylewo Polmozybytu przy CPN Malbork Kaldowo rozpoczyna świadczenie usług motoryzacyjnych z dn. 20 maja. Kupuje na części, do remontu samochodów Żukopodobne, 126 p., polonez, ciągniki rolnicze, zbgędcze części do samochodów krajowych. Malbork, Boczna 9-11, tel. 20-86.

CZĘŚCI samochodowe - kompletne silniki i podzespoły talbot horizon, mitsubishi coil, fiesta, kadel C I D, golf, audi 80, części karoserii mazda 626 i 323. Duży wybór zderzaków. Tczew, Kościuszki 14.

SPRZEDAŻ motocykl CZ-350 rok prod. 1989. Wałmierz, tel. 31-19-34 od 8.00-16.00.

SPRZEDAŻ ford siera 1.8 TD. 1990r. Swarzyn, tel. (069) 366-316.

SPRZEDAŻ mercedesa 200 D, rok 1976, bączka, cena 35 min. Tczew, tel. (069) 33-78-90.

SPRZEDAŻ fiat 126 p do remontu lub na części. Piotr Bugaj, Lisewo V, ul. Kolejowa 27/3.

SPRZEDAŻ lub zamienię na ciągnik koparko-apycharkę Białoruś w b. dobrym stanie. Tczew, tel. (069) 36-85-59.

SPRZEDAŻ bizona po remoncie kapitalnym rok prod. 1983. Wydatywał Szlabiński, Mydzwego 9, 82-100 Nowy Dwór Gd.

SPRZEDAŻ 126 p - 1984 r. Krokowa k. Pucka, telefon 73-71-44.

SPRZEDAŻ fiat 126 p 1983 r. Tczew, ul. Jedności Narodu 4m4 (17.00-20.00)

SPRZEDAŻ, zamienie skodę 105 S, 1983, Tczew, 33-73-38.

KUPIEĆ samochód zachodni do 8 r. poj. do 1,3. Może być lekko uszkodzony, do 27 min. Tczew, Wasilewskiej 14b (po 18.00).

SPRZEDAŻ samochód marki Polonez, rok produkcji 1989. Tczew, tel. 31-36-79.

SPRZEDAŻ mercedesa przeładowany 200 D. Tczew, 31-55-72 po 18.00.

SPRZEDAŻ fiat 126 p., 1986 r. Tczew 31-02-42.

RÓŻNE STYLISTKA dobiera makijaż, fryzurę, garderobę. Tczew, 31-67-02.

GASKET, Tczew, ul. Kopernika 9/8 tel. 31-23-39 od 10.00 do 18.00

LOMBARD RTL - ekspresowo pożyczki. Tczew, ul. Zwirki 49, tel. 31-66-49.

PILNIE potrzebna opiekunka do chorego. Wiadomość: Tczew, tel. 33-70-35.

POSZUKUJĘ współpracownika z kwotą 20 mln zł, możliwość zatrudnienia. Wiadomość: Agencja Informacyjno-Handlowa 83-202 Starogard Gd. Box 4.

Właściciel bylewo Polmozybytu przy CPN Malbork Kaldowo dysponuje wolnymi pomieszczeniami biurowo-magazynowymi z placem 2 tys. m<sup>2</sup> transportem. Kupię wycieczki na promy, technologie na produkcję i usługi, głównie motoryzacyjne np. naprawy resorów, spawanie tworzyw sztucznych, aluminium.

SPRZEDAŻ audi 80, 1980 r. Starogard, tel. 233-81.

SPRZEDAŻ poloneza 1984, skrzynia pięciobiegowa. Malbork, ul. Saperów 13, tel. 36-06 wew. 25 do 15.00.

ZAGINĘŁA sukca rasy Setter Irlandzki 5-letnia. Wiadomość: Puck 73-39-95.

SPRZEDAŻ koty perskie. Malbork, tel. 34-73.

PRALKI, telewizory, zamrażarki. Tania. Malbork, ul. Sienkiewicza 56/6.

SPRZEDAŻ 1/4 bliźniaka, własność hipoteczna. Malbork, ul. Partyzantów 1 (3 pokoje, kuchnia, łazienka).

TANIO pralkowirówko Romo, fotezeczka dzięciole. Malbork, Mickiewicza 43/28.

PASSAT combi D, 1981, ford capri, uaz 1984, łódź strumieniową Malbork ul. Tczewska 7.

SPRZEDAŻ motocykl ETZ 150, 1988r. oraz pianino Legnica. Malbork, Żeromskiego 15/6 p 16.00.

SPRZEDAŻ jarmniki krótkowłose. Nowy Staw, tel. (055) 15-821.

SPRZEDAŻ zgrzewarkę punktową - spawarkę "Bestler" 400 A - sprząkacze powietrza "WAN" - piłę poręczną (wachadlową) - pilę taśmową.

SPRZEDAŻ ogzewacz powietrza do silosów zbożowych, owies. Starogard, tel. 217-65.

SPRZEDAŻ opał roczne na szklki lubcał, węd. Wiadomość: Bogdan Trapekowski, Kierwąt, gm. Morzeszczyn.

WIDEO kasety sprzedam po 60 tys zł. Wypożyczalnia Starogard ul. Pomorska 12a po godz. 13.00.

SPRZEDAŻ enopowiażkę "WARTA 5" Wiadomość Semlin 34.

HURTOWA sprzedaż torfu. Szeparkawek Starogard, tel. (069) 214-07.

GOSPODARSTWO rolne sprzedaje kurcząt 1-dniowe, 5-dniowe oraz kury nosaki. Starogard, ul. Języniecka 4, tel. 298-62.

SPRZEDAŻ mot mechaniczny do kłepania lemieszów oraz mieszkarkę do mieszenia pasz. Czesław Rudnicki, Wilebradowo 53, 83-220 Skórce.

AMURA (kroczak) sprzedam. Kwidzyn tel. 40-45.

JACHT żaglowy kabinowy typu MAK 666 sprzedam. Kwidzyn, tel. 31-71.

SPRZEDAŻ szafę chłodniczą dwudrzwiową - tania. Szum 20-08.

SUPER piec CO ogrzeje 150-300 m<sup>2</sup>. b. oszczędny, na każde paliwo. Wiadomość: Kwidzyn, 26-82.

SPRZEDAŻ kamerę (raty). Kwidzyn, tel. 25-51.

SPRZEDAŻ nowego używanego sprzętu RTV i AGD - tania! Raty (TV kolor już od 2 800 000). Kwidzyn, ul. Krasiwickiego 22 A, tel. 25-51.

SPRZEDAŻ używane maszyny piekarniczo-cukiernicze. Kwidzyn, tel. 24-28.

DOBERMANY Tczew, Chrobręgo 21.

FOKSTERIERKI krótkowłose, rodowodowe. Starogard (069) 214-94.

SPRZEDAŻ przedpłate na malucha Tczew. 31-78-08.

SUPERSAMY! Kompletnie boksy kasowe. Starogard, tel. (069) 226-51.

ŁODÓWKĘ, zamrażarkę oraz suszarkę do bielizny prod. zachodniej tania. Tczew, tel. 33-87-61.

SPRZEDAŻ wypożyczalnę kaset video z komputerem i regalami. Możliwość prowadzenia dalszej działalności. Starogard Gd. tel. (069) 224-62 dzwonić w godz. do 10,00 lub po 20,00.

SPRZEDAŻ przyczepę 6 ton. Stanisławia, telefon 36-75-01.

SPRZEDAŻ kiosk typowy 8 m<sup>2</sup> nowy - przenośny. Tania. Tczew, ul. Sopotzkieca 45.

SPRZEDAŻ silnik SW 400 + kabina do stara. Tczew, tel. 31-27-23.

WYRÓB, sprzedaż pustaków: betonowa, szklawka, keramizyowa, blocki, transport bezpłatny do 10 km. Tczew, 31-13-10.

SPRZEDAŻ nr 20. Gdynia, tel. 20-32-80.

SPRZEDAŻ 105 + części - tania. Tczew, tel. (069) 33-86-77.

SPRZEDAŻ commodore PC 20 / 113 z dwoma napędami dyskowymi, twardym dyskiem i kolorowym monitorem. Cena 8,5 mln. Tczew, (069) 31-26-60 po godz. 18.00.

SPRZEDAŻ komputer "Commodore 64" na gwarancji z osprzętem. Tczew (069) 31-40-75 w godz. 16.00-22.00.

MEBLE kuchenne, elektryczną kuchenkę czteropaliwkową z rożnem. Tczew 31-12-04 po południu.

MOTORYNKĘ tania. Olszank, Tczewskie Łąki.

SPRZEDAŻ - zlewozmywak chromo-nikielowy, telewizor kolorowy, ławę marmurową, fotek jednoosobowe. Starogard, tel. 237-88.

SPRZEDAŻ maszyny stolarskie. Tczew 31-64-35.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w Tczewie-Górki 2 oraz maszynę do szycia 5-nitkową. Tczew, tel. 31-01-74.

ZMYSZARKĘ do naczyń elektroliz sprzedam, telefon (069) 36-93-47.

SYNDYK masy upadłości PSS "Spółcom" w Tczewie ul. Westerplatte 7 sprzedam domki campingowe w Boroku k. Skarżewa. Oferta zakupu z ceną składają do dnia 18.05 br. Informacje szczegółowe, Tczew, tel. 31-34-25.

WÓZEK gtebokki za sportową (kolorowy), Tczew, 33-86-48.

SPRZEDAŻ fotezeczka dzięciole, zamrażarkę 300 l, bonięg, zamrażarkę szufladową, chłodziarkę na siłę - tania, tel. (069) 31-34-49.

SPRZEDAŻ wózek gtebokki za sportową i nowa sportową. Tczew, 31-33-88.

SPRZEDAŻ kontener, działalność handlowa lub wypożyczalnia, Tczew, tel. 31-04-66.

PIANINO "Legnica" sprzedam, Grudziąd, tel. 257-23 po 18.

SUKNIE alubna Tczew, tel. 33-75-86.

PILNIE sprzedam garbusa 1200, cena 15 min, tel. 31-54-89.

LAWETA - brak rejestracji. Starogard Gd. ul. Kopernika 1/4.

grzeźnościową 23-10 w godz. 8.00-16.00.

WYRÓB I sprzedaż podług z płyty wirowej przygotowane do samodzielnego układania - ceny atrakcyjne za 1 m<sup>2</sup> - 70 tys zł. Starogard ul. Pozłomkowa 10 (Nowa Wieś) tel. 298-67 (czynny całą dobę).

USLUGI tapicerskie, sofy 3,2, 4 bez mary, produkcja i sprzedaż pustaków betonowych i żużliowych oraz transport żwiru. PPHU "Janka" Starogard Gd., ulica Skośna 20, tel. 286-19.

WYNAJME samochody ciężarowe 41-101 dorozwożenia piwa i napojów. Warunki do uzgodnienia. Kontakt: Kwidzyn, tel. 10-85; 10-55.

ZALUŻE - tania, raty. Tczew, tel. 36-12-20, Starogard, tel. 29-606.

TAPIECERSTWO, Jędrzejowski, Tczew, tel. (069) 31-14-47 Szykol Solidnet Transport własny.

KAFELKOWANIE. Tczew, tel. 31-15-64 (po 16.00).

USLUGI: mechanika pojazdowa, blacharstwo samochodowe, transport publiczny, Rokocin k. Starogard, firma Marko, os. Polanki.

BHP - nadzór, regulaminy, szkolenia (eksport). Tczew, 069/33-77-10 po 16.30.

USLUGI spawalniczo-hydrauliczne, CO, liczniki wodne. Starogard, tel. 252-09 po 16.00.

UKŁADANIE i sprzedaż boazerii 85 tys./m<sup>2</sup>. Starogard, tel. 297-29.

MALOWANIE i tapelowanie. Starogard, tel. 297-29.

PROJEKTOWANIE kosztorysowanie wszystkie branże. Tczew, tel. 31-41-01.

USLUGI ogólnobudowlanej słalarskiej. Starogard, telefon 297-29.

NAUKA

# WIOSNA w ... BUDOWNICTWIE

DIENNIK POMORSKI

## Bez namaczania

Ubiegły tydzień upłynął na pracy znużonej i mało twórczej, acz niezbędnej i niezwyklej ważnej - na przygotowaniu podłoża. Dzisiaj rozpoczynamy klejenie. Przed przystąpieniem do pracy musimy przygotować pojemnik na zaprawę klejową, zagłębioną paczkę młotek, obcegi, ostry noż lub diament szliflerski, sznur i gwóźdź, poziomice i pion (niezarek zawieszony na sznurku). Musimy także ustalić potrzebną ilość płytek. W tym celu mierzymy powierzchnię, która będzie kafelkowana i dzielimy ją przez powierzchnię jednej płytki. Liczbę zwiększamy o 10% z uwagi na zniszczenia, jakie powstają głównie przy cięciu płytek.



Kafelki nie moczymy, nie musimy także skraplać podłoża wodą. To już nie te czasy. Zaprawa klejowa nowej generacji, którą stosujemy pozwala także na korygowanie położenia płytek jeszcze przed kilkanaście minut po ich przyklejeniu, co nie byłoby możliwe przy zastosowaniu tradycyjnej zaprawy cementowej. Łatwy sposób sprawdzenia, czy klej pozostaje na powierzchni pałców. Jeśli tak, można jeszcze kleić, jeśli zaś pałce pozostają czyste, należy wówczas usunąć starą warstwę kleju i nanieść nową.

Przystępujemy teraz do rozrobienia kleju wodą. Dobieramy proporcje zgodnie z instrukcją, którą producent podaje zazwyczaj na opakowaniu. Jeśli użyjemy popularnego kleju ATLAS wtedy na 1 kg kleju dajemy 0,25 litra wody. Otrzymaną w ten sposób zaprawę klejową наносим zagłębioną paczką na podłoże. Rozpoczynamy od dołu ściany. Po obu jej stronach ustawiamy dwie płytki, nad ich górnymi krawędziami przybijamy gwóźdź i naciskamy sznur. Sprawdzamy poziomą jego prawidłowe ułożenie. Płytki układamy, tak aby górne krawędzie dotykały naciągniętego sznura. Przykładamy je do podłoża i lekko docinamy. Pracę mogą nam ułatwić plastikowe krzyżki dystansowe, które można kupić w sklepach z materiałami budowlanymi. Szpary między kafelkami są wówczas identycznej szerokości, a i utrzymanie pionu i poziomu (stałe należy je sprawdzać za pomocą poziomicy i pionu) staje się łatwiejsze.

W trakcie naszej pracy okazuje się z pewnością, że musimy płytki przycinać. W tym celu zarysowujemy miejsce przecięcia za pomocą ostrego noża lub diamentu szliflerskiego po szklistej stronie płytki. Układamy ją następnie nacięciem do góry na krawędzi blatu stołu, dociskamy z góry deseczką i energicznie uderzamy młotkiem. Jeśli krawędzie pozostaną nierówne, obcinamy je obcęgami i wyrównujemy, szlifując płytkę na kamieniu szliflerskim lub gruboziarnistym papierze ściernym.

Po paru godzinach pracy, efekt naszej działalności "glazurniczej" jest prawie doskonały. Trzeba jeszcze tylko wykończyć spoiny i oczyścić powierzchnię z pozostałości używanych przez nas materiałów. Ale o tym w kolejnym odcinku.

Waldemar Jasica

## SAKOR

**Hurtownia** czynna: 8.00-17.00 - pn. - piątek  
9.00-13.00 - sobota  
83-110 SZCZEW, ul. Zwirki  
TEL. 31-05-64  
TEL. FAX 31-62-37  
Oferuje Klientom w cenach fabrycznych

- kleje do glazury i terakoty - Ceresit
- fugi
- zaprawy
- farby mineralne
- HENKEL - Stąporków
- pompy obiegowe C.O.
- pompy c.w.
- zestawy hydroforowe
- L.F.P. Leszno
- farby: emalie łalowe
- farby chłoroakrylowe
- farby emulsyjne
- farby i lakiery akrylowe
- NOBILES - Wrocławek

Podana proponujemy bardzo szeroką gamę art. sanitarnych w niskich cenach

## HURTOWNIA ELEKTROTECHNICZNA



**CENY WYŁĄCZNIKÓW**  
typu S-191  
S-193

PONIŻEJ  
CEN FABRYCZNYCH

**EL-Centrum Sp. z o.o.**

Gdańsk-Letnica  
ul. Starowajska 65/67  
(za Polamiem), tel./fax (058) 43-25-89

ZAPRASZAMY  
w godz. 8.00-15.30

**Filbau** PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO-INSTALACYJNE  
81-967 SOPOT, ul. Grunwaldzka 12  
tel./fax (48-58) 51-11-07

OKNA, DRZWI, ROLETY, FASADY

PCV ALUMINIUM REYNAERS

PRODUKCJA POD ZAMOWIENIE, SPRZEDAŻ, MONTAZ

**TG** W NASZYM TOWARZYSTWIE  
ZROBISZ NAJLEPSZY INTERES

- BLACHY
  - oцинковane 0,5 mm w cenie 11 500 zł/kg + 7% VAT
  - czarne 1,25 mm w cenie 7 800 zł/kg + 7% VAT
- STAL ZBRZOJENIOWA 8 - 18 mm - w cenie od 6 700 zł/kg + 7% VAT, walowiska 8 - 7 000 zł/kg + 7% VAT
- KATOWNIK znormalizowany od 25 - 45 mm w cenie od 5 000 zł/kg + 7% VAT
- RYBY STALOWE, czarne i oцинковane ze szwem, atestowane w cenach zł/mb + VAT

	czarne	oцинковane % VAT
3/8"	od 7 100,-	
1/2"	9 100,-	15 800 7
5/8"	12 000,-	17 200 7
1"	18 800,-	28 800 7
1 1/4"	23 000,-	31 000 7
1 1/2"	23 700,-	35 800 7
2"	33 000,-	55 700 7
2 1/2"	48 000,-	55 200 7
3"	64 500,-	72 000 7
4"	79 800,-	7 7
6"	99 700,-	7 7

GDAŃSK (baza WPRWIK), ul. Narwička 17, tel. 430/081, -82  
p. Szostakia - 43-104/5, -96 p. Jagielski - wew. 49  
83-200 Elbląg, ul. Warszawska 128, tel. 325/3-48 (baza) (G)S  
p. Henricki (Grawanda)  
TOWARZYSTWO GOSPODARZCZE - najlepsze wymby polskich hut.  
230301-5

**Nowość** **PODŁOGI SZWEDZKIE LAMINOWANE** **Rewelacja**

Oferuje PHU GUEST  
jedyny dystrybutor firmy  
**DIAMETT**

Atrakcyjne ceny, możliwość montażu

Odporne na:

- ścieranie
- chemikalia
- promienie słoneczne
- wysoka twardość
- bogata kolorystyka
- łatwość montażu

Gdańsk, ul. Zawiszy Czarnego 18  
(wejście od ul. Białej) tel. 41-14-57

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

**PPU "Enerpol"**

- Pokrycia dachowe
  - dachówka rzymska podwójna
  - blachodachówka
  - dachówka bitumiczna
  - systemy rynnowe
- Okna, drzwi, witryny z PCV i aluminium
- Elewacje winylowe do ocieplenia budynków
- Papy zgrzewalne

Sprzedaż i wykonawstwo

Sopot ul. Tatrzńska 19 tel. 51-80-27  
Gdańsk ul. Sienicka 30/40 tel. 31-14-19, 31-98-54 wew. 307

✓ MASZYNY STOLARSKIE (wszystkich typów)  
✓ URZĄDZENIA BLACHARSKIE (wszystkich typów)  
✓ CEGŁA PEŁNA MAX STYROPOLAN - 2,3,4,5,6  
✓ BETONIARKI 50L, 120L, 150L i 250L - TACZKI, GRZEJNIKI c.o.  
✓ DIETARKI DO RUR do 3 cali  
✓ CYKLINIARKI 220V i 380V  
✓ PAPIER ŚCIERNY DO CYKLINIAREK

Prowadzimy sprzedaż ratną i leasing

**PPH Kompek - SZADEJKO SA**  
Gdańsk - Wrzeszcz, ul. Słowackiego 83  
tel. 57-59-53, fax 57-54-80

**Nowy SKŁAD DREWNA BUDOWLANEGO**

BOAZERIA  
USŁUGI STOLARSKIE I TAPICERSKIE

**Ceny konkurencyjne**

P.B.U.H. "Gładpol" Sp. z o.o.  
Tczew, ul. Słocimskiej 47  
tel./fax (069) 51-04-69

**OFERTA HANDLOWA**

- Drabiny aluminiowe profesjonalne od 1 do 9m
- Betoniarki elektryczne 50, 100, 150 l
- Kawcze gospodarcze male
- Lampy i kinkiety ogrodowe
- Kosiarki elektryczne
- Inny sprzęt budowlany i gospodarczy

To, co jest u nas, tego nie ma w innych sklepach!

**DOMY HANDLOWE AMET**  
Tczew, ul. Gdańska 7 ul. Skromna 10

ZAPRASZAMY!

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU OPAŁEM I MATERIAŁAMI BUDOWLANymi

**phoimb NORDOM**

Sp. z o.o. w GDAŃSKU  
80-309 Gdańsk-Oliwa, ul. Grunwaldzka 491  
Dział Opału tel. 52-05-59  
Dział Mat. Bud. tel. 52-31-11

**OFERUJE MATERIAŁY BUDOWLANE RENOMOWANYCH FIRM**

- wanny, zlewosmywaki, umywalki, miski ustępowe
- rury i kształtki PCV
- PE WAWIN METALPLAST - Buk
- grzejniki żelazne i ekrany zagrzewające
- cement, wapno, gips
- ścienne, pokryciowe, izolacyjne
- stolarki budowlane otworową
- STOLBUD SOKOŁKA
- płyty gipsowo-kartonowe
- sufity podwieszane NIDA GIPS
- dachówki, cegły elewacyjną i klinierową
- W. Jopek

**WYROBY HUTNICZWA ŻELAZA**  
ARTYKUŁY OPAŁOWE - węgiel, koks, miał

**TYSAND**

- do układania glazury i terakoty
- narzut tynkarski "szpryc"
- wylewka betonowa cementowa
- zaprawa tynkarska supergładka
- zaprawa murarska cementowa - wapienna
- uniwersalna zaprawa budowlana

Dystrybutor P.H.U. "EFEKT"  
81-879 Sopot, Al. Niepodległości 606/610  
tel. 51-32-14-16  
wew. 21, 22, 53  
tel./fax sekret. 51-40-53

**PPHU Cegielnia Szlachta SC**

oferuje do sprzedaży:

- cegły wap.-piask. kl. 150 - 1498 zł/szt.
- blocki wap.-piask. kl. 100 - 2600 zł/szt.

Szlachta (069) 87-13-22

**CEGIELNIA Suomin k/Starogardu**


oferuje do sprzedaży:

- cegły czerwona kl. 100 - 1798 zł/szt. (odbiór pał)
- cegły dziurawkę kl. 50 - 1798 zł/szt. (20 min. na)
- cegły wap.-piaskową kl. 150 - 1626 zł/szt.
- blocki wap.-piask. kl. 100 - 2857 zł/szt.

Ceny z VAT. Oferujemy tani transport  
z Suomin (069) 211-3806

ZAPRASZAMY!

**S.A. Dobromyśl oferuje mieszkania na zamówienie o powierzchni od 56 do 160 m<sup>2</sup> z garażami oraz domki jednorodzinne.**



Przydział od 1,5 roku od daty przedpłaty, która wynosi 30% wartości mieszkania.  
**Cena za 1 m<sup>2</sup> na dzień dzisiejszy wynosi 4 300 000 zł.**  
 Cena nie wykupionych metrów wzrosła o inflację.  
 Zapraszamy do naszego biura:  
**Gdańsk, ul. Niepołomicka 40, tel. 39-93-83**  
 Każda przedpłata powoduje zwiększenie zatrudnienia co najmniej o 1 osobę. Informujemy przy tym, że przyjmujemy przedpłaty na lata 96 i 97. Za każdy rok gospodarowania pieniędzmi dopisujemy 6% do wykupionych m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej. **Cena 1m<sup>2</sup> w kwocie 4 300 000 zł - obowiązuje do 31.05.1994r.**

**Hurtownia Artykułów Ściernych i Technicznych**  
**ADRO**  
 Tczew, ul. Chopina 12/13  
 tel. (069) 31-24-53

- Tarce do cięcia i szlifowania metali oraz betonu.
- Ścieralnice piaski i kasetonowe.
- Ścieralnice dyskowe i cięgielniczne.
- Ścieralnica i parafity do lastry.
- Trzpieniaki i osaki.
- Piasek toronowy.
- Narzędzia do cięcia i szlifowania gipsu.
- Rękawice ubrania i sprzęt ochronny.
- Papier ścierny.
- Pasty polierne.
- Środki czyszczące.

Zapraszamy w godz. 8:00 - 16:00, w soboty w godz. 8:00 - 12:00.  
**Najniższe ceny, możliwość dowozu na koszt firmy!**

**bjk ARCHITEKCI**  
 Pracownia Architektoniczna BJK, Architekt s.o.  
 Gdynia, ul. Kaszteleńska 5  
 tel./fax 22-30-36  
 Tczew, tel. 31-48-33

**PANELE PODŁOGOWE**  
 PLYTY WIÓRWE • LAMINOWANE  
 PILSNIOWE • LAKIEROWANE  
 MDF • OBRZEŻA • BOAZERIE  
 CIĘCIE NA WYMIAR • TRANSPORT  
 PPHU PROMOTOR  
 Starogard Gd., ul. Kościuski 114  
 tel. 250-21, wew. 148

**>>FUGA<<**  
**HURTOWNIA CHEMII BUDOWLANEJ**  
**A.A. PIWOWARSKI 80-557 GDAŃSK**  
 UL. MARYNARKI POLSKIEJ 59  
 TEL. 43-28-70 WEW. 54  
 43-28-72 WEW. 54

**CENY FABRYCZNE**

FARBY, LAKIERY ROZPUSZCZALNIKI  
 KLEJE PIANKI I SILIKONY  
 IMPREGNATY ZAPRAWY I NARZĘDZIA MALARSKIE

Saddin Henkel Ceresit

**UPUSTY DLA SKLEPÓW I HURTOWNI RÓWNIEŻ OD CEN FABRYCZNYCH**

**inter tegro VIENNA**  
 Największa na Wybrzeżu hurtownia konfekcji z importu

**różowy turkusowy czerwony zielony niebieski fioletowy czarny**

**Polecamy: NOWĄ KONFEKCJĘ WIOSENNO-LĘTNIĄ dla Pań, Panów i Dzieci.**

T-shirty kolorowe, T-shirty z nadrukiem, komplety dwuczęściowe, szorty, bluzki, kolariki, legginsy, spodniczki i kostiumy kąpielowe, a także duży wybór bielizny.

Ponadto:  
 T-SHIRT - boxer i melanz popielaty

udzielamy wysokich bonifikat cenowych w zależności od wartości zakupu:  
 powyżej 10 mln - 5 %  
 powyżej 30 mln - 10 %

**SUPER CENY! SZEROKI ASORTYMENT!**  
 Gdańsk - Małkowsky 39-08-31  
 dojazd: ul. Jedności Robotniczej i Starogardzką  
**ZAPRASZAMY!**

**HURTOWNIA ROWERÓW**  
 80-044 Gdańsk-Orunia  
 ul. Jedności Robotniczej 29  
 tel. 39-03-51...58 wew. 327

**ROWERY Z Z.R. ROMET W CENACH FABRYCZNYCH**  
**OFERUJEMY ROWERY**

- Z.R. ROMET w Bydgoszczy
- Z.R. ROMET w Kowalewie Wilk.
- Z.R. ROMET w Jastrowiu
- Z.R. ROMET w Poznaniu

oraz rowery z importu i części rowerowe.

**ZAPRASZAMY**

**HURTOWNIA BHP „WEGA” S.C.**  
 Tczew, ul. 30 Stycznia 43 (baza Transmlecuz), tel. 31-19-95

**oferuje:**

- ubrania drelichowe zwykłe, ubrania ocieplane
- ubrania z grubego drelichu (możliwość zamówienia nadruku)
- fartuchy drelichowe, płócienne białe oraz stylowane: białe i kolorowe
- fartuchy spawalnice i wodoodporne
- kamizelki dla drogowców
- obuwie gumowe, gumowo-filcowe, profilaktyczne, przemysłowe i rękawice ochronne
- środki czystości
- tarce do cięcia stali i betonu

**Polecamy również: elektrody, drut spawalniczy, sprzęt elektroizolacyjny różnego typu, liny i pasy bezpieczeństwa.**

Prowadzimy sprzedaż druków akcydensowych. Zapraszamy również do naszych punktów:  
 Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. 817-168  
 Bytów, ul. Wycickiego 2 (Baza PKS), tel. 34-24

**MALWINA ADAM**  
**BEZPOŚREDNI IMPORTER OBUWIA Z CHINY zaprasza**

Sopot  
 ul. Armii Krajowej 1.37  
 tel./fax 51-32-28  
 fax 23-62-05  
 Gdynia, ul. Morska 39

**HURTOWNIA OBUWIA**  
 Calac

ATRAKCYJNE OBUWIE SPOROWO-TESTYJNE EKologiczne OBUWIE DOMOWE I TYPU ANIMALS ROZMAYE DROBICE DAMSKIE

Gdynia, ul. Koszowska 2, tel. 51-31-190

**HURTOWNIA OBUWIA "AGORA"**  
 GDAŃSK, ul. Jelitkowska 20 (przy hotelu MARINA)  
 tel. 53-20-79 wew. 1248, 1207, fax 53-04-60

**OFERUJEMY: OBUWIE CAŁOROCZNE DAMSKIE, MĘSKIE I DZIECIĘCE**  
 Sprzedajemy obuwie polskich firm w cenach producenta.

**PRZEDSIĘBIORSTWO "A & B" HANDLOWE**  
 Przedstawiciel Zakładów Przemysłu Tłuszczowego

**poleca:**

- Margaryny, oleje **OLVIT** ZPT Gdańsk (ceny zbytu producenta)  
**PALMA, MASŁO ROŚLINNE, SOJOWA MAGDA, MINI, OLEJ UNIWERSALNY, SOJOWY, GDAŃSKI**
- Margaryny, VAN DEN BERGH  
**FOODS POLSKA RAMA, KASIA, PLANTA**
- Margaryna ZPT BRZEG SA  
**KAMA, DOMOWA**

**GDYNIA - CHYLONIA, Hutnicza 10 tel./fax 23-38-00**  
**ZAPRASZAMY SKLEPY I HURTOWNIE**

**ZNAKI I TABLICE**  
 OSTRZEGAWCZE • OCHRONY POŻ. • INFORMACYJNE  
 • URZĄDZEN ELEKTRYCZNYCH • EWAKUACYJNE

na folii fotoluminescencyjnej, PCW, płycie pilśniowej, blasze itp.



Wszystkie znaki są zgodne z PN i posiadają atesty.

**Likwidator**  
 Wojewódzkiego Związku Gminnych Spółdzielni "SCH" w Elblągu z/s w Malborku, ul. Daleka 117 posiada

do sprzedaży lub oczekuje na inne propozycje na zagospodarowanie następujących obiektów:

- budynku administracyjno - biurowego o pow. 520 m<sup>2</sup> położonego w Malborku na ul. Dalekiej 117 na gruncie stanowiącym własność Urzędu Miasta Malborka
- bazy produkcji materiałów budowlanych z utwardzonymi placami położonej w Prabutach przy ul. Wojska Polskiego, składającej się z hali produkcyjnej z zapleczem magazynowym o pow. 1370 m<sup>2</sup> położonej na działce stanowiącej własność WZGS o pow. 32 536 m<sup>2</sup>
- bazy z obiektami magazynowymi i warsztatem składającej się z 3 budynków o łącznej pow. 997 m<sup>2</sup> z utwardzonymi drogami i placami manewrowymi położonej w Pasłęku przy ul. Westerplatte.

Działka o pow. 8 919 m<sup>2</sup> w wieczystym użytkowaniu WZGS  
 - magazyn materiałów budowlanych o pow. 250 m<sup>2</sup>  
 - magazyn paliwa o pow. 26 m<sup>2</sup>  
 - warsztaty z kanałem naprawczym o pow. 721 m<sup>2</sup>  
 - bazy magazynowej z biurami położonej w Pasłęku przy ul. Westerplatte składającej się z 2 budynków, 2 wiat i garażu o łącznej pow. użytkowej 4 765 m<sup>2</sup> z utwardzonymi placami manewrowymi.

Działka o pow. 13 294 m<sup>2</sup> stanowi własność WZGS  
 - budynek wozorówni o pow. 1511 m<sup>2</sup>  
 - budynek h-h-tu o pow. 2700 m<sup>2</sup>  
 - 2 wiaty o pow. 508 m<sup>2</sup>  
 - garaż blaszany o pow. 26 m<sup>2</sup>

**Do nabycia u wyłącznego dystrybutora:**  
 WYDAWNICTWO POMORSKIE  
 Drukarnia im. Józefa Czyżewskiego  
 Tczew, ul. Sadowa 6, tel. (069) 31-36-24

**OBOWIĄZUJA OD 1 STYCZNIA 1994 r.**  
 Dziennik Ustaw RP Nr 92 z 1992 r. poz. 460 par. 4 ust. 2 pkt. 2 a-e

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA RACHUNKI VAT**

**SKŁAD OPAŁU "MALINOWO"**

**PP "EWA"**  
 Tczew, al. Solidarności 14  
 tel. 31-51-17

**WĘGIEL, DREWNO OPAŁOWE, KRÓCIĄKI**  
 transport bezpłatny  
 Filia: Pelplin, ul. Mickiewicza 40 obok QS "SCH"

**SWED-POLEXI SINOL SP. Z O.O.**

- SPRZĘT OCHRONNY SŁUCHU
- SPRZĘT OCHRONNY OCZU
- OBUWIE OCHRONNE
- RĘKAWICE ROBOCZE I OCHRONNE
- APTECZKI PIERWSZEJ POMOCY
- UBRANIA I RĘKAWICE DLA RZEŹNIKÓW
- UBRANIA GAZOSZCZELNE
- SYSTEMY FILTRUJĄCE
- ODKURZACZE I LINIE ODPYLANIA
- SPRZĘT RATOWNICTWA TECHNICZNEGO
- WOZY STRAŻACKIE I TECHNICZNE
- APARATY POWIETRZNE
- ARTYKUŁY OCHRONNE MYJĄCE I PIELEGNUJĄCE

ul. Bażyńskiego 32 tel. (58) 52-45-21  
 80-309 Gdańsk fax: (58) 52-49-21

**Panasonic**  
 telefony, telefaxy, centrale, sprzedaż, usługi, doradztwo

**P.H.U >>VILDA<<**  
**Tanio HURT-DETAL**

Gdańsk, ul. Królowej Jadwigi 13  
 tel. 39-96-11, 39-93-74

**WYTWÓRNIA OPAKOWAŃ z TEKSTURY**  
 wykonujemy opakowania z tektury o wymiarach bez ograniczeń.

P.P.H. PERFECT  
 Gdańsk, ul. Lilewska 11/13  
 tel./fax (058) 31-46-62

**SKODA FAVORIT**

- NOWE SAMOCHODY
- SPRZEDAŻ
- KOMIS
- SERWIS ASO
- CZĘŚCI

PW "GLOB" Górków-Przymorze ul. Arkońska 2 tel. 52-12-58 wew. 45

**WODY MINERALNE**  
 NĄPOJE SINALCO, DISCO, PET - 1,5l i 2,0l

**SZEROKI ASORTYMENT PIW PUSZKOWYCH I BUTELKOWYCH**

**HURTOWNIA GDAŃSK**  
 ul. Marynarki Polskiej 100  
 tel./fax 43-16-22, tel. 43-02-38 wew. 27

**TELEFONY, TELEFAXY**  
**Firmy: Panasonic**  
 NAPRAWA TELEFONÓW I TELEFAXÓW

SPRZEDAŻ KOMIS NAPRAWA **CB-radio**

Gdynia, ul. Koszowska 11A tel. 51-31-190 ul. W. W. W. ul. W. W. W. 11A tel. 51-31-190

KRZYŻÓWKI

AKOBI S.A. 80-393 GDAŃSK UL. KRYNICKA 1... POLIGRAFIA WYDAWNICTWA PROJEKTOWANIE

Relaks • Relaks • Relaks GWIAZDY KINA Słynna Wenus lat sześćdziesiątych...

HOROSKOP BARAN (21 marca - 20 kwietnia) Stój twarde nogami na ziemi...

Grid for crossword puzzle with letters and numbers.

Ursula Andress

na kursy dramatyczne. W filmie zadebiutowała w 1954 roku grając małą znaczącą rolę w filmach: "Amerykanin w Paryżu"...



Laura Antonelli

Urodziła się 28.12.1941 r. w htyej Jugosławii w mieście Pula. Jej ojciec był włoskim inżynierem...



BYK (21 kwietnia - 20 maja) Mówisz, mówisz i mówisz tylko o tym Cię słucha...

BLIŹNIĘTA (21 maja - 21 czerwca) Jesteś trochę zmartwiony ostatnimi niepowodzeniami...

RAK (22 czerwca - 22 lipca) Ty, że jesteś Rakiem nie znaczy, że musisz się cofać...

LEW (23 lipca - 23 sierpnia) Ostatnio trochę ryzykujesz, ale nie się udało na szczęście...

PANNA (24 sierpnia - 22 września) Przyjeździe wiosnę czas na zastanowienie się nad przyszłością...

WAGA (23 września - 23 października) Przysparzasz wiele trosk swoim najbliższym...

SKORPION (24 października - 22 listopada) Ty, że jesteś prawdziwym mężczyzną to tylko zaleta...

STRZELEC (23 listopada - 21 grudnia) Bardzo poważnie musisz zastanowić się nad swoim najbliższym...

KOZIOROŻEC (22 grudnia - 20 stycznia) Wszystko jest jak najładniej, ale nie powiesz, że Twoja sytuacja naprawdę jest poprawna...

WODNIK (21 stycznia - 20 lutego) Czeka Cię nieoczekiwane spotkanie z kimś dawno nie widzianym...

RBY (21 lutego - 20 marca) Twoja sytuacja finansowa nie jest najciekawsza, ale z pewnością jest bardziej interesująca...

Rozwiązanie krzyżówki należy przesyłać w ciągu 14 dni na adres redakcji

FIRMA BARIO proponuje duży wybór MEBLI BIUROWYCH

PAPIER TOALETOWY w cenie od 1200 zł brutto i inne artykuły papierniczo-higieniczne

HT FIRMA HINC-TRADE IMPORT • EXPORT • HANDEL HURTOWY

PRZEDSIĘBIORSTWO TELEKOMUNIKACYJNE SPRINT Sp. z o.o. w OLSZTYNIE

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW POŃCZOSZNICZYCH oferujemy szeroki wybór skarpet, rajstóp, bielizny krajowej, importowanej

KOMPUTERY! DRUKARKI! OPROGRAMOWANIE! ZADZWŃ, JEŻELI CHCESZ!

ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKI SEIKO ELBLĄG, ul. GWIEZDZNA 21 (I piętro)



# DZIENNIK TELEWIZYJNY



nata

Plejscońska woda mineralna



Naturalnie Nata!

PYTAJ W SWOIM SKLEPIE

14 programów od 20 do 26 maja 1994 r.

## ZA SYNA WILLA



Gwiazdor ze swymi ukochanymi córkami.

**ARNOLD SCHWARZENEGGER** - idol i bożyszcze wielu kobiet i mężczyzn okazuje się nie taki czysty. Stosował środki dopingujące i długo palił marihu-

nę. Czy również grywał w filmach "tylko dla dorosłych"? A taki wydawał się porządny.

Kiedy jednak idzie na spacer z dwiema córeczkami Katherine i Christine, wygląda jak przykład wspaniałego ojca. Arnold twierdzi, że bardzo kocha swe dziewczynki i stara się spędzać z nimi jak najwięcej czasu. Teraz, część swego czasu będzie musiał poświęcić nowej latorośli. Urodził mu się bowiem wymarzony syn. Arnold często wyjeżdża z rodziną do Szwajcarii, gdzie posiada dom. Otrzymał go w prezencie od Bruce'a Willis'a. Dlaczego? Dlatego, iż ustalili z tym ostatnim, że kto będzie pierwszy miał syna, ten kupi drugiemu wилę w znanym kurorcie Aspen. A jako, że żona Willis'a powiła córkę, więc Arnold zyskał luksusowy dom.

Ges

## KOWBOJSKIE BUTY

**CLINT EASTWOOD, JANE FONDA I JEJ MAŻ TED TURNER** za popularyzację westernu w kinie i telewizji otrzymali złote



Jane Fonda i Ted Turner



Clint Eastwood

miniaturki kowbojskich butów. Przyznali je producenci Hollywoodu. Jane i Ted byli na uroczystości w tradycyjnych strojach, jakby przybyli z Dzikiego Zachodu, natomiast Clint w garniturze i krawacie. Czyżby miał dość westernu? Jane Fonda natomiast oświadczyła, że kończy z kinem, chcąc poświęcić swój czas na prowadzenie domu. Zwolniła nawet służbę, chcąc wszystko robić sama. Uważa, że jej mężowi (55-letni Ted Turner jest właścicielem sieci telewizyjnej CNN) należy się szczególna kobieca opieka. Czy Jane wytrwa długo w roli kury domowej? Być może tak, tym bardziej,

że zrezygnowała z propagowania aerobiku, który kiedyś sama wylansowała. W tej chwili uważa, że mężczyźni wolą bardziej okrągłe ciała niż szkielety.

ges

## TARZAN - OJCEM



**CHRISTOPHER LAMBERT** został ojcem. Ma córeczkę, bardzo zreszlą wyczekiwaną i upragnioną. Otrzymała ona imiona Eleanor Jasmine. Christopher urodził się w 1957 r. w Nowym Jorku. Studiował w paryskiej szkole teatralnej. Jeszcze w trakcie studiów, zagrał w "Grey-stoke - legenda Tarzana, władcy małp". Kolejne filmy to: "Sycylijski", "Zabić księdza" i wielki przebój "Nieśmiertelny".

Ges

## Na kasetach video

**CZŁOŁGOWY BATALION** - film fab. prod. czechosł.

Reż. Vít Olmor, wyst. Lukas Vamlik, R. Skamene

Jest to pierwsza niezależna produkcja naszych południowych sąsiadów. Akcja dzieje się w latach 50. w pewnym garnizonie. Niewybredne żarty, absurdałne szkolenia, głupie zajęcia, pogoń za kobietami - to treść tej zabawnej komedii. A my szukamy porównań z nieśmiertelnym Szwajkiem.

**SKÓRZANE KURTKI** - film fab. prod. USA

Reż. Lee Orysdale, wyst.: Cary Elwes, Bridget Fonda, Christopher Penn.

Skórzane, czarne kurtki to charakterystyczny szczegół pewnego młodzieżowego gangu. Jeden z jego szefów chciał zerwać z przeszłością, założyć rodzinę, ale to nie tak łatwo. Krwawe porachunki z wietnamską konkurencją, powodują, że gang przeżywa trudne chwile. Film o braku nadziei, smutnej egzystencji, ciemnych stronach życia.

**THOMSON**  
ARCHITEKT NOWEGO ŚWIATA ELEKTRONIKI

Telewizory

Video

Sprzęt audio

- Tczew, pl. Hallera 17 oraz DH "Retman"
- Starogard, ul. Rynek 17
- Malbork, ul. Sienkiewicza 15
- Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1
- Elbląg, ul. 1 Maja 45
- Gdynia, ul. Abrahama 39

**multimix**®

**Eurogam**

DH RETMAN

**WYDZIERZAWI** - powierzchnię handlową na I piętrze. Zainteresowanych prosimy o kontakt osobisty

Tczew, ul. Wojska Polskiego 22  
lub telefoniczny (069) 31-40-46, 31-57-44

REKLAMA W TV GDAŃSK TO PEWNY SUKCES!



**3:1**

TRZY EMISJE W CENIE JEDNEJ,

CZYLI REKLAMA W PROGRAMIE III TV GDAŃSKI!

**BIURO REKLAMY TV GDAŃSK**

GDAŃSK-WRZESZCZ, ul. SOBÓTKI 15

tel./fax 41-66-27

tel. 41-00-11 wew. 71, 86

# PIĄTEK 20.05.1994 r.

## PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.25 Domowe przedszkole  
10.00 Czytając Dickensa "OPO-  
WIEŚC WIGILIJNA" - film fab.  
prod. ang., reż. R. Neame  
11.50 Muzyczna Jedynka  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla dzieci: Ciuchcia  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 The Lost Secret (28) - język ang.  
dla średnio zaawansowanych  
13.45 Nowa muzyka w starym dworcu  
14.05 Tak jak w kinie  
14.20 Boski Mauritius  
14.40 Euroturystyka  
14.55 Książki, które wstrząsnęły  
światem - Zygmunt Freud  
15.15 Doskonali-niedoskonali "Życie  
jest teatrem"  
15.30 Jeśli nie Oxford, to co? - te-  
leturniej  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: Ciuchcia  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Automania  
17.40 "Tata, a Marcin powiedział..." -  
"Sekszualizm" - prog. satyr.  
18.00 Rankula w ciemno - zabawa  
quizowa  
18.45 W kraju Zulu Gula - prog. sahr.  
T. Rossa  
19.00 Wieczorynka - "O dwóch takich,  
co ukradli książkę"  
19.30 Wiadomości  
20.10 Piątek z Newmanem: "EXO-  
DUS" (2-ost.) - film fab. USA  
22.00 Puls dnia  
22.20 Sprawa dla reporterów  
23.00 Wiadomości  
23.15 Studio sport - Kronika ME w  
Judo - Gdańsk '94  
23.35 ZAGINIENY - film prod. USA  
01.35 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.05 Program lokalny  
08.35 "Przygody Supermana" - serial  
anim. prod. USA  
08.55 Studio Dwójki  
09.05 "Złota Świątynia i Srebrna  
Świątynia" - film dok. prod.  
japońskiej  
09.35 Świat kobiet - magazyn  
10.05 "Schauplatz Deutschland" - film  
(wersja oryginalna)  
10.30 Ulica Sezamskowa - prog. dla  
dzieci (wersja oryginalna)  
11.00 Studio Dwójki  
11.10 Gwiazdy tamtych lat - Hanka  
Bielicka  
11.40 Dziura w koszu - prog. J. Owsiaka  
12.00 Non stop kolor - mag. (powt.)  
13.00 Panorama  
13.05 "PRZYSTANEKALASKA" - se-  
rial prod. USA  
14.00 Złota lata 70. - Mungo Jerry  
15.00 Mniejszości narodowe - "Aktor"  
- film dok. (powt.)  
15.30 Powitanie  
15.35 "Przygody Supermana" - serial  
anim. prod. USA (powt.)  
16.00 Panorama  
16.05 Klub Yuppies? - prog. dla  
młodzieży  
16.30 "ODLECIEĆ STĄD" - serial  
prod. USA  
17.20 Lalamido, czyli porykiwania  
szarpidrułów  
17.45 Witaj Hiszpanio! - teleturniej  
18.00 Panorama  
18.05-21.00 Programy regionalne  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Studio Festiwalowe - Kon-  
takt '94  
22.15 "PRZYSTANEKALASKA" - se-  
rial prod. USA  
23.00 Teatr Sensacji: P. Quentin "TO  
NIEMOŻLIWE, KOCHANIE",  
reż. A. Minkiewicz  
00.10 Panorama  
00.15 Złote lata 70. - Mungo Jerry

01.10 "ODLECIEĆ STĄD" - serial  
prod. USA (powt.)  
01.55 Zakończenie programu

## 3. TV GDAŃSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski serwis informa-  
cyjny  
08.45 "RÓŻOWA DAMA" - serial film.  
(powt. z czwartku)  
09.30 Dwa w jednym (powt.)  
09.40 Weekend z wędką (powt.)  
09.55 Przegląd Tygodnia Warsza-  
wskiego Ośrodka Telewizyjnego  
10.25 Handel i handelek (powt.)  
10.35 World Cup '94 (powt.)  
11.15 TV Polonia  
16.00 Program dnia  
16.05 Panorama  
16.10 Nowalinki  
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.15 Studio Trójki  
17.20 Życ kolorowo (Maciej Ulewicz -  
wokalista zespołu IMTM)  
17.30 Dookoła świata  
18.05 Panorama  
18.30 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście  
18.45 Studio Trójki  
19.00 Pełna czasu  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 EOL - Elbląsko-Olsztyński Mag.  
Telewizyjny  
20.25 Reklama Show  
20.40 Czas morza  
21.00 Gillette sport  
21.30 "PARTNERZY" (16) - serial  
sens. prod. USA  
22.25 Damskie głosy  
23.00 TV Polonia

## TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie  
07.40 Uszyj to sama  
08.00 "DZIECI Z NASZEJ SZKOŁY"  
(5 i 6) - serial TVP (powt.)  
08.45 Program rozrywkowy  
09.45 Blok programów edukacyjnych

10.45 Historia - współczesność  
11.15 Bilans - magazyn rządowy  
11.30 Programy rozrywkowe - "Zulu  
Gula", "Tata, a Marcin po-  
wiedział"  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "Ja, który mam podwójne życie,  
czyli dylemat Josepha Conrada"  
- film dok. (powt.)  
13.15 Ze świata  
13.35 "TULIPAN" (5) - serial TVP  
14.35 Przegląd kulturalny  
15.35 Program rozrywkowy  
15.55 Program dnia  
16.00 Blok programów edukacyjnych  
17.00 Teleexpress  
17.15 "NIEWIARYGODNE PRZY-  
GODY MARKA PIEGUSA" (3) -  
serial TVP dla młodzieży  
18.00 Pegaz - mag. aktual. kultural.  
18.30 Życie i historia: "Związani  
Syberem" - reportaż  
19.00 TV Polonia proponuje  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 "HRABINA COSEL" (2) - se-  
rial TVP, reż. J. Antczak  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "POLSKIE DROGI" (2) - serial  
TVP, reż. J. Morgenstern  
23.00 Życie nasze codzienne - prog.  
pubic.  
00.00 Panorama  
00.05 Program na sobotę  
00.10 Godzina muzyki  
01.05 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA 1

05.40 "DRUŻYNA A" - serial  
06.30 "JOANA" - telenowela  
07.20 Nowy dzień - pr. religijny  
08.00 Przegląd prasy  
08.15 "Yaltaman" - serial anim.  
08.45 "Sally czarodziejka" - serial  
anim.  
09.05 "Bia - czarodziejskie wycieczanie"  
- film anim.  
09.30 "RIPTIDE" - serial sens.

10.25 "MARIA" - serial  
11.20 "RIPTIDE" - serial sens.  
12.15 "CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI" -  
telenowela  
13.00 Dziękujemy Wam Polacy - film  
dok.  
13.50 De Gard Instytut  
14.20 Neverland - pr. o zespole  
14.45 Nieskażona przyroda  
15.15 Maz. sportowy  
15.45 No Limit  
16.15 "Yaltaman" - serial anim.  
16.45 "Sally czarodziejka" - serial  
anim.  
17.05 "Bia - czarodziejskie wycieczanie"  
- film anim.  
17.30 Puls Miasta  
18.05 "RIPTIDE" - serial sens.  
19.05 "MARIA" - serial  
20.00 "MANUELA" - serial  
21.50 Puls Miasta  
22.10 "BACHANTKI" - dramata  
USA, 1961  
00.10 Puls Miasta  
00.15 Globtrotler - mag. turyst.  
00.45 CZŁOWIEK Z BŁIŻNIA - film USA  
03.50 Muz. Mistrz Masz

## POLSAT

15.30 "ZIMOWY ZMIERZCH" - film  
polski  
16.55 Powitanie  
17.00 "Mała księżniczka" - serial anim.  
dla dzieci  
17.30 "SZPITAL MIEJSKI" - film  
obycz. prod. USA  
18.30 Teraz Polska  
19.00 Informacje  
19.20 Temat dnia  
19.30 "He - Man" - serial anim. dla  
dzieci  
20.00 "WIEŹNIARKI" - serial obycz.  
prod. austral.  
20.55 Informacje  
21.00 "CAPITAL CITY" - serial obycz.  
prod. ang.  
22.00 4 x 4 Magazyn motoryzacyjny  
22.30 Informacje i biznes informa-  
cje  
23.00 "MANDINGO" - film USA  
01.00 Pożegnanie

## SAT 1

05.30 Dzisiaj rano w Niemczech -  
telewizja śniadaniowa 06.15,  
07.15 Sport 08.00 Dzień dobry z  
SAT. 1 08.30 Forum gospodarcze  
09.00 Alf (powt.) 09.30 Love Boat  
(powt.) 10.30 Sąsiedzi (powt.)  
11.00 Młody i niespokojny - se-  
rial prod. USA 11.55 5 razy 5  
(powt.) 12.30 Pod stołcem  
Kalifornii - serial prod. USA 13.30  
Love Boat - serial prod. USA 14.30  
Bonanza - serial prod. USA 15.25  
Alf - serial prod. USA 16.00 Star  
Trek - serial prod. USA 17.00  
5 razy 5 - gra słów dla szybko  
myślących 18.00 Idź na całość! -  
telet. 19.00 Wiadomości 19.20  
rano - sport 19.30 Kolo fortuny -  
telet. 20.15 Puenta - film USA  
22.40 Strój zabójcy - film USA  
00.40 Miłość w trzech wymiarach  
- film erot. niem. 02.10 Dia-  
mentowa głowa - film USA. 04.00  
Star Trek (powt.) 04.50 Uwaga  
kamera (powt.) 05.20 Bonanza  
(powt.)

## MUSIC TELEVISION

06.00 Awake On the Wild Side  
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of  
MTV 13.00 MTV Greatest Hits  
14.00 VJ Simone 16.30 The MTV  
Coca-Cola Report 16.45 MTV At  
The Movies 17.00 MTV News  
17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV

18.00 Non Stop Music 20.00 MTV  
Greatest Hits 21.00 Reggae 21.30  
Przeboje muzyki reggae 22.30  
Beavis i Butthead 23.00 The MTV  
Coca-Cola Report 23.15 MTV At  
The Movies 23.30 MTV News  
23.45 3 From 1 00.00 Eric Clapton  
VJ Marijane 02.00 Chill Out Zone  
03.00 Nocne teledyski

## PRO 7

06.05 Scarecrow i pani King  
06.50 Trick 7 (powt.) 08.05 Domek  
na prerii 09.00 Lindenau (powt.)  
10.05 Abu Andar, bohater z  
Damaszku (powt.) 11.35 Bill  
Cosby show 12.05 Scarecrow i  
pani King - serial USA 13.00 Ho-  
tel - serial USA 14.00 Dynastia  
- serial USA 15.00 Lindenau - talk  
show 16.00 Domek na prerii  
17.00 Trick 7 - serial anim.  
18.25 Dzieciaki, kłopoty i my -  
serial USA 18.55 Inny świat - se-  
rial USA 19.52 Bill Cosby show  
20.00 Wiadomości 20.15 Na  
pomoc - film USA 21.10 Zdrajca  
- serial USA 23.05 Wiadomości  
23.15 Urodzona do walki 2 - film  
Hongkong 00.50 Dzieciaki,  
kłopoty i my 01.20 Inny świat  
(powt.) 01.50 Wiadomości 02.00  
Kung-fu (powt.) 02.50 Dynastia  
(powt.) 03.35 Wiadomości 05.20  
Ja, szpieg - serial USA 06.50  
Tata wie najlepiej - serial

## RTL

05.30 Dzień dobry Niemcy - ma-  
gazyn poranny 09.05 Na hasło  
"Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i  
piękni - serial 10.30 Dzień po  
dniu - serial 11.00 Zgadnij cenę  
- telet. 11.30 Rodziny pojedynk  
- telet. 12.00 Punkt 12 - mag.  
potud. 12.30 Springfield Story -  
serial 13.20 Santa Barbara - se-  
rial 14.10 Dzwine hobby - serial  
15.00 Ilona Christen - talk show  
16.00 Hans Meiser - Poważne  
skutki 17.00 Kto jest szefem? -  
serial komed. 17.30 Ożeniony z  
dziećmi - serial 18.00 Rodzina  
paczka - serial 18.30 W te-  
legraficznym skrócie 18.45 Wia-  
domości 19.10 Explosiv - ma-  
gazyn 19.40 Dobre czasy, złe  
czasy - serial 20.15 Melodie ze  
stron ojczystych 21.15 U Stangla  
- serial komed. 21.45 Pod jednym  
dachem - serial komed. 22.15  
SK-15 - mag. krym. 23.15 Wie-  
czorny show 00.00 Magazyn  
aktualności 00.30 Czula kuzynka  
- niem.-franc. film erot. 02.05  
Teren wroga - thriller USA 03.35  
Amerykańscy gladiatorzy - prog.  
rozr. 05.10 Film animowany

## RTL 2

05.25 Dr Westphal - serial 06.10  
Mężczyzna za 6 milionów - serial  
prod. USA 07.05 Seriale animo-

wane 09.55 Ruck Zuck (powt.)  
10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55  
Dr Westphal (powt.) 11.55 Hulk  
(powt.) 12.50 Vampy - prog. dla  
dzieci 12.55 Seriale animowane  
16.55 Mężczyzna za 6 milionów  
(powt.) 17.50 Ruck Zuck 18.20  
Bitte Lächeln 18.55 Wiadomości  
19.00 Pustynna gorączka - serial  
prod. RFN 20.00 Wiadomości  
20.15 Przygody Davy'ego Croc-  
ketta - film USA 22.05 Wia-  
domości 22.20 10 000 krwawych  
dolarów - western wt. 00.10 Oko  
pająka - film wt.-hiszp. 01.40  
Bravo TV (powt.) 03.35 10 000  
krwawych dolarów (powt.)

## SUPER CHANNEL

05.30 Wiad. 06.00 Zakupy w TV  
06.30-09.00 Blok infor. 09.00  
Zakup w TV 12.00 Finans. wiad.  
dnia 13.00 Today - wiad. międ-  
zynarod. i koment. 14.30 W  
kręgu pieniądza 17.30 Raporty  
finans. 18.00 Today 19.00 Wiad.  
19.30 Kalend. kult. 20.00 Prog.  
dok. 21.00 Sport w Super Chan-  
nel 22.00 Wiad. ITN 23.30 Wiad.  
biznes. 23.50 US Market Wrap  
wiad. z giełdy 23.00 Show Jaja  
Leno 00.00 Komentarze wy-  
darzeń dnia 00.30 Wiad. NBC  
01.00 Dyskusja społecz.-polit.  
01.30 Talking jazz 02.30 Dokąd  
na wakacje 03.00 Show H.  
Rivery

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Tenis.  
French Open 1993 - finał pań  
11.00 Eurofun 11.30 Tenis 12.00  
Piłka nożna 13.30 Magazyn  
sportów motorowych 14.00 Bilard  
15.00 Hokej na lodzie - mecz ligi  
NHL 16.00 Na żywo Tenis. Turniej

## SAT 1, godz. 22.40 "Strój zabójcy"

- film fab. prod. USA. Reż.  
Brian De Palma, wyst.: Mi-  
chael Caine, Angie Dickin-  
son, Nancy Allen.

Bogata kobieta po pewnej  
przygodzie miłosnej zostaje  
zamordowana. Świadcem te-  
go zbrojstwa jest luksusowa  
prostyłka. Widziela kogoś,  
lecz niedokładnie. Razem z  
synem ofiary rozpoczyna  
poszukiwanie zbrojcy (zabój-  
cyżni).

pokazowy w Paryżu 19.00 Wycięgi  
motocykli 19.30 Wiad. sport.  
20.00 Magazyn sportów mo-  
torowych 21.00 Kulturytyka. MŚ  
amatorów w Warszawie - pod-  
sumowanie 22.00 Boks 23.00  
Kolarstwo 00.00 Judo ME w Gdań-  
sku 01.30-02.00 Wiad. sportowe.

# SOBOTA 21.05. 1994 r.

## PROGRAM 1

07.00 Rondo - magazyn gospodarczo-informacyjny  
 07.20 Rynek - Agro  
 07.45 Z Polski...  
 08.05 W drugim planie - reportaż o stanie kultury w małych miasteczkach  
 08.25 Wszystko o działce  
 08.50 Program dnia  
 09.00 Wiadomości  
 09.10 Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców  
 09.35 "5-10-15" - audy film z serii "TAJNA MISJA" (20)  
 11.00 "Podwodna odyseja kpt. Coasteau" - film dok. prod. franc.  
 11.50 "Ludzie i zdarzenia" - reportaż  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Pół godziny dla rodziny  
 12.40 Morze - magazyn  
 13.10 Studio sport - apetyt na zdrowie  
 14.00 Walt Disney przedstawia: "Goofy i inni", "Dzieci, które za dużo wiedziały" (2) (emisja z teletextem dla niesłyszących)  
 15.15 Wiosenne MTV  
 15.30 Teatr Wspomnień Jiri Hubac - "NAPOLEON V.S.O.P." (1988 r.)  
 17.00 Telexpress  
 17.20 Grand Prix - Mistrzostwa Zawodowych Par Tanczących  
 18.10 "BEVERLY HILLS 90210" (13-ost.) - serial obycz. USA  
 19.00 Małe wiadomości DD  
 19.10 Wieczorynka: "Wyspa Niedźwiedzi"  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Polskie ZOO  
 20.30 "WYGRAĆ ZE ŚMIERCIA" - film fab. prod. USA  
 22.15 Wiadomości  
 22.25 Program publicystyczny  
 23.30 Sportowa sobota oraz Kronika ME w Judo - Gdańsk'94  
 00.05 "PO ZMROKU, KOCHANIE" - film fab. prod. USA  
 01.55 SPÓDNICE REWOLUCJI

"MARAT" - film fabularny produkcji franc.

03.30 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
 07.35 "75 lat broni przeciwlotniczej" - dokumentalny prog. wojskowy  
 08.00 "Ulica Szekspira" - program dla dzieci  
 09.00 Tacy sami - program w języku migowym  
 09.20 Nauka języka migowego  
 09.25 Powitanie  
 09.35 Wspólnota w kulturze - Polacy w szwajcarskim Fryburgu (1) - Uniwersytet  
 10.05 Studio Dwójki  
 10.10 W 50-lecie "Holiday on Ice" - reportaż  
 10.40 Dziura w koszu - program Jerzego Owsiaka  
 11.00 "Wielkie łańczenie" (7) - "Nowe świąty, nowe formy" - film dok. ang.  
 12.00 Akademia Filmu Polskiego: "MOLO" - reż. W. Solarz  
 13.35 Poddyktando, czyli Towarzystwo Krucjaty Językowej - program satyryczny  
 14.00 Niepokoje końca tysiąclecia - Tolerować czy akceptować  
 14.30 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA  
 15.20 Studio Dwójki  
 15.25 Zwierzęta świata - "Osobliwości podwodnego świata" (3) - serial dok. prod. ang.  
 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
 16.00 Panorama  
 16.05 Do trzech razy sztuka - teleturniej  
 16.30 Story club - quizowy magazyn filmowy  
 17.05 "PEŁNA CHATA" - serial USA  
 17.30 "Historia polskiego videoclipu" (2)  
 18.00 Panorama  
 18.05 Program lokalny  
 18.30 "Gra" - teleturniej

19.00 Szkoła kłamców - Wojciech Malajka  
 19.30 "Pełna czasu" - live ("Bielizna")  
 20.00 Studio sport - Liga polska  
 21.00 Panorama  
 21.25 Słowo na niedzielę  
 21.30 "Dialogi miłosne"  
 22.10 Pewnego razu na Dzikim Zachodzie - "BALLADA O CABLE'U HOGUE'U" - western prod. USA  
 00.05 Panorama  
 00.10 Muzyczny blok Dwójki  
 03.10 Zakończenie programu

## 3\* TV GDAŃSK

08.00 TV Polonia  
 12.10 Program dnia  
 12.15 World Cup'94 (7)  
 12.45 Gdzieś w Europie - prog. public.  
 13.30 Gillette sport (powt.)  
 14.00 Życ kolorowo (powt.) (Teresa Szydłowska)  
 14.10 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście  
 14.25 Wielka Brytania od środka - film dok. (14)  
 14.55 Polskie seriale: "TULIPAN" (4)  
 16.00 Program dnia  
 16.05 Panorama  
 16.10 Muzyczny quiz M. Pucyło  
 16.30 "Prawdziwa historia o..." - serial anim.  
 16.55 Studio Trójki  
 17.00 Telexpress  
 17.15 Studio Trójki  
 17.20 Morze eko  
 17.50 Cienie życia  
 18.05 Panorama  
 18.30 "PARTNERZY" (16) - serial sens. (powt. z piątku)  
 19.30 TV Polonia

## TV POLONIA

08.00 Powitanie  
 08.10 Apetyt na zdrowie  
 08.50 TV Polonia proponuje  
 09.10 "Ziarno" - program redakcji katolickiej  
 09.35 Filmy polonijne  
 10.20 Zaproszenie do Polski

10.50 "Polskie ABC" - program dla dzieci  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.20 Teatr Rozmaitości: Janusz Kraśniński - "ŚNIADANIE U DES-DEMONY",  
 13.10 Filmy przyrodnicze  
 14.00 Wielka gra - teleturniej  
 14.55 "CZTERDZIESTOLETEK - 20 LAT PÓŹNIEJ" (7) - serial komediowy TVP  
 15.25 Program dnia  
 15.55 Transmisja sportowa  
 16.45 Gość TV Polonia (sport)  
 16.55 Transmisja sportowa (cd.)  
 17.50 Telexpress  
 18.05 Program rozrywkowy  
 18.35 Magazyn polonijny  
 19.20 Dobranocna  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 "Rodzina Kanderów" (4) - serial TVP  
 21.00 Panorama  
 21.25 Gość TV Polonia  
 21.25 "MEDIUM" - film fab. reż. Jacek Koprowicz  
 23.15 Magia i miłość - prog. rozrywkowy  
 00.00 Panorama  
 00.05 Program na niedzielę  
 00.10 Widowisko publicystyczne  
 01.05 Szansa na sukces - program rozrywkowy  
 02.05 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA!

05.40 "DRUŻYNA A" - serial  
 06.30 "JOANA" - telenowela  
 07.20 Muz. Miesz Masz  
 08.00 Przegląd prasy  
 08.15 "Yattaman" - film anim.  
 08.45 "Sally czarodziejka" - serial anim.  
 09.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
 09.30 "RIPTIDE" - serial sens.  
 10.25 "MARIA" - serial  
 11.15 Mag. muz. - koncert grupy "Hey"

12.05 "CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI" - telenowela  
 12.45 Muz. Miesz Masz  
 13.00 Wieloryb - pr. o zespole  
 13.30 Portrety  
 14.00 Radio Romans - reportaż  
 14.25 Publicystyka  
 15.00 Teledyski  
 15.15 Talk show - "Razem" - program Ewy  
 15.45 Mag. o sztuce  
 16.15 "Yattaman" - film anim.  
 16.45 "Sally czarodziejka" - serial anim.  
 17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
 17.30 Puls Miasta  
 18.05 "RIPTIDE" - serial polic.  
 19.05 "MARIA" - serial  
 20.00 "MACGYVER"  
 21.55 Puls Miasta  
 22.15 "W POPLOCHU" - woj. USA  
 00.05 Puls Miasta  
 00.10 Bez negatywu  
 00.40 "NIEBIESKIE KOLNIERZYKI" - dram. USA, 1978  
 02.15 "Taka ryba" - mag. wędkarski  
 02.50 Muz. Miesz Masz

## POL SAT

14.45 Wielkie filmy dawnych lat: "ROSE MARIE" - film USA  
 16.25 Powitanie  
 16.30 SZPITAL MIEJSKI - serial obycz. prod. USA  
 17.30 CAPITAL CITY - serial ang.  
 18.30 Czas na sztukę - mag. kulturalny  
 19.00 Informacje  
 19.20 Angielski dla biznesmenów  
 19.30 Nie tylko koncert dziś: Smokey Robinson cz. I  
 20.00 SZPITAL MIEJSKI - serial obycz. prod. USA  
 20.55 Informacje  
 21.00 Koncert rockowy - Status Quo  
 22.30 Informacje i biznes informacja  
 22.50 Angielski dla biznesmenów  
 23.00 Różowa seria - serial franc.  
 23.30 POTWORY - serial USA  
 00.00 Nie tylko koncert dziś: Smokey Robinson cz. I  
 00.30 Pożegnanie

## SAT 1

06.00 DROPSI (powt.) 06.30 alles capito? 07.00 Silverhawks - serial rys. 07.30 Piotrus Pan i piraci 08.00 Astro Dino - serial rys. 08.30 Kocur Eek - serial rys. 08.55 Don Coyote i Sancho Panda - serial rys. 09.20 Grimmy - serial rys. 09.45 James Bond jr. - serial 10.10 Games World (powt.) 10.40 Puenta (powt.) USA 13.00 Ostatnia miłość arcyksięcia Rudolfa - film austr. 14.50 Tracy spotyka drogiego Pana Boga - film USA 16.30 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 17.00 Idź na cały świat - telet. 17.55 Gra o milion - loteria 18.00 ran - piłka nożna 18.30 Catwalk - serial USA 19.20 Wiadomości 19.30 Kolo fortuny 20.15 Wielki koncert życzeń SAT.1 22.00 Jux & Dallerei 23.00 Gorące noce Josefine Mutzenbacher - film erot. niem. 00.25 Miłość w 3 wymiarach 01.55 Catwalk (powt.) 02.45 Ostatnia miłość arcyksięcia Rudolfa (powt.) 04.30 Tracy spotyka drogiego Pana Boga (powt.)

## MUSIC TELEVISION

08.00 MTV's Weekend w Cannes  
 11.00 The Big Picture 11.30 Yo!  
 MTV Raps 13.30 Nowości muz.

14.00 MTV's Weekend w Cannes  
 17.00 Dance 18.00 The Big Picture 18.30 Wiadomości MTV  
 19.00 MTV's Braun European Top 20 - Europejska lista przebojów  
 21.00 MTV's Uptown Unplugged  
 22.00 The Soul Of MTV 23.00 Nowości muzyczne 23.30 MTV's Weekend w Cannes 02.00 Beavis i Butthead 02.30 VJ Marjine 04.00 Teledyski

## PRO 7

06.45 Hotel (powt.) 07.30 Podróże z Malcolmem Douglasem - serial dok. 08.15 Perry Mason - serial 09.05 Planeta Gigantów 10.00 Pojedynek w galaktyce - film jap. 10.15 Kapitan piratów - film USA 11.35 Wielka akcja Muppelów - ang. film anim. 13.20 Niebo nad Afryką 14.50 Gwiazdy i ich zwierzęta 14.00 Kung-fu - serial USA 15.00 Starsky i Hutch - serial 15.55 Marsjanie do domu! - film USA 17.30 Booker - serial prod. USA 18.30 Szel policji - serial 19.25 Bill Cosby show 20.00 Wiadomości 20.15 Poszukiwacze zaginionej Arki - film USA 22.25 Obroza - film USA 00.20 Wiadomości 00.30 100 karabinów - film USA 02.30 Starsky i Hutch (powt.) 03.25 Wiadomości 03.35 Simpsonowie (powt.) 04.00 Pocałuj mnie mały

04.20 Wiadomości 04.30 Planeta Gigantów 05.20 Tata wie najlepiej

## RTL

05.30 Seriale animowane 08.05 Comix 08.35 Seriale anim. 12.00 Power Rangers - serial 12.25 Harry i Hendersonowie - serial 12.50 Major Dad - serial 13.20 Książę z Bel-Air - serial 13.45 Pełna chata - serial komed. 14.15 Krok po kroku - serial komed. 14.45 Knight Rider - serial 15.45 Drużyna A - serial 16.45 Misja "SeaQuest" - serial s-f 17.45 Beverly Hills 90210 - serial 18.45 Wiadomości 19.10 Kojak - serial kryminalny 20.15 Teatr TV: Totalny chaos 22.00 Pocałunek przed śmiercią - thriller USA 23.45 Sobotnia noc w RTL 00.45 Miłość na rozkaz - film erot. USA 01.35 Pocałunek przed śmiercią (powt.) 03.20 Beverly Hill 90210 (powt.) 04.05 Drużyna A (powt.) 04.55 Film animowany

## RTL 2

06.05 Pustynna gorączka 06.50 Oszuści kontra złodzieje - serial USA 07.40 Miłość cieszy, miłość rani - film franc. 09.10 Delikatna sprawa - komedia USA 10.45 Pojedynek w kosmosie - wf. film

s-f 12.10 Wyspa błękitnego delfina - film przyg. USA 13.45 Miłość cieszy, miłość rani (powt.) 15.20 Delikatna sprawa 16.55 Bohater z Santa Clara - film RFN 18.20 Wiadomości 18.30 Święty - serial krym. 20.00 Wiadomości 20.15 B. L. Stryker: Kradzież - film USA 01.50 Zakupy przez telewizję 02.05 Pojedynek w kosmosie 03.30 Święty (powt.) 04.50 Oszuści kontra złodzieje - serial USA

## SUPER CHANNEL

05.30 Dyskusja społecz.-polit. 06.00 Dziennik europ. 07.00 Zakupy w TV 07.30 Hello Austria. Hello Vienna 08.00 Wiad. ITN 08.30 Dziennik europ. 09.00 Zakupy w TV 11.00 Na fali - show z udziałem widzów 14.00 Super Sports 18.00 Today 19.00 Wiadomości ITN 19.30 Style życia - program publicystyczny 21.00 Ojciec Murphy - serial 22.00 Wiadomości ITN - serwis informacyjny 22.30 Kalendarz kulturalny 23.00 Show Jaya Leno 00.00 Sobotnie kino nocne: "Siostra, siostra" 02.00 Kino klasyki: "Morderstwo Dr. Crespi"

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Piłka nożna (powt.) 11.00 Kolarstwo 12.00 Boks 13.00 Wyciągi motocyklowe. Aktualności 13.30 Na żywo. Tenis - Turniej pokazowy w

## PRO 7, godz. 20.15 "Poszukiwacze zaginionej Arki"

- film fab. prod. USA. Reż. Steven Spielberg, wyst.: Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman, Wolf Kaher.

Sztandarowe dzieło tego-rocznego zdobywcy Oscara, Stevena Spielberga. Film miał takie powodzenie u publiczności, że nakręcono dalsze części przygod Indyaną Jonesa. Rola Indyaną przyniosła sławę Harrisonowi Fordowi.

Paryżu 18.00 Na żywo. Kolarstwo. Wyciąg w Alpach 19.30 Golf. Międzynarodowe Mistrzostwa Włoch 21.30 Mistrzostwa Niemiec samochodów turystycznych 22.00 Boks. Walki zawodowców. 23.30 Judo. Mistrzostwa Europy w Gdańsku 01-02.00 Hokej na lodzie. Liga NHL

# NIEDZIELA 22.05.1994 r.

## PROGRAM 1

07.00 Rolnictwo na świecie  
07.15 Proszę o odpowiedź  
07.35 Tydzień - magazyn rolniczy  
08.30 Notowania  
08.55 Program dnia  
09.00 "Zamek Eureka" - serial produkcji USA  
09.25 Muzyczna skakanka z Gwiazdą - teleturniej  
09.45 Teleranek  
10.10 "DOMEK NA PRERII" - serial prod. USA  
11.00 "Piramidy Peru" - film dok. prod. szwedzkiej  
11.50 Koncert zyczeń  
12.25 Teatr dla dzieci: "TRZEJ MUSKIJEROWIE" (premiera)  
13.20 Z kamerą wśród zwierząt  
14.00 W Starym Kinie - Alfred Hitchcock "Trzydzieści dziewięć kroków" (1935 r.) reż. Alfred Hitchcock, wyk. Robert Donat, Madeleine Carroll, John Laurie  
15.30 Drobne starcia  
16.00 "Szalom" - "Być na czelu" - program Michała Nekanda - Trepi  
16.40 Antena  
17.00 Teleexpress  
17.30 "DYNASTIA COLBYCH" (21) - serial prod. USA  
18.20 7 dni - świat  
19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: "Gumisie"  
19.30 Wiadomości  
20.15 "OKRĄGLY STÓŁ" (6) - serial prod. USA  
21.05 Sportowa niedziela oraz kronika ME w judo - Gdańsk '94  
22.15 "Małgorzata Niemirska i jej goście" (wyst. m.in. Bogusław Linda, Piotr Połk, Zbigniew Wodecki)  
23.00 Wokół wielkiej sceny  
23.45 Wieczór konesera: Opowiadania o trudnej miłości "BAJKA O PIĘKNEJ GOŁĘBIARCE" - film fab. hiszpań-

skiej (1988r., 73 min.) reż. Ruy Guerra, wyk. Ney Latorraca, Claudia Ohana, Tonia Carrero

00.45 Paco de Lucia w Poznaniu (2)  
01.15 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
08.00 "Piotruś Pan i piraci" (ost.) - serial anim. prod. USA  
08.25 Film dla niesłyszących: "OKRĄGLY STÓŁ" (6) - serial prod. USA  
09.10 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
09.15 Powitanie  
09.30 Programy lokalne  
10.30 Kant gigant  
11.00 Godzina z Hanną-Barberą - filmy anim. dla dzieci  
12.00 "ANGELIKA WŚRÓD PI-RATÓW" - film przyg. prod. franc., reż. B. Bordiere  
13.30 Program rozrywkowy  
14.00 Animals - prog. E. Banasz-kiewicz  
14.25 Studio Dwójki  
14.30 Podróże w czasie i przestrzeni - "Habsburgowie" (4) - serial dok. prod. austr.  
15.20 Studio Dwójki  
15.30 Spotkanie z bohaterami serialu "Pokolenia"  
16.00 Panorama  
16.10 Powitanie  
16.20 "M.A.S.H." (6) - serial komed. prod. USA, reż. J. Cooper  
16.50 Gwiazdy lamtych lat - Kazimierz Grzeskowiak  
17.20 Wydarzenia tygodnia  
17.50 Camera 2 - magazyn muzyczny  
18.20 Studio Dwójki  
18.30 Gra - teleturniej  
19.00 "Chaplin i muzyka" - film dok. prod. franc.  
20.00 "A kuku, panie Kruku" - film anim. dla dzieci  
20.10 Linia specjalna

21.00 Panorama  
21.25 "Koncert dla Piotra" (1) z okazji nadania Piotrowi Skrzyn-  
neckiemu tytułu honorowego obywatela Krakowa  
22.20 "DZENTELMENI GRACZE" (11) - serial prod. ang.  
23.10 "Koncert dla Piotra" (2)  
00.00 Panorama  
00.05 "Sztuka londyńskiego metra" - film dok. prod. angielskiej o londyńskim metrze, jego historii, roli i miejscu w literaturze  
01.00 Zakończenie programu

## "3" TV GDAŃSK

08.00 TV Polonia  
10.30 Program dnia  
10.40 Z cyklu polskie kino: "DRESZ-CZE"  
12.25 "Canal +" przedstawia "Notatnik filmowy"  
12.50 Kilka opowieści o Oskarze  
13.00 Punkt widzenia  
13.25 Okolicie mody  
13.40 "RÓŻOWA DAMA" - serial prod. wenez.  
14.30 Dozwolone od lat 40 - przeboje starszych nastolatków  
14.55 Wydarzenia tygodnia  
15.15 Trans World Sport  
16.15 "USMIECH JASZCZURKI" - serial hiszp.-ang. (1)  
17.05 Trójka zaprasza w świat przyrody - film dok.  
17.30 World Cup '94  
18.00 Turystyka szansą dla Kaszub  
18.50 TV Polonia

## TV POLONIA

08.00 Powitanie  
08.10 Programy katolickie  
09.00 "MEDIUM" - film fab., reż. Jacek Koprowicz (powt.)  
10.15 Z pierwszej rejki - publicystyka międzynarodowa  
10.55 Transmisja krajowych uroczystości 200. rocznicy Insurekcji Kościuszkowskiej po-

łączonych z centralnymi obchodami Święta Ludowego Raclawice

13.15 Teatr dla dzieci: Kornel Makuszyński - "AWANTURY I WYBRYKI MAŁEJ MALPKI FIKI - MIKI" (cz.2)  
14.15 "CZTERDZIESTOLETAK - 20 LAT PÓŹNIEJ" (7) - serial komed. TVP (powt.)  
15.10 Ja, który mam podwójne życie, czyli dytelem Josepha Conrada (cz.2)  
16.10 Program dnia  
16.15 Kino familijne: "PLECAK PELEN PRZYGÓD" (5) - serial TVP dla młodych widzów  
17.00 Teleexpress  
17.15 Spojrzenie na Polskę - prog. public.  
17.30 Gość TV Polonia  
17.40 Telekino wspomnień: "JANOSIK" - serial  
18.50 "Beata i Bajm" - program rozrywkowy  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 "RODZINA KANDERÓW" (5) - serial TVP  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "BARYTON" - film fab., reż. Janusz Zaorski  
23.10 "Grand - Prix" - program rozrywkowy  
00.00 Program na poniedziałek  
00.05 Sportowa niedziela  
01.05 Jazz: "To lubię - Dariusz Goczał"  
02.10 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA 1

05.40 "DRUŻYNA A" - serial  
06.30 "JOANA" - telenowela  
07.00 Teledyski - folklor  
08.15 "Yattaman" - film anim.  
08.45 "Sally czarodziejka" - serial anim.  
09.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.

09.30 "MANUELA" - serial  
11.10 Moje dzieci, moje życie  
12.50 Non - stop - relacja z koncertu  
13.20 Mag. o sztuce  
13.55 Pels - mag. o zwierzętach  
14.25 Telewizja w pokoju  
15.15 Publicystyka  
15.45 Kronika wydarzeń tygodnia  
16.15 Papiież człowieki i jego misja  
16.50 "Design" - Mag. mody  
17.30 Uff - mag. muz.  
18.15 Jaja na boczk... czyli żarty na bok - pr. rozr.  
19.15 "SPRAWIEDLIWI" - ser. USA  
20.00 Inspektor kryminalny  
21.50 "MAGNUM" - serial polic.  
22.45 Kronika sportowa  
23.15 Taka rybka - mag. wędkarski  
23.30 "JEDENASTA OFIARA" - sens. USA, 1979  
01.30 Muz. Misz Masz

## POL SAT

15.00 "Legendy świata" - serial prod. ang. dla dzieci  
15.30 "DAKTARI" - serial przyg. prod. USA  
16.25 Powitanie  
16.30 "SZPITAL MIEJSKI" - serial obycz. prod. USA  
17.30 Magazyn  
18.00 4 x 4 Magazyn motoryzacyjny dla dużych i małych  
18.30 Jesteśmy - prog. red. katol. TV Polsat  
19.00 Informacje  
19.20 Film animowany dla dzieci  
19.30 Nie tylko koncerty dziś: Smokey Robinson cz. II  
20.00 Legendy Hollywood: "MIL-CZĄCY KOCHANKOWIE" cz. 1, film USA  
21.00 Kino satelitarne - "MATKA PANNY MŁODEJ" - film USA  
22.30 Oskar - mag. filmowy  
23.00 Legendy Hollywood: "MIL-CZĄCY KOCHANKOWIE" cz. 2, film USA  
00.00 Nie tylko koncerty dziś: Smokey Robinson cz. II  
00.30 Pożegnanie

## SAT 1

06.15 klipp-klapp 06.45 Silver-hawks (powt.) 07.10 Piotruś Pan i piraci 07.35 Don Coyote i Sancho Panda - serial rys. 08.00 Osie uszy i diabli ogon 08.10 Astro Dino 08.40 Sprzeciw dzieci! 09.10 James Bond jr. 09.35 Zorro - serial prod. USA 10.00 Games World 10.30 Supermag 11.00 Mag. polit. 12.00 ran - koszy-

## BMN s.c.

Elbląg, ul. Brzozowa 20  
ul. Gwiezdna - Hala Targowa  
☎ 34-48-66

### poleca:

**PHILIPS** TV RECORD 20"  
18 X 600 TYS. ZŁ

100 tys. dasz - telewizor, pralkę, dywan lub lodówkę masz!

Raty do 18 miesięcy bez zrynta!

Na: pralki, lodówki, odkurzacze, zmywarki, chłodziarki-zamrażarki, telewizory, magnetowidy, komputery, zestawy satelitarne, rowery, dywany, wykładziny.

Zapraszamy również do zakupów gotówkowych farb, akcesoriów malarskich, chemii gospodarczej.

kówka NBA 12.45 Czarna blyskawica - serial prod. kanad.-franc. 13.15 Dowidzenia Charlie 15.20 Gwiezdne zderzenie 17.15 Star Trek: Deep Space Nine - serial prod. USA 18.15 Koło fortuny - telet. 19.00 Wiadomości 19.15 ran sport 19.20 Cudowny świat dzikiej przyrody 20.15 Legenda o Billie Jean - film USA 22.05 Talk im Turm 23.30 24 godziny reportażu 00.00 Punkt widzenia 00.05 Chłopcy zbierze się pod sztandarem - film USA 02.00 Legenda o Billie Jean 05.15 Czarna blyskawica 05.45 Star Trek: Deep Space Nine (powt.)

## MUSIC TELEVISION

08.00 MTV's Weekend w Cannes 10.30 Wiad. MTV 11.00 The Big Picture Special 11.30 MTV's Braun European Top 20 - Europejska lista przebojów 13.30 First Look - nowości muz. 14.00 MTV Sports 14.30 MTV's Weekend w Cannes 16.30 Rozmowy z modelkami 17.30 The Pulse With Marjine 18.00 The Real World II 18.30 MTV News 19.00 MTV's US Top 20 Video Countdown - Lista przebojów w USA - VJ Adam Curry 21.00 120 minut - wywiady, koncerty, nowości muzyczne 23.00 Beavis And Butt-Head -

film rys. 23.30 Headbanger's Ball 02.00 VJ Marijine 03.00 Teledyski

## PRO 7

05.50 Hotel (powt.) 06.35 Perry Mason (powt.) 07.25 Kung-fu (powt.) 08.15 Tilt - film USA 09.50 Kontra - talk show 10.20 Sześć policji (powt.) 11.15 Booker (powt.) 12.10 Bill Cosby show 12.40 Niebo nad Atryką - serial USA-niem.-kanad. 13.10 Gwiazdy i ich zwierzęta 13.20 Podróże z Malcolmem Douglasem (powt.) 14.20 Lewy rozgrywający - film USA 16.15 Tatuś z tatużem - film franc.-wt. 18.00 Szczęśliwa podróż - serial prod. niem. 19.00 Matlock - serial USA 20.00 Wiadomości 20.15 Pracujący mężczyźni - film USA 22.15 Q & A - film USA 00.40 Wiadomości 00.50 T. J. Hooker - serial USA 01.50 Pocatuj tatuisia na do-branoc - film USA 03.15 Wiadomości 03.25 Starsky i Hutch (powt.) 04.15 Wiadomości 04.25 Perry Mason (powt.)

## RTL

05.30 Seriale anim. 06.50 Win-  
spectator - serial SF 07.10 Power  
Rangers (powt.) 08.00 Li-La-  
Launebar 08.30 Hanna-Barbera  
Party 09.25 Moja niedziela 09.30

Przygoda wiewiórek - film anim.  
USA 10.55 S.O.S. Titanic - film  
USA 12.50 Soul Man - film USA  
14.55 Ochotnicy - komedia USA  
17.00 Strefa prędkości - komedia  
USA 18.45 Wiadomości 19.10  
Urlopowy show - prog. rozryw.  
20.15 Gra o 100 000 marek 21.50  
Spiegel TV - mag. infor. 22.30  
Prime Time - magazyn 22.50  
Opiekunka - thriller USA 00.35  
R.O.T.O.R. - film sens. USA 02.15  
Opiekunka (powt.) 04.00 Strefa  
prędkości

## RTL 2

05.55 Bohater z Santa Clara 07.15  
Wyspa błękitnego delfina (powt.)  
08.55 B.L. Stryker: Kradzież w  
Grand Hotelu (powt.) 10.35 Wa-  
tergate cz. 3, film USA 12.15 Naj-  
lepsze filmy reklam. 12.40 Play  
Time TV 13.10 Bravo TV - mag.  
muz. 15.25 Rozrywkowi uczniowie  
- serial USA 16.20 Bitte  
Lächeln 16.55 Przygody Kelly -  
serial 17.25 Marzenia - serial USA  
17.55 Daktari - serial USA 18.50  
Wiad. 19.00 Dr Quinn - serial  
USA 20.00 Wiad. 20.15 Akademia  
dla wszystkich - komedia USA  
22.15 Sprzątaaczka dzwoni dwa  
razy - prog. rozryw. 23.20 Hotel  
New Hampshire - film USA 01.10  
Zakupy przez telewizję 01.50  
Inspektor Toma - serial krym.  
USA 03.25 Porachunki "Anioła"

## SUPER CHANNEL

06.00 Wiad. biznes. 06.30 Zakupy  
w TV 08.00 Wiad. 08.30 Raporty  
finans. 09.00 Show H. Rivieri  
10.00 Dokąd na wakacje? 11.00  
Videofashion 11.30 Style życia  
12.00 USHUAIA 13.00 Prog. dok.  
14.00 Sport 14.30 Sporty śniegowe  
16.00 Sport na świecie  
17.00 Show inf. 18.00 Today 19.00  
Wiad. ITN 19.30 Dokąd na wa-  
kacje 20.00 Videofashion 20.30  
NOW 21.30 Talking jazz 22.00  
ITN World News 22.30 Kronika  
wypadków 23.00 Sport 00.00  
Kalendarz kult. 00.30 Videofa-  
shion 01.00 Mag. public. 01.30  
Style życia 02.00 Klasyka seriali  
04.00 Kino klasyki

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Żeglars-  
stwo Aktual. 10.00 Tenis. Turniej  
pokazowy w Paryżu (skróć z sob.)  
11.30 Wyścigi motocykli. Su-  
perbike 12.00 Na żywo. Wyścigi  
motocykli. Grand Prix Austrii  
15.30 Na żywo. Golf. Międzyna-  
rodowe Mistrzostwa Włoch  
17.30 Na żywo Lekkoatletyka.  
Meeting Grand Prix w Nowym  
Jorku 21.00 Mistrzostwa Niemiec  
samoch. turystycznych 22.00  
Wyścigi motocykli. Grand Prix  
Austrii (skróć) 00.00-01.30 Judo.  
Mistrzostwo Europy w Gdańsku

# PONIEDZIAŁEK 23.05.1994 r.

## PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.30 Domowe przedszkole  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 "DYNASTIA COLBYCH" - serial prod. USA (powt.)  
10.55 Muzyczna Jedynka  
11.00 Przyjemnie z pożytecznym  
11.20 Gotowanie na ekranie  
11.40 Szkoła dla rodziców  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Reportaż  
12.45 Luz - prog. nastolatków  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 Szkoły w Europie - Edukacja - ludzimi niepełnosprawnymi "Integracja"  
13.50 "Turner w Tate Gallery" - film dok. prod. angielskiej  
14.45 Człowiek w sytuacji pokusy (3)  
15.50 Jaka szkoła? - "Zielona książeczka"  
15.55 Program dnia  
16.05 Luz - magazyn nastolatków  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Laboratorium - "Wpadki"  
17.40 Prawo i bezprawie - program rzecznicza praw obywatelskich  
18.00 "LATAJĄCY CYRK MONTY PYTHONA" (14) - serial komed.  
18.30 Ilustrowany Miesięcznik Literacki (8)  
19.00 Wieczorynka - "Troskliwe misie"  
19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr Telewizji: Henryk Ibsen - "ROSMERSHOLM" (1993)  
22.20 Prosto z Belwederu  
22.35 Miniatury - Gustaw Herling-Grudziński "Sześć medalionów i srebrna szkatułka"  
22.40 Puls dnia  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.20 Reportaż  
23.45 Szapolska od Z do A

"MAGNAT" - film prod. polskiej  
02.35 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.05 Program lokalny  
08.35 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA  
09.00 Studio Dwójki  
09.10 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial prod. kanad.-argnt.  
09.40 Ona - magazyn  
10.05 Film dokumentalny  
11.00 Studio Dwójki  
11.10 Studio Sport  
12.00 "Względne wartości" (4) - "Odmienne stany świadomości" - film dok. prod. ang.  
13.00 Panorama  
13.15 "SPRAWCA NIEZNYNY" (9) - serial prod. niem.-czeskiej  
14.10 Pytania o Polskę (powt.)  
15.00 Galeria Dwójki - Krzysztof Pruszkowski  
15.25 Powitanie  
15.35 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA  
16.00 Panorama  
16.05 Studio sport - Kolce - magazyn lekkoatletyczny  
16.15 "Łódzkie smyczki na drugiej półkuli" - reportaż  
16.40 Przegląd kronik filmowych  
17.15 Polska Kronika Filmowa  
17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial kanad.-argnt. (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Programy lokalne  
18.35 Kolo fortuny - teleturniej  
19.05 "Względne wartości" (4) - "Odmienne stany świadomości" - film dok. prod. ang. (powt.)  
20.00 "ZDRÓWKO" (4) - serial USA  
20.20 Auto - mag. motor.  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Reporterzy Dwójki przedstaw.  
22.00 Noc detektywów: "KRÓL SZANTAŻYSTÓW" - film krym. prod. ang. reż. Peter Hammond

23.45 "Missa Pagana" - film dok. Aleksandra Kuca  
00.15 Panorama  
00.20 Noc i stres  
00.35 Pieśni Chopina i Griega  
01.05 "ZDRÓWKO" (4) - serial USA  
01.25 Zakończenie programu

## "3" TV GDAŃSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski serwis infor.  
08.45 "RÓŻOWA DAMA" - serial (powt.)  
09.30 "CANAL+" przedstawia: Notatnik filmowy  
09.55 Trans World Sport  
10.50 Kilka opowieści o Oskarze  
11.05 "DRESZCZE" - pol. film fab. (powt.)  
12.45 TV Polonia  
16.00 Program dnia  
16.05 Panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.15 Studio Trójki  
17.20 Magazyn sportowy  
17.50 "Trzy po trzy" - quiz dla telew.  
18.05 Panorama  
18.30 Studio Trójki  
18.35 Temat Wilejski  
18.50 Dozwolone od lat 40 - przeboje starszych nastolatków  
19.10 Program publicystyczny  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Studio Trójki  
20.15 Gdański dywanik  
20.55 "MOCNE UDERZENIE" - dramat sens. USA  
22.35 "Wielka Brytania od środka" - film dok.  
23.00 TV Polonia

## TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie  
07.40 Przyjemnie z pożytecznym  
08.00 "NIEWIARYGODNE PRZY-GODY MARKA PIEGUSA" (3) -

serial TVP dla młodych widzów  
08.45 "HRABINA COSEL" (2) - serial TVP  
09.45 Blok programów edukacyjnych  
10.45 Pegaz - mag. aktual. kult.  
11.15 Magazyn polonijny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "POLSKIE DROGI" (2) - serial TVP  
13.40 Godzina muzyki  
14.30 "RODZINA KANDERÓW" (4) - serial TVP  
15.30 Spojrzenia na Polskę - program publicystyczny  
15.55 Program dnia  
16.00 Blok programów edukacyjnych  
17.00 Teleexpress  
17.15 "RODZINA LEŚNIEWSKICH" (4) - serial TVP  
17.45 Gość TV Polonia  
18.00 Historia - współczesność  
18.30 Gra - teleturniej  
18.50 Z notatnika: "A jednak się kręci" - reportaż  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Program rozrywkowy  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "JAN SERCE" (9) - serial TVP  
22.55 Prosto z Belwederu  
23.10 Godzina muzyki: "W kręgu muzyki hiszpańskiej", "Przecież to znamy"

## TELE TOP GDYNIA POLONIA

05.40 DRUŻYNA A - serial  
06.30 JOANA - telenowela odc. 11  
07.20 Nowy dzień - mag. religijny  
08.00 Puls miasta  
08.15 "Uif" - prog. muzyczny (powt.)  
09.05 Papież, człowiek i jego misja - serial dok. prod. włoskiej  
09.40 RIPTIDE - serial

10.40 MARIĄ - serial (odc. 190)  
11.35 MAGNUM - serial przyg.  
12.30 CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI - serial  
13.30 Samorząd '94 na żywo  
14.00 Teledyski  
14.10 Etiuda lotnicza  
14.15 Zdrowie, moda i uroda  
14.45 Studenci w mundurach  
15.05 Delezyński  
15.15 Taka ryba - mag. wędkarski  
15.45 Kronika sportowa (powt.)  
16.00 Samorząd '94 na żywo  
16.15 Yattaman - film anim.  
16.45 Sally czarodziejka - film anim.  
17.05 Bia - czarodziejskie wyzwania - film animowany  
17.30 Wiadomości lokalne  
17.45 RIPTIDE - serial  
17.50 Samorząd '94  
19.05 MARIJA - serial (odc. 191)  
20.00 DELOS - film SF, prod. USA  
22.05 Wiadomości lokalne  
22.25 MAGNUM - serial  
23.20 Kronika wydarz. tygodnia  
23.05 Biznes to biznes - prog. ekon.  
00.20 Puls miasta  
00.25 INSPEKTOR KRYMINALNY - serial, odc. 1  
02.25 Teledyski

## POL SAT

15.40 "RYSOPIŚ" - film prod. polskiej  
16.55 Powitanie  
17.00 "POSZUKIWANY: ŻYWY LUB MARTWY" - serial prod. USA  
17.30 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial prod. argnt.  
18.30 Twój lekarz - mag. medyczny  
19.10 Informacje  
19.20 Angielski dla biznesmenów  
19.30 "Denver, ostatni dinozaur" - serial anim. dla dzieci  
20.00 "SAŚIEDZI" - serial obycz.  
20.55 Informacje  
21.00 "CHARLIE MUFFIN" - film ang.  
22.35 Informacje i biznes informacja  
23.00 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial prod. argnt.  
00.00 Twój lekarz - mag. medyczny  
00.30 "SAŚIEDZI" - serial obycz.  
01.15 Pożegnanie

## SAT 1

06.35 Silverhawks (powt.) 07.00 Piotruś Pan i piraci 07.25 Astro Dino - serial rys. 07.50 Kocur Eek - serial rys. 08.15 Don Coyote i Sancho Panda - serial rys. 08.40 James Bond jr. 09.10 Kontrowersje w kościele 09.40 Czarna książka - film USA 11.15 Czarna btyśkawica - serial kanad.-franc. 11.45 Zorro - serial USA 12.10 Cudowny świat zwierząt 12.40 Mayerling - film franc.-ang. 15.15 King Kong kontra Godzilla - film japoński 16.50 Diva - film franc. 19.00 Wiadomości 19.20 ran sport 19.30 Kolo fortuny 20.15 Rozbitek w kosmosie - film USA 22.35 Bezimienna kobieta - film wt. 00.20 News & Stories droga opiumowa przez Pamir 01.10 Rozbitek w kosmosie 03.15 King Kong kontra Godzilla (powt.) 04.40 Cudowny świat dzikiej przyrody (powt.)

## MUSIC TELEVISION

06.00 Awake On The Wildside  
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of MTV 13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-

Cola Report 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - informacje muzyczne 17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV 18.00 MTV's Hit List UK 20.00 MTV Greatest Hits 21.00 Most Wanted 22.00 The Real World 22.30 Beavis i Butthead 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 MTV's Hit List UK 02.00 VJ Marijke 03.00 Nocne teledyski

## PRO 7

05.30 Szczęśliwa podróż 06.20 Domek na prerii 08.30 Scarecrow i pani King - serial USA 09.30 Bad News Bears wybierają się do Japonii - film USA 11.10 Babar: kino - film anim. 12.25 Dzieciaki, kłopoty i my - serial USA 12.55 Dennis - męczyszka - film USA 14.45 Raj - film USA 16.30 Nowe przygody Pippi Langstrumpf - film USA 18.25 Dinozaury - film USA 20.00 Wiadomości 20.15 Niedźwiadek - film franc. 22.00 Grizzly - film USA 23.40 Wiadomości 23.50 Zdrajca (powt.) 00.45 Dzieciaki, kłopoty i my 01.15 Inny świat (powt.) 01.40 Wiadomości 01.50 Matlock (powt.) 02.35

Dynastia (powt.) 03.20 Wiadomości 03.30 Wielka nagonka - film niem.-wł.-hiszp. 04.45 Tala wie najlepiej - serial USA

## RTL

05.30 Seriale animowane 09.10 Bill i piraci - film australijski 10.30 Program wyborczy 11.30 Orion - wł. film SF 13.00 Powrót mistrza kierownicy - komedia USA 14.55 Szalona małolata - komedia USA 16.45 Program wyborczy 17.10 Karate Warrior III 18.45 Wiadomości 19.10 Ostatnia piłka - serial 20.15 Wujaszek Buck - komedia USA 22.15 Benny Hill show 22.45 10 przed 11 mag. kult. 23.15 Wieczorny show 00.00 Magazyn aktualności wydanie specjalne 00.30 Prawo Los Angeles 01.00 Tracy Ullman show 01.30 Kto jest szefem? - serial 02.00 Explosiv (powt.) 02.30 Magazyn aktualności 03.00 Hans Meiser (powt.) 04.00 Ilona Christen (powt.) 05.00 Dobre czasy, złe czasy

## RTL 2

06.25 Seriale animowane 07.45 Vampy - prog. dla dzieci 07.50 Cudowna lampa Aladyna - franc.

film anim. 09.00 Vampy - prog. dla dzieci 09.05 Seriale animowane 12.25 Akademia dla wszystkich (powt.) 14.10 Niewidzialny zając Harvey - komedia USA 15.55 Historia Glenna Millera - film USA 17.50 Wiadomości 18.00 Kto zabił najlepszych kucharzy w Europie? - komedia niem.-ameryk. 20.00 Wiadomości 20.15 Boże pomóż! - komedia USA 22.20 Wrestling 23.25 Gideon Oliver - serial 01.10 Koszmary z Cathy - film franc. 02.45 Szef nie zna litości - franc. film krym. 04.00 Wrestling

## SUPER CHANNEL

05.30 Wiad. 06.30-09.00 Blok inf. 12.00 Wiad. biznes. 13.00 Today 13.30 Wiad. biznesowe 14.00 Today 14.30 W kręgu pieniądza 17.30 Wiad. finans. 18.00 Today - wiad. międzynarod. i koment. 19.00 Wiad. ITN 19.30 Video na gorąco 19.55 Wiad. ITN 20.30 Prog. dok. 21.30 Kalend. kult. 22.00 Wiad. i komentarze 22.30 Show na żywo 23.30 Osobiste spojrzenie 00.00 Wiad. biznes. 00.30 Wiad. 01.00 Show infor. 01.30 Talking jazz 02.30 Kalendarz kult. 03.00 Show H. Rivery 04.00 Talking jazz 05.00

Kalendarz kult.

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Lekkoatletyka. Meeting Grand Prix w Nowym Jorku (skrót z niedz.) 11.00 Na żywo: Tennis. French Open - Międzynarodowe Mistrzostwa Francji, turniej wielko-

## PRO 7, godz. 22.00 "Grizzly"

- film fab., prod. USA. Reż. William Girdler, wyst.: Christopher George, Andrew Prine

W amerykańskim parku narodowym znaleziono kilku zamordowanych ludzi. Ślad prowadzi do niedźwiedzia grizzly. Jest on ogromną bestią, nie spotykaną nigdy dotąd. Zaczyna się polowanie na niedźwiedzia mordercę.

szlemowy - 1. dzień 19.00 Eurofun. Nietypowe sporty 19.30 Wiad. sportowe 20.00 Magazyn sportów motorowych 22.00 Tennis. French Open - skrót dzisiejszych gier 23.00 Piłka nożna. Eurogol - najpiękniejsze bramki tygodnia 00.00 Eurogol. Aktualności golfo- we 01.00-01.30 Wiad. sportowe

# WTOREK 24.05.1994 r.

## PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.30 Domowe przedszkole  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "ZYCIE" - serial prod. USA  
10.45 "Głębinowymi... ognia!!!" - reportaż  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.20 Klub Samotnych Serc  
11.35 U źródeł - początki chrześcijaństwa  
11.50 Słotat - mag. ubez. społecznych  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla dzieci: Tik - Tak  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.40 Gwiezdne podróże prof. M. Demianskiego - Odkrycie Hubble'a  
13.55 Klinika chorych maszyn - Fale w domu  
14.10 Z lamusa techniki - Rodzina Sokolów  
14.20 "3-2-1 Kontakt  
15.00 Księga cudów techniki  
15.15 Trzy razy N  
15.30 Telekomputer  
15.50 W świecie nauki  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: Tik - Tak  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Telexpress  
17.20 Sensacje XX wieku "Sprawa U-2"  
17.45 W kinie i na kasie  
18.05 "Krótki Bugs przedstawią ser.  
18.30 Rewizja nadzycza  
19.00 Wieczorynka: "Niedziadek Tao Tao"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "24 GODZINY W LE MANS" - film tab. prod. USA  
21.55 Sejmograj  
22.10 Listy o gospodarce  
22.40 Plotki z gwiazdami - ZZ TOP  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka

23.20 Niezwykłe biografie: "Wesele w Iwoncu" - film dok.  
00.20 Nocne czuwanie bez butelki  
01.10 Siódemka w Jedyne - "Historia pigulki" (1) "Pigułka wolności" - film dok. prod. francuskiej  
02.05 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.05 Program lokalny  
08.35 "PRZYGODY BLACKY'EGO" - serial prod. kanad.-franc.  
09.00 Studio Dwójki  
09.10 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial prod. kanad.-argnt.  
09.40 Świat kobiet - magazyn  
10.05 "Chaplin i muzyka" - film dok. prod. francuskiej  
10.55 Studio Dwójki  
11.15 Animals (powt.)  
11.45 Ojczyzna - polszczyzna  
12.00 Biografie "Waldo Salt: Droga scenarzysty" - film biogr. USA  
13.00 Panorama  
13.15 "ZAKAZANA MIŁOŚĆ" (3) - serial prod. wenez.-hiszp.  
14.10 Linia specjalna (powt.)  
15.00 "Missa Pagana" - film dok. Aleksandra Kuca (powt.)  
15.35 "PRZYGODY BLACKY'EGO" - serial prod. kanad.-franc.  
16.00 Panorama  
16.05 Sport - Gem, set, mecz  
16.15 Mój mały świat  
16.45 Ojczyzna-polszczyzna  
17.00 Co jest grane?  
17.10 Poszukiwanie prawdy - prog. red. katolickiej  
17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial kanad.-argnt. (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Kolo fortuny - teleturniej  
19.05 Biografie: "Waldo Salt: Droga scenarzysty" - film biograficzny prod. USA (powt.)  
20.05 Rzeczpospolita Druga i Pół  
21.00 Panorama  
21.30 Sport

21.40 Pogotowie ekologiczne 2  
21.50 "OJCIEC" - fab. film australijski  
23.35 Era Wodnika - Nurdy New Age.  
Zagrozenie i nadzieje  
00.05 Panorama  
00.10 Sport - tenis stołowy Europa - Azja  
00.40 "STARZY PRZYJACIELE" (5) - serial prod. holenderskiej  
01.40 Zakończenie programu

## 3 TV GDANSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski serwis infor.  
08.45 Magazyn sportowy (powt.)  
09.10 Temat Więski (powt.)  
09.25 Dozwolone od lat 40 - przeboje starszych nastolatków (powt.)  
09.45 Polskie seriale: "TULIPAN" (4) - serial film. (powt.)  
10.45 "Nad Rio de la Plata" cz. II (powt.)  
12.15 TV Polonia  
16.00 Program dnia  
16.05 Panorama  
16.10 Nowalijki  
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży  
17.00 Telexpress  
17.15 Studio Trójki  
17.20 Czarna białe - mag. reporterów  
17.40 Studio Trójki  
17.45 Handel i handelek  
18.05 Panorama  
18.35 "RÓŻOWA DAMA" - serial  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Dzieltem roku  
20.20 Okolicie polityki  
20.50 Prawo prawa  
21.00 TV Polonia

## TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie  
07.40 Smoczek czy grzechotka  
08.00 "RODZINA LEŚNIEWSKICH" (4) - serial dla młodych widzów  
08.45 Program rozrywkowy  
09.45 Blok programów edukacyjnych  
10.45 Historia - współczesność

11.15 Prosto z Betwederu  
11.30 Z notatnika: "A jednak się kręci" - reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "JAN SERCE" (9) - serial TVP  
13.05 Zaproszenie do Polski  
13.40 Miejsca dla poezji czy biznesu - program rozrywkowy  
14.30 Godzina muzyki  
15.30 Gra - teleturniej  
15.55 Program dnia  
16.00 Blok programów edukacyjnych  
17.00 Telexpress  
17.15 "DOM NA GŁOWIE" (3) - serial  
18.00 Kalendarz kulturowy  
18.30 Życie i historia: "Kto ja jestem?" - reportaż  
19.00 Co nowego - prog. rozrywkowy  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 "ŚLEDZTWO" - film tab.  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "W SŁONCU I W DESZCZU" (2) - serial TVP  
22.45 Sejmograj  
23.00 Polska dziś - prog. public.  
00.00 Panorama  
00.05 Program na środę  
00.10 Godzina muzyki: Wieszór pieśni - Teresa Żylińska-Gara  
01.10 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA 1

05.40 DRUŻYNA A - serial  
06.30 JOANA - telenowela odc. 12  
07.20 Teledyski  
08.00 Puls miasta  
08.15 Yattaman - film animowany  
08.45 Sally czarodziejka - film anim.  
09.05 Bia - czarodziejka wyzwanie - film animowany  
09.30 RIPTIDE - serial  
10.30 MARIA - serial (odc. 191)  
11.25 MAGNUM - serial przyg.  
12.20 CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI - serial  
13.40 Samorząd '94 na żywo  
14.00 Teledyski  
14.10 De Gard

14.45 Teledyski  
14.55 Koszaliński zaprasza  
15.15 Biznes to biznes - prog. ekon.  
15.45 Kultura - mag. o sztuce  
16.00 Samorząd '94 na żywo  
16.15 Yattaman - film anim.  
16.45 Sally czarodziejka - film anim.  
17.05 Bia - czarodziejka wyzwanie - film animowany  
17.30 Wiadomości lokalne  
17.45 RIPTIDE - serial  
17.50 Samorząd '94 na żywo  
19.05 MARIA - serial (odc. 192)  
20.00 Jaja na boczu... czyli zarty na bok - prog. rozrywkowy  
21.00 Sprawiedliwi - serial USA  
21.55 Wiadomości lokalne  
22.15 Top 20 - lista przeb. muz.  
22.55 Magazyn muzyczny  
23.20 Dobranocka - Football  
00.45 Puls miasta - wiadomości  
00.50 MACGYVER - serial przyg.  
02.30 Teledyski

## POL SAT

14.50 Filmoteka Narodowa przedstawia: "ZABAWKA" - film polski  
16.40 Powitanie  
16.45 Klub hazardzisty - teleturniej  
17.00 Charlie Chaplin - nieśmiertelny tramp  
17.30 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial prod. argnt.  
18.30 Magazyn sportowy  
19.00 Informacje  
19.30 "He-Man" - serial anim. dla dzieci  
20.00 "WYDZIAŁ ZABÓJSTW" - serial krym. USA  
20.55 Informacje  
21.00 "DOKTOREK" - film prod. franc.  
22.40 Informacje i biznes informacja  
22.50 Angielski dla biznesmenów  
23.00 Żużel: mecz I ligi Apator Toruń - Sparta Polsat Wrocław  
00.00 Czas na sztukę - magazyn kulturalny  
00.30 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial argnt.  
01.25 Pożegnanie

## SAT 1

05.30 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15, 06.45, 07.15, 07.45 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT. 1 09.00 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.30 Sądzieli - serial prod. austral. 11.00 Miłoty i niespokojny - serial prod. USA 11.55 5 razy 5 (powt.) 12.30 Pod słońcem Kalifornii - serial prod. USA 13.30 Love Boat - serial prod. USA 14.30 Bonanza - serial prod. USA 15.25 Alf - serial prod. USA 16.00 Star Trek - serial prod. USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 ran - sport 19.30 Kolo fortuny - telet. 20.15 Górski doktor - serial 21.15 Mroki sprawiedliwości - serial prod. USA 22.15 Sprzeciw! - prog. public. 23.10 Spiegael TV - reportaż 23.45 ran piłka nożna, druga Bundesliga, 00.35 kolejka 00.25 Lustro zakonnicy - film w. franc. - niem. 02.05 Star Trek 02.55 Jux & Dallerio (powt.) 03.45 Sprzeciw! (powt.) 04.35 Mroki sprawiedliwości

## MUSIC TELEVISION

06.00 Awake On The Wildside  
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of MTV  
13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45 MTV At Movies 17.00 MTV News 17.15

## PRO 7

3 From 1 17.30 Dial MTV 18.00 The Soul Of MTV 18.30 Music Non Stop 19.30 MTV Sports 20.00 MTV Greatest Hits 21.00 MTV's Most Wanted 22.30 Beavis i Butt-head 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTVAT The Movies 23.30 MTV News 23.45 3 From 1 00.00 MTV's Rock Block 02.00 VJ Marijane 03.00 Nocne teledyski

## RTL

05.30 Dzień dobry Niemcy -

magazyn poranny 09.05 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień po dniu - serial 11.00 Zgadnij cenę - telet. 11.30 Rodziny pojedynk - telet. 12.00 Punkt 12 - mag. poduj. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dżinno hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser - Aleiści 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Bogaci i piękni - serial 18.30 W telegazynnym skrócie 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - mag. 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.15 Columbo: Kwiaty zła - film krym. prod. USA 21.45 Quincy - serial 22.40 Dirk Bach Show 23.15 Wieczorny show 00.00 Mag. aktual. 00.30 Ożeniony z dziećmi - serial 01.00 Tracey Ullman show 01.30 Kto jest szefem? - serial 02.00 Explosiv (powt.) 02.30 Mag. aktual. 03.00 Hans Meiser (powt.) 04.00 Ilona Christen (powt.) 05.00 Dobre czasy, złe czasy

## RTL 2

05.25 Dr Westphall - serial prod. USA 06.15 Mężczyzna za 6 min - serial USA 07.05 Seriale anim. 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphall (powt.) 11.55 Osuści kontra złodzieje (powt.) 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriale animowane 16.55 Mężczyzna za 6 milionów 17.50 Ruck

Zuck - telezbawa 18.20 Bitte Lächeln - amatorskie filmy wideo 18.55 Wiadomości 19.00 Powrót anioła - serial 20.00 Wiadomości 20.15 Pieniążek w fontannie - film USA 22.00 Wiadomości 22.10 Terminowanie Duddy Krawitza - film kanad. 00.30 Fantastyczne historie - serial prod. USA 01.05 Potwory mrozące krew w żyłach - serial 02.00 Pieniążek w fontannie 03.40 Fantastyczne historie 04.10 Potwory mrozące krew w żyłach (powt.)

## SUPER CHANNEL

06.30-09.00 Blok infor. 12.00 Wiad. biznes. 13.00 Today-wiad. międzynarod. 13.30 Wiadomości biznes. 14.00 Today 14.30 W kręgu pieniędzy 17.30 Wiad. finans. 18.00 Today 19.00 Wiad. ITN 19.30 USHUAIA - film dok. 20.30 Frontal - mag. wydarz. polit. 21.30 Mag. dok. 22.00 ITN World News 22.30 Show na żywo - prowadzi Jaya Leno 23.30 Osobiste spożyczenie - prog. na żywo 00.00 Wiad. biznes 00.30 Wiad. 01.30 Show infor. na żywo 01.30 Złote lata rock'n'rolla 02.30 Dokąd na wypoczek? 03.00 Show H. Rivery 04.00 Złote lata rock'n'rolla

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Taniec 10.00 Piłka nożna. Eurogole - najpiękniejsze bramki tygodnia

11.00 Na żywo tenis. French Open - Międzynarodowe Mistrzostwa Francji, turniej wielkoszlemowy - 2. dzień 19.30 Wiad. sportowe 20.00 Piłka nożna. Eurogole - najpiękniejsze bramki tygodnia 21.00 Boks. Walki zawodowców 22.00 Tenis. French Open - skrót dzisiejszych gier 23.00 Snooker. Liga eu-

## PRO 7, godz. 10,15 "Terror na uczelni"

- film fab. prod. USA. Reż. Charles Braverman, wyst.: Keanu Reeves, Kiefer Sutherland, Lori Laughlin, Joe Spano.

Na pewnej uczelni rozprzestrzenił się handel narkotykami. Nie wszyscy chcą się z tym pogodzić. Szesnastolatek o imieniu Derek wspólnie z przyjaciółmi chce zaprowadzić porządek. Ale najpierw musi walczyć z handlarzami białej śmierci. Chęć zaprowadzeniaładu zmienia się w krwawą rozprawę.

ropejska: Steve Davis - Alan McManus 01.00-01.30 Wiadomości sportowe

# SRODA 25.05.1994 r.

## PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.30 Domowe przedszkole  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "HASŁO: KOCHAM CIĘ" (8) - serial prod. USA  
10.50 Tak jest świat - mag. reporterski  
11.15 XXX lat Studenckiego Festiwalu Piosenki (1)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla młodych widzów: Sami o sobie oraz film z serii "Mały magazyn naukowy"  
13.30-15.55 TV Edukacyjna - blok humanistyczny  
13.30 "Leksykon sztuki - rzeźba"  
13.40 "...swego nie znacze - katalog zabytków" - Żagań - pałac Lobkowitzów  
13.50 Sztuka bez tajemnic  
14.00 Ossolińska księżnica - "Pan Tadeusz"  
14.20 Karol z Almy  
14.40 Wiosna w muzyce  
15.10 "Historia radia" (4)  
15.30 AntyDanken - Technika i seks  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów: Śmietnik oraz film z serii "Mały magazyn naukowy"  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 "Stop" - magazyn ekologiczny  
17.40 Pro familia  
18.00 "HASŁO: KOCHAM CIĘ" (8) - serial prod. USA (powt.)  
19.00 Wieczorynka: "Smurfy"  
19.30 Wiadomości  
20.10 Studio sport - Półfinal Pucharu Polski w piłce nożnej  
22.05 Puls dnia  
22.20 Publicystyka kulturalna  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.20 "ŻONA BLIŹNIEGO TWEGO"

- komedia prod. portugalskiej  
00.40 Widowisko publicystyczne  
01.40 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.05 Program lokalny  
08.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA  
09.00 Studio Dwójki  
09.10 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial prod. kanad.-arg. prod. USA  
09.40 Świat kobiet - magazyn  
10.05 Muzzy in Gondoland (29) - język angielski dla najmłodszych  
10.10 The Lost Secret (29) - język ang. dla średnio zaawansowanych  
10.25 Muzzy Comes Back (29) - język angielski dla dzieci  
10.30 Bonjour, cava? (24) - j. francuski dla początkujących  
10.40 Reportaż  
11.00 Studio Dwójki  
11.05 Studio sport - trzy kwadransy ze sportem  
11.50 "Na polach Italii" - film dok. Zbigniewa Wawra  
13.00 Panorama  
13.15 Studio sport - Rugby-Puchar 5 Narodów: Francja - Anglia  
14.00 "JANOSIK" (12) - serial TVP  
14.45 Rock raport  
15.30 Powitanie  
15.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA (powt.)  
16.00 Panorama  
16.05 Magazyn przechodnia  
16.20 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę - program Adama Kochanowskiego  
16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
16.55 Kto ty jesteś?  
17.05 Program publicystyczny  
17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial kanad.-arg. prod. (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Kolo fortuny - teleturniej  
19.05 "SS - 3. Zamach na Reinharda

Heydricha" - film dok. prod. ang.  
20.00 "SPRAWY ROSIE O'NEILL" - serial prod. USA  
20.45 Cienie życia  
21.00 Panorama  
21.30 Ekspres reporterów  
22.05 "PRACUJĄCA DZIEWCZYNA" (8) - serial prod. USA  
22.30 "Cannes '94" - reportaże  
23.35 Kontakt z Teatr (2) - relacja z IV Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego "Kontakt '94"

## "3" TV GDAŃSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski Serwis Inform.  
08.45 "RÓŻOWA DAMA" - serial (powt. z wtorku)  
09.30 Czarna i białe - mag. reporterów (powt.)  
09.45 Handel i handelek (powt.)  
09.55 TV Polonia  
16.00 Program dnia  
16.05 Panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.15 Studio Trójki  
17.20 Eko raport  
17.40 Laboratorium  
18.05 Panorama  
18.30 Studio Trójki  
18.35 Kwiaty w domu i w ogrodzie  
18.45 Dozwolone od lat 40  
19.05 Magazyn motoryzacyjny  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Dżentelmen roku  
20.20 "CALHOUN" - dramat sens. prod. USA  
21.55 Kamerton - mag. muz. klasycz.  
22.25 "Trójka zaprasza w świat przyrody" - film dok. (powt.)  
23.00 TV Polonia

## TV POLONIA

07.30 Panorama

07.35 Powitanie  
07.40 Gotowanie na ekranie  
08.00 "DOM NA GŁOWIE" (3) - serial  
08.45 "ŚLEDZTWO" - film fab.  
09.45 Blok programów edukacyjnych  
10.45 Kalendarium kulturalny  
11.15 Sejmograf  
11.30 Życie i historia: "Kto ja jestem?" - reportaże  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "W SŁOŃCU I W DESZCZU" (2) - serial TVP  
13.30 Godzina muzyki: "Wieczór pieśni - Teresa Żylińska-Gara"  
14.25 Polska dziś - prog. public.  
15.25 Mistrzostwa Polskich Zawodowych Par Tanczyńskich  
15.55 Program dnia  
16.00 Blok programów edukacyjnych  
17.00 Teleexpress  
17.15 "PAZIOWIE" (2) - serial dla młodych widzów  
18.00 Publicystyka kulturalna  
18.30 Podróże do Polski - teleturniej  
19.00 Róża co chcesz - prog. rozryw.  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 "DWOJE BLISKICH OBYCZYH LUDZI" - film TVP  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "W SŁOŃCU I W DESZCZU" (2) - serial TVP, reż. S. Szyszko  
23.00 Film dokumentalny  
00.00 Panorama  
00.05 Program na czwartek  
00.10 Sport na satelicie  
01.00 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA 1

05.40 DRUŻYNA A - serial  
06.30 JOANA - leniolenowa odc. 13  
07.20 Nowy dzień - mag. religijny  
08.00 Puls miasta - wiadomości  
08.15 Yattaman - film anim.  
08.45 Sally czarodziejka - film anim.  
09.05 Bia - czarodziejskie wzywianie - film animowany  
09.30 RIPTIDE - serial

10.30 MARIA - serial (odc. 192)  
11.25 Magazyn sportowy - Football  
12.25 CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI - serial  
13.30 Samorząd '94 na żywo  
14.00 Teledyski  
14.10 Magazyn modelarski  
14.35 Człopa - reportaż  
14.45 Teledyski  
15.05 Bez negatywu - mag. kult. o kinie i teatrze  
15.35 Top 20 lista przebojów  
16.00 Samorząd '94 na żywo  
16.15 Yattaman - film anim.  
16.45 Sally czarodziejka - film anim.  
17.05 Bia - czarodziejskie wzywianie - film animowany  
17.30 Wiadomości lokalne  
17.45 RIPTIDE - serial  
18.50 Samorząd '94  
19.05 MARIA - serial (odc. 193)  
20.00 MANUELA - odc. 44  
21.50 Wiadomości lokalne  
22.10 MAGNUM - serial policyjny  
23.05 Telewizja w pokoju - prog. publ.  
23.55 Puls miasta  
00.00 KOPNIAK OD ŻYCIA - film obycz. prod. włońskiej  
02.00 Teledyski

## POL SAT

15.45 "WYDZIAŁ ZABÓJSTW" - serial krym. prod. USA  
16.40 Powitanie  
17.00 "JAKI KOMIEC, TAKI SYN" - serial komed. prod. franc.  
17.30 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial prod. arg.  
18.30 Link Journal - mag.rody  
19.00 Informacje  
19.20 Temat dnia, prog. publicyst.  
19.30 "Denver, ostatni dinozaur" - serial anim.  
20.00 "DALLAS" - serial obycz. USA  
20.55 Informacje  
21.00 Film fabularny USA  
22.40 Informacje i biznes informacja  
23.00 "DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE" - serial arg.  
00.00 Link Journal - mag.rody  
00.30 "DALLAS" - serial obycz. USA  
01.15 Pozegnanie

## SAT 1

05.30 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15, 06.45, 07.15, 07.45 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT.1 09.00 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.25 Sąsiedzi - serial prod. austral. 10.55 Młody niespokojny - serial prod. USA 11.50 Kolo fortuny (powt.) 12.30 Pod słońcem Kalifornii - serial prod. USA 13.30 Love Boat - serial prod. USA 14.30 Bonanza - serial prod. USA 15.25 Alf - serial prod. USA 16.00 Star Trek - serial prod. USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 ran - sport 19.30 Serce matki - film niem. 22.20 Hunter - serial USA 23.20 Cios w plecy - film kanad. 01.00 Star Trek (powt.) 03.40 Pod słońcem Kalifornii (powt.) 04.35 Górski doktor

## MUSIC TELEVISION

06.00 Awake On The Wildside  
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of MTV 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola-Report 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - inf. muz. 17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV 18.00 Music Non Stop 20.00 MTV Greatest Hits 21.00 MTV's

Most Wanted DC 22.30 Beavis i Butthead 23.00 The MTV Coca-Cola 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 Alternatywny MTV 02.00 VJ Marijine 03.00 Nocne teledyski

## PRO 7

05.35 Scarecrow i pani King 06.20 Trick 7 (powt.) 07.35 Domek na prerii 08.35 Lindenau (powt.) 09.35 Bombowiec B-52 - film USA 11.40 Bill Cosby show 12.10 Scarecrow i pani King - serial prod. USA 13.05 Hotel - serial prod. USA 14.00 Dynastia - serial prod. USA 15.00 Lindenau - talk show 16.00 Domek na prerii - serial prod. USA 17.00 Trick 7 - seria anim. 18.25 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA 18.55 Inny świat - serial USA 19.25 Bill Cosby show - serial prod. USA 20.00 Wiadomości 20.15 Macki - film wf. 22.05 Kung-fu - serial prod. USA 23.00 Wiadomości 23.10 Śmierć zamiast hańby - film USA 00.45 Dzieciaki, kłopoty i my 01.15 Inny świat (powt.) 01.40 Wiadomości 01.50 Reporter (powt.) 02.30 Dynastia (powt.) 03.15 Wiadomości 03.25 Bad News Bears wybierają się do Japonii 04.50 Hotel (powt.)

## RTL

05.30 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny 09.05 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień po dniu - serial 11.00 Zgadnij cenę - telet. 11.30 Rodziny pojedynki - telet. 12.00 Punkt 12 - mag. pod. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dzwiny hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser - Żona z Europy Wschodniej 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Bogaci i piękni - serial 18.30 W telegraficznym skrócie 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.15 Główny podejrzany - film USA 22.10 Stern TV - magazyn 23.15 Wczorny show - prog. rozr. 00.00 Mag. aktual. 00.30 Ożeniony z dziećmi - serial 01.00 Tracey Ullman show 01.30 Kto jest szefem? - serial 02.00 Explosiv 02.30 Mag. aktual. 03.00 Hans Meiser (powt.) 04.00 Ilona Christen (powt.) 05.00 Dobre czasy, złe czasy (powt.)

## RTL 2

05.25 Dr Westphall - serial 06.15 Mężczyzna za 6 milionów - serial

prod. USA 07.05 Seriale animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphall (powt.) 11.55 Powrót anioła (powt.) 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriale animowane 16.55 Mężczyzna za 6 milionów (powt.) 17.50 Ruck Zuck - telezabawa 18.20 Bitte Lächeln 18.55 Wiadomości 19.00 Nasze najpiękniejsze lata - serial prod. RFN 20.00 Wiadomości 20.15 Hotel "Paradies" - serial prod. RFN 21.25 Wrestling 22.25 Wiadomości 22.35 Nick Knight - serial krym. prod. kanad. 23.35 Fantastyczne historie - serial prod. USA 00.10 Potwory mrozące krew w żyłach - serial 00.40 Zakupy przez telewizję 01.10 Hotel "Paradies" 02.15 Wrestling 03.05 Nick Knight (powt.) 03.55 Oszuści kontra złodzieje (powt.) 04.45 Fantastyczne historie

## SUPER CHANNEL

06.30-09.00 Blok infor. 12.00 Wiad. ekonom. 13.00 Today - wiad. międzynarod. 13.30 Wiad. ekonom. 14.00 Today 14.30 W kręgu pieniądza 17.30 Wiad. finans. 18.00 Today 19.00 Wiad. ITN 19.30 Sporty w Super Channel 20.30 Randka 21.30 Style życia - mag. public. 22.00 ITN World News 22.30 Show Jaya Leno 23.30 Osobiste spojrzenie dnia 00.00 Wiad. ekonom. 00.30

Wiad. 01.00 Komentarze polit. na antenie 01.30 Talking jazz 02.30 Videofashion 03.00 Show H. Rivery 04.00 Talking jazz

## EUROSPORT

08.30 Gimnastyka 09.00 Pływanie synchroniczne. Puchar Europy w Wiedniu - podsum. 11.00 Na żywo. Tenis. French Open - Międzynarodowe Mistrzostwa

## PRO 7, godz. 20.15 "Macki"

- film fab. prod. wt. Reż. Oliver Hellman, wyst.: John Huston, Shelly Winters, Bo Hopkins, Henry Fonda.

W małej letniowej miejscowości zostaje zamordowanych kilka osób. Prowadzone śledztwo wykazuje, że zabójcą jest ogromna ośmiornica. Wczesnowie czują się niepewnie, boją się gigantycznego potwora.

Francji, turniej wielkoszlemowy - 3. dzień 19.30 Wiad. sportowe 20.00 Boks. Walki zawodowców 22.00 Tenis. French Open - skrót dzisiejszych gier 23.00 Mag. sportów motor. Aktualności z wysiłków samochod. i motocykl. 00.00 Gokarty. Zawody Formuły C 125 cc w Saillris (Francja) 01.00-1.30 Wiadomości sportowe

# CZWARTEK 26.05.1994 r.

## PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.30 Domowe przedszkole  
09.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 "GLINIARZ I PROKURATOR" (10) - film prod. USA  
10.55 Muzyczna Jedyńka  
11.00 Kwadrans na kawę  
11.15 "Videofashion" - Włoska niewinność  
11.40 Smoczek czy grzechotka? - prog. o niemowlakach  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla młodych widzów: Wkolo natury oraz film z serii "Mały magazyn naukowy"  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.35 "Parki Narodowe w stanie Utah" - serial dok. prod. USA  
14.15 Zwierzęta świata - "Osobliwości podwodnego świata" (4) "Wielka rafa koralowa" - film dok. prod. angielskiej  
14.45 "Przez łądy i morza" - Muzyka Wschodu  
15.05 Rozmowa  
15.35 Jak być młodym, pięknym i...seksy  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów: "Raj" oraz "Wkolo natury" - teleturniej dla dzieci i młodzieży  
16.50 Muzyczna Jedyńka  
17.00 Telexpress  
17.20 Miliard w rozumie - teleturniej  
17.50 Raport o zagrożeniach  
18.05 "Maszyna marzeń" (7) - serial dok. prod. ang.  
18.30 Znaki czasu - mag. katol.  
19.00 Teledysk - "Stoneczny list"  
19.10 Zjedz to sam - literka "B" jak banan, burak  
19.30 Wiadomości  
20.10 "GLINIARZ I PROKURATOR" (10) - serial prod. USA

21.00 Bilans - mag. rządowy  
21.15 Tylko w Jedyńce  
22.00 Z Ogórkim po kraju - felieton Michała Ogórka  
22.25 Pegaz - mag. kultural.  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.20 Muzyczna Jedyńka  
23.25 "Dziecięciosy" - film dok. prod. belgijskiej  
00.20 Program muzyczny  
01.20 Zakończenie programu

## PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial prod. kanad.-arg. argent.  
08.05 Program lokalny  
08.35 "ZORRO" - "NARODZINY LEGENDY" - serial prod. USA  
09.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama)  
15.30 Powitanie  
15.35 "ZORRO" - serial prod. USA (powt.)  
16.00 Panorama  
16.05 Sport - Wielka piłka  
16.35 Multihobby  
16.55 W cieniu Kremla  
17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" - serial prod. USA (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.05 Koncert z okazji Dnia Matki  
19.35 "Taniec" - impreza  
20.00 Kocham kino - wieczór filmowy  
20.05 Seans filmowy (1)  
20.35 Gra w kino  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Przed Jajtą - po Jalcie  
21.50 Kocham kino - premiera miesiąca  
22.00 "JIMMI DEAN, WRÓĆ" - film fab. prod. USA  
00.00 Panorama  
00.05 Kocham kino - Seans filmowy (2)  
00.35 Film dok.

01.30 Zakończenie programu

## "3" TV GDAŃSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski serwis inform.  
08.45 Eko raport (powt.)  
09.00 Kamerton - mag. muz. klasycz. (powt.)  
09.30 Kwiaty w domu i ogrodzie (powt.)  
09.45 Magazyn motoryzacyjny  
10.05 "Święty gaj" - pr. dok. (powt.)  
10.25 TV Polonia  
16.00 Program dnia  
16.05 Panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży  
17.00 Telexpress  
17.15 Studio Trójki  
17.20 Dwa w jednym  
17.30 Program publicystyczny  
17.45 Weekend z wędką - magazyn  
18.05 Panorama  
18.30 Studio Trójki  
18.35 "RÓŻOWA DAMA" - serial prod. wenezuel.  
19.20 Studio Trójki  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Co mnie gryzie?  
20.20 Elos - magazyn katolicki  
20.50 World Cup '94 - odc. 8  
21.25 TV Polonia

## TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie  
07.40 Kwadrans na kawę  
08.00 "PAZIOWIE" (2) - serial TVP dla młodych widzów  
08.45 "DWOJE BLISKICH OBYCZY LUDZI" - film TVP  
09.45 Blok programów edukacyjnych  
10.45 Historia - współczesność  
11.15 Piosenki Muzycznej Jedyńki  
11.30 Podróż do Polski - teleturniej  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "W SŁOŃCU I W DESZCZU" (2) - serial TVP (powt.)

13.40 Sport na satelicie - film. mag. sport.  
14.30 Film dokumentalny  
15.30 Filmy o Polsce  
15.55 Program dnia  
16.00 Blok programów edukacyjnych  
17.00 Telexpress  
17.15 "DZIECI Z NASZEJ SZKOŁY" (7 i 8) - serial TVP dla młodych widzów  
18.00 Historia - współczesność  
18.30 Programy rozrywkowe: "Zulu Gula", "Tata, a Marcin powiedział"  
19.00 Ze świata - prog. public. międzynarod.  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Benefis - Andrzej Sikorowski i jego przyjaciele  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 Teatr Telewizji: Tadeusz Różewicz "WYSZEDŁ Z DOMU"  
23.00 Bilans - mag. rządowy  
23.15 Przegląd kulturalny  
00.00 Panorama  
00.05 Program na piątek  
00.10 "TULIPAN" (6-ost.) - serial TVP  
01.10 Zakończenie programu

## TELE TOP GDYNIA POLONIA 1

05.40 DRUZYNA A - serial  
06.30 JOANA - telenowela odc. 14  
07.20 Teledyski  
08.00 Puls miasta  
08.15 Yattaman - film anim.  
08.45 Sally czarodziejka - film anim.  
09.05 Bia - czarodziejskie wyzwanie - film anim.  
09.30 RIPTIDE - serial  
10.30 MARIA - serial (odc. 193)  
11.25 Telewizja w pokoju - program  
12.15 CIERPIEĆ Z MIŁOŚCI - serial  
13.30 Samorząd '94 na żywo  
14.00 Teledyski  
14.10 Portrety  
14.40 Świeża krew - program  
15.05 Mag. mody "Design" (powt.)

15.45 Globtroter - mag. turystyczny  
16.00 Samorząd '94 na żywo  
16.15 Yattaman - film anim.  
16.45 Sally czarodziejka - film anim.  
17.05 Bia - czarodziejskie wyzwanie - film animowany  
17.30 Wiadomości lokalne  
17.45 RIPTIDE - serial  
18.50 Samorząd '94  
19.05 MARIA - serial (odc. 194)  
20.00 POKARM BOGÓW - film SF, prod. USA  
21.45 Wiadomości lokalne  
22.05 MAGNUM - serial  
23.00 No limits - prog. o wydarz. sportowych na świecie  
23.40 Magazyn sportowy  
00.10 PULS MIASTA  
00.15 BACHANTKI - dramat USA  
02.20 Teledyski

## POLSAT

14.55 "WALKOWER" - film produkcji polskiej  
16.10 Jesteśmy w program redakcji katolickiej TV POLSAT  
16.40 Powitanie  
16.45 Klub hazardzisty - teleturniej  
17.00 Banda Pand - serial animowany dla dzieci  
17.30 "ZŁOWROGI RAJ" - serial obyczajowy brazylijski  
18.30 Oskar - mag. filmowy  
19.00 Informacje  
19.20 Angielski dla biznesmenów  
19.30 Banda Pand - serial animowany dla dzieci  
20.00 "SAJIEDZI" - serial obyczajowy australijski  
21.55 Informacje  
21.00 "WIĘZIARIKI" - serial obyczajowy australijski  
22.00 Gillette World Sport  
22.30 Informacje i biznes informacje  
22.50 Angielski dla biznesmenów  
23.00 "ZŁOWROGI RAJ" - serial  
00.00 Magazyn sportowy  
00.30 "SAJIEDZI" - serial obyczajowy australijski  
01.15 Pozegnanie

## SAT 1

05.30 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15, 06.45, 07.15, 07.45 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT.1 09.00 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.30 Sąsiedzi - serial prod. USA 11.00 Młody i niespokojny - serial prod. USA 11.55 5 razy 5 (powt.) 12.30 Pod stołcem Kalifornii - serial prod. USA 13.30 Love Boat - serial prod. USA 14.30 Bonanza - serial prod. 15.25 Alf - serial prod. USA prod. USA 16.00 Star Trek - serial prod. USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 ran - sport 19.30 Koło fortuny - telet. 20.15 Rewir Wolfa - serial prod. niem. 21.15 Schreinemakers live - mag. 23.30 Ludzie z gór - film USA 01.20 Star Trek (powt.) 02.10 Hunter (powt.) 03.00 Ludzie z gór (powt.) 04.35 Rewir Wolfa (powt.)

## MUSIC TELEVISION

06.00 Awake On The Wildside  
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of MTV 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - infor. muz. 17.15 3 From 1 17.30 Dial

MTV 18.00 Music Non Stop 20.00 MTV's Greatest Hits 21.00 MTV's Most Wanted 22.30 Beavis i Butthead 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 Partyzono 02.00 VJ Marijine 03.00 Nocne teledyski

## PRO 7

06.00 Scarecrow i pani King 06.45 Trick 7 (powt.) 08.00 Domek na prerii 09.00 Lindenau (powt.) 10.00 P.K. i dziecko - film USA 11.40 Bill Cosby show 12.10 Scarecrow i pani King - serial prod. USA 13.05 Hotel - serial prod. USA 14.00 Dynastia - serial prod. USA 15.00 Lindenau - talk show 16.00 Domek na prerii 17.00 Trick 7 - seriale anim. 18.25 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA 18.55 Inny świat - serial prod. USA 19.25 Bill Cosby show - serial prod. USA 20.00 Wiadomości 20.15 Mały gangsterzy i miliony - film USA 22.00 Mgła - film USA 23.30 Wiadomości 23.40 Simpsonowie - serial 00.05 Pocałuj mnie maty - serial prod. USA 00.35 Dzieciaki, kłopoty i my 01.00 Inny świat (powt.) 01.25 Wiadomości 01.35 Palm Beach Dou 02.20 Dynastia (powt.) 03.05 Wiadomości 03.15 Bombowiec B-52

## RTL

05.30 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny 09.05 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień po dniu - serial 11.00 Zgadnij cenę - telet. 11.30 Rodziny pojedyncze - telet. 12.00 Punkt 12 - mag. potud. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dzikie hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser - Poszukiwania ojca 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Bogaci i piękni - serial 18.30 W telegraficznym skrócie 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.15 Nutraf - filmy z akcji ratunkowych 21.15 Szpital miejski - serial 22.15 Bez śladu - poszukiwanie osób zaginionych 23.15 Wieczorny show 00.00 Mag. aktual. 00.30 Ożeniony z dziećmi - serial komed. 01.00 Tracey Ullman show 01.30 Kto jest szefem - serial 02.00 Explosiv (powt.) 02.30 Mag. aktual. 03.00 Hans Meiser (powt.) 04.00 Ilona Christen (powt.) 05.00 Dobre czasy, złe czasy

## RTL 2

05.25 Dr Westphall - serial USA

06.15 Mężczyzna za 6 milionów - serial prod. USA 07.05 Seriale animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphall (powt.) 11.55 Nasze najpiękniejsze lata (powt.) 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriale anim. 16.55 Mężczyzna za 6 milionów (powt.) 17.50 Ruck Zuck - telezabawa 18.20 Bitte Lächeln 18.55 Wiadomości 19.00 Hulk - serial SF prod. USA 20.00 Wiadomości 20.15 Zmartwychwstały agent - film USA 22.00 Wiadomości 22.15 Gideon Oliver - serial 00.10 Fantastyczne historie - serial prod. USA 00.40 Potwory mrozące krew w żyłach - serial USA 01.05 Zakupy przez telewizję 01.35 Zmartwychwstały agent (powt.) 03.15 Gideon Oliver (powt.) 04.50 Fantastyczne historie

## SUPER CHANNEL

06.30-09.00 Blok infor. 12.00 Wiad. finans. 13.00 Today-wiad. międzynarod. i koment. 13.30 Wiad. finans. 14.00 Today 14.30 Wkręgu pieniądza-wiad. z gield świat. 17.30 Wiad. finans. 18.00 Today 19.00 Wiad., raporty i koment. 19.30 Mag. dok. 20.30 Now. koment. polit. i kult. 21.30 Mag. dok. 22.00 Wiad. ITN 22.30 Show Jaya Leno 23.30 Osobiste spojrzenie dnia 00.00 Wiad.

finans. 00.30 Wiad. 01.00 Komentaryze polit. 01.30 Złote lata rock'n'rolla - mag. muz. 02.30 Style Zycia 03.00 Show H. Rivery

## EUROSPORT

08.30 Gimmnastyka 09.00 Eurogolf. Mag. aktual. golfowych 10.00 Taniec 11.00 Na żywo Tennis. French Open - Międzynarodowe Mistrzostwa Francji, turniej wielkoszlemowy - 4. dzień 19.30 Wiad.

## PRO 7, godz. 22.00 "Mgła"

- film fab. prod. USA. Reż. John Carpenter, wyst.: Adrienne Barbeau, Hal Holbrook, Jamie Lee Curtis.

Thriller opowiadający o zdarzeniach w nadmorskiej wiosce. Przed stu laty jej mieszkańcy zwabili statek na skały i złupili go. Teraz duchy marynarzy sprowadzają tragedię na wioskę. Upiór mordują dzieci i kobiety.

sportowe 20.00 Mag. olimpijski 21.00 Mag. sportów motorowych 22.00 Tennis. French Open - skróć dzisiejszy gier 23.00 Wyciąg ciężarówek. Zawody w Misano (Włochy) - skróć 23.30 Triathlon 00.00 Hokej na lodzie. Aktual. ligi NHL 01.00-01.30 Wiad. sportowe